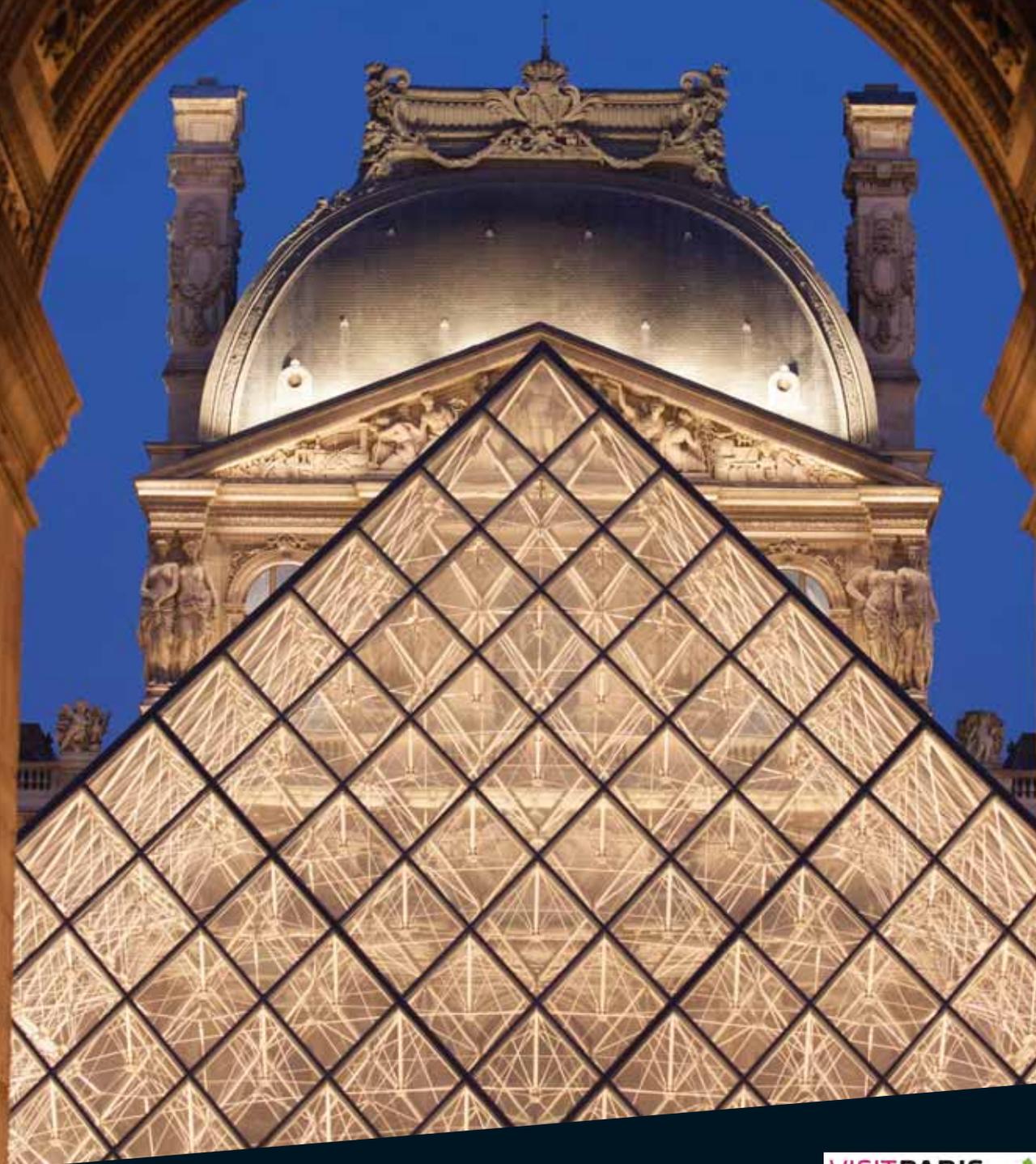


ツアー企画に有用な各種情報
新着情報 - エクスカーション - ショッピング
観光名所の歴史 - 印象派
夜に楽しむパリ - 実用情報



セールスガイド

パリおよびイル・ド・フランス地方 2015-2016



パリ/イル・ド・フランス地方観光局

旅行先として世界一位の人気を誇るパリおよびイル・ド・フランス地方の価値を高めるために導入されたのが、新ラベル「ビジット・パリ・リージョンVisit Paris Region」。パリ/イル・ド・フランス地方観光局ではこのラベルを軸に、旅行業者や一般消費者に向けてプロモーションや商品開発を行っています。イル・ド・フランス地方観光局では同地方の旅行業者に対して、クオリティーが高く、革新的でマーケットに適応し商品を開発できるよう多種多様のツールや資料を用意して情報提供を行うほか、ネットワークを整備しています。

旅行会社に向けたサービス部門

パリ/イル・ド・フランス地方観光局では同地方のサプライヤーとのお取引拡大のサポートをしています。

 Sylvie Legars

 +33 (0)1 73 00 77 74

slegars@visitparisregion.com

プレス部門

パリおよびイル・ド・フランス地方の取材のサポートをしています。観光施設や文化施設とのアポイント、取材ツアーの手配など…。

 Catherine Barnouin

 +33 (0)1 73 04 83 13

cbarnouin@visitparisregion.com

フォトライブラリー

パリおよびイル・ド・フランス地方の写真を数100枚単位でご用意しており、ツアーパンフレットや各出版物にお使いいただけます。

<http://photo.visitparisregion.com>

 Marie-Dominique Chiarelli

 +33 (0)1 73 00 77 89

photo@visitparisregion.com

インフォメーション・カウンター

インフォメーション・カウンターで提供する観光商品の検討、管理を担っています。

 Amélie Tiphaigne

 +33 (0)1 73 00 77 36

atiphaigne@visitparisregion.com

www.visitparisregion.com

パリ/イル・ド・フランス地方観光局の公式サイトでは、同地方の豊かで変化に富んだ観光地や文化施設、イベントをご紹介します。観光地、レジャー、レストランなどさまざまなテーマでユーザーの求めに応える信頼性のある情報をアップしております。



パリ観光情報

パリ/イル・ド・フランス地方ではフェイスブック、ツイッター、Google +、Pinterestに公式ページを持っています。



パリ/イル・ド・フランス観光局は通年、皆様からのお問い合わせをお待ちしています。





簡単に楽しむパリ

ツアー企画に有用な各種情報	4
パリに到着	5
交通	6
通訳・ガイド	9
シティー・ツアー	10
パリ市内クルーズ	11
エクスカーション	13
グループ向けレストラン	15
趣きのある魅力的なホテルおよびホテルチェーン	17
手頃な料金の宿泊施設	19



暮らすように楽しむパリ

徒歩で巡るパリ	20
自転車で巡るパリ	24
空から楽しむパリ	25
料理の世界への冒険	26
ショッピング	28



新着情報

新しく生まれ変わった施設	32
2015年の特別展、イベント	36
主な文化イベント、スポーツイベント、祭り	40
見本市、国際会議	41



印象派を巡る旅

ヴァン・ゴッホ没後125周年	42
印象派を巡るアイティナリー	45



歴史と出会う旅

ナポレオンの足跡を辿って	48
第一次世界大戦勃発から100年	57



家族で楽しむ観

わくわくする体験	60
好奇心をそそる見学	62
自然の発見	65
上映中の映画、開催中のスペクタクル	67



パリの夜を楽しむ

キャバレー	68
ジャズが聴ける場所	70
クラブ、流行のナイトスポット	71





簡単に楽しむパリ

知っておきたい、見ておきたいこと！パリ/イル・ド・フランス地方観光局が定番のパリ市内観光ツアーからオーダーメイドのエクスカッションまで、必須の観光商品を厳選してご紹介します。

ツアー企画に有用な各種情報

旅行業界向けサイト

パリおよびイル・ド・フランス地方の旅行業界向けサイトは、ツアー企画を成功させる有用な情報の宝庫。

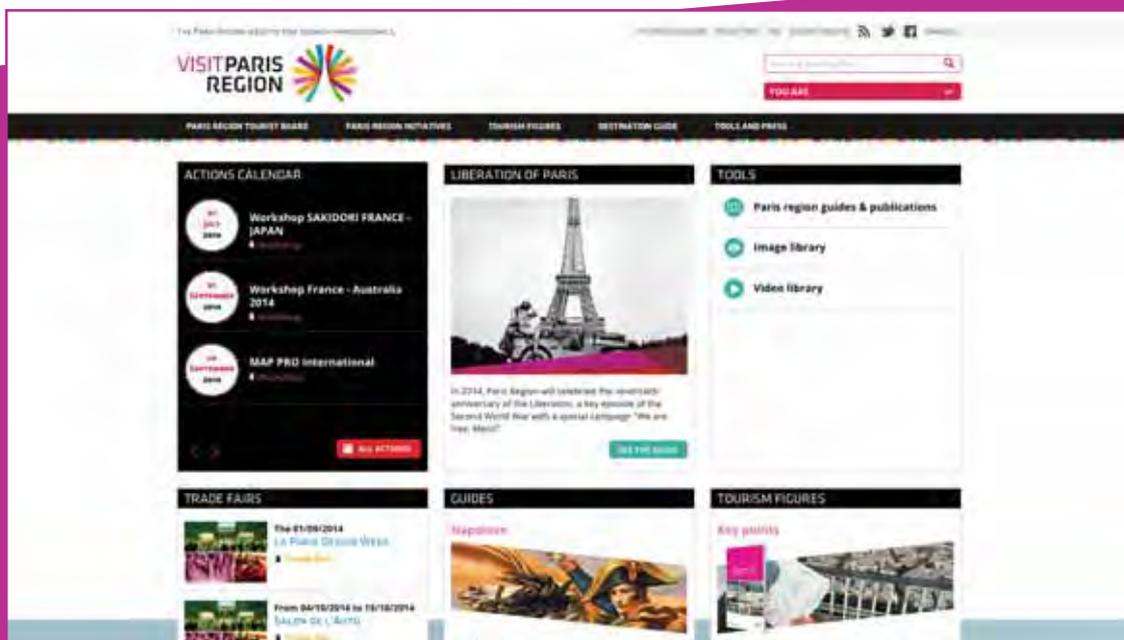
さまざまな観光情報がテーマごとに掲載：美術館・博物館、史跡、文化施設、レジャー施設、公園・庭園、アトラクション、キャバレー、音楽イベント、ファミリー向け情報、特別展、ショッピング、エクスカッション、クルーズ、レストラン、ホテル予約センターなどがテーマごとに掲載されています。

特定のテーマに特化したガイドの提供：またナポレオン、第一次世界大戦、印象派、音楽イベント開催地、ファミリー向け情報など、特定のテーマに特化したガイドもアップロードされています。

統計情報やクライアントに関する情報、調査情報、また写真やビデオなどのツールの提供も行っています。



<http://pro.visitparisregion.com/en>



パリに到着

観光案内所カウンター

飛行機から降りた旅行者を出迎えてくれる観光案内所。スタッフがパリおよびイル・ド・フランス地方のホテルの予約など、各種サービスの手配もしてくれます。

⚠ 休み：1月1日、5月1日、12月25日

■ シャルル・ド・ゴール空港 Aéroport Paris-Charles de Gaulle

- ターミナル T1: 到着フロアー / ゲート 4
毎日 7:15 ~ 22:00
- ターミナル 2C: 到着フロアー / 出発フロアー - ゲート 5 正面
毎日 7:30 ~ 14:30
- ターミナル 2D: 到着フロアー / 出発フロアー - ゲート 7
毎日 7:30 ~ 21:30
- ターミナル 2E: 到着フロアー - 連結通路 - ゲート 7
毎日 7:15 ~ 22:00
- ターミナル 2F: 到着フロアー - ゲート 11
毎日 7:15 ~ 22:00

■ オルリー空港 Aéroport Paris-Orly

- 南ターミナル: 到着フロアー - ゲート L
毎日 7:15 ~ 21:45
- 西ターミナル: 到着フロアー - ゲート A
毎日 7:15 ~ 21:45

■ ヴェルサイユ Versailles

2 bis avenue de Paris - 78000 Versailles

- 4月 ~ 10月
月曜 10:00 ~ 18:00
火曜 ~ 日曜 9:00 ~ 19:00
- 11月 ~ 3月
月曜 11:00 ~ 17:00
火曜 ~ 土曜 9:00 ~ 18:00
日曜 9:30 ~ 17:00

■ ディズニーランド®・パリ Disneyland® Paris

イル・ド・フランス地方およびセヌ・エ・マルヌ県観光案内所
Place François Truffaut - 77705 Marne-la-Vallée
9:00 ~ 20:45

観光案内所で提供するサービスや商品

空港へのアクセス

- パリ地下鉄公団による公共交通機関（交通バス「パリ・ヴィジット Paris Visite」、高速郊外地下鉄 RER B線および C線、ロワシーバス RoissyBus、オルリーバス OrlyBus、オルリーヴァル OrlyVal）
- エールフランスのリムジンバス
- ディズニーランド・パリ Disneyland® Paris およびショッピングセンターのヴァル・デュロップ Val d'Europe を結ぶシャトルバス VEA
- スーパーシャトル Super Shuttle

パリへのアクセス、イル・ド・フランス地方内での移動

- パリ交通公団 RATP のチケット (パリ・ヴィジット Paris Visite, カルネ T+ Carnet T+)
- バトピュス Batobus

観光バス

- パリ市内観光：オープンツアー Opentour、ビッグ・バス・パリ Big Bus Paris、パリ・ア・ラ・カルト Paris à la Carte (オープンツアー + バトピュス Batobus)
- パリおよびイル・ド・フランス地方内のエクスカッション：パリ・シティーヴィジョン PARISCITYVISION、カトル・ルー・スー・ザン・パラブリュイ 4 roues sous 1 parapluie

クルーズ

- バトー・パリジャン Bateaux Parisiens
- レ・ヴェデット・ド・パリ Les Vedettes de Paris
- ラ・マリーナ・ド・パリ La Marina de Paris

テーマパーク

- ディズニーランド®・パリ Parcs Disneyland® Paris

美術館・博物館

- パリ・ミュージアム・パス Paris Museum Pass
- ヴェルサイユ宮殿パスポートチケット Passeport Château de Versailles

パリ市内のキャバレー

- ムーランルージュ Le Moulin Rouge
- クレイジーホース Le Crazy Horse
- リド Le Lido
- パラディ・ラタン Le Paradis Latin
- ミュグレ・フォリー Mugler Follies

プレイガイド

- パリおよびイル・ド・フランス地方内で上演されているさまざまなコンサートや演劇、ステージ、スポーツイベントなど4000以上もの興行の入場券を扱います（事前にオンライン予約をしたチケットの引き渡しも可能）。

ホテル

- パリおよびイル・ド・フランス地方内の星無しから5ツ星までおよそ3000軒のホテルを扱います。

■ パリ・ミュージアム・パス Paris Museum Pass

パリ・ミュージアムパスがあれば、パリ市内および周辺のおよそ60の美術館、博物館、観光地チケットを列に並ぶことなく購入でき、何度でも入退場が可能です。

2015年の料金：2日券（42ユーロ）、4日券（56ユーロ）、6日券（69ユーロ）の3種類が用意されています。

<http://en.parismuseumpass.com>

👤 Laura Pacchioni

☎ +33 (0)1 44 61 96 62

✉ laura.pacchioni@intermusees.fr



交通

公共交通機関

パリ市内およびイル・ド・フランス地方はパリ地下鉄公団およびフランス国鉄の運営する交通機関が充実しています。メトロ15路線、高速郊外地下鉄RER 6路線、ケーブルカー 1 路線、バスが349路線あり、鉄道も多数の路線があります。

パリ・ヴィジット Paris Visite

1枚のチケットで、パリ市内およびイル・ド・フランス地方の交通機関を利用することができます。1日券、2日券（連続）、3日券（連続）、5日券（連続）が用意されています。

ゾーン1～3：パリ市内および近郊（ラ・デファンス La Défense、ル・ブルジェ航空宇宙博物館 Musée de l'Air et de l'Espace au Bourget、スタッド・ド・フランス Stade de France など）

ゾーン1～5：パリ市内およびイル・ド・フランス各地（RER B線、ロワッシーバス Roissybus、オルリーバス Orlybus、オルリーヴァル Orlyval を利用してのシャルル・ド・ゴール空港やオルリーなど空港へのアクセス、ディズニーランド・パリ Disneyland® Paris、ヴェルサイユ宮殿 château de Versailles など...）。

特典：マップの付録および観光地での割引き。

Ticket T+

1枚のチケットでパリ市内のメトロ、市電、バス、ケーブルカーの利用が1回できる。1枚あるいは10枚単位で購入可能。

www.ratp.fr/en

Patricia Lyonnard

+33 (0)1 58 76 09 21

patricia.lyonnard@ratp.fr

各種交通チケットは観光案内所で購入可能。



地下鉄でパリ観光 ~ パリ地下鉄公団の無料アプリ

パリの観光が便利になるさまざまなサービスを提供するアプリ。

旅行者へのアドバイス：

- 知っておくと便利な連絡先（大使館、紛失物問い合わせ...）、治安情報、施設のオープン時間、キーワードの翻訳

- 厳選観光地23カ所に関する情報。写真、紹介文、ホームページ、電話番号

移動およびアイティナリー：

- パリ市内マップ、地下鉄路線図

- 観光地へのアクセス、アイティナリー案内

- 最適な交通チケット購入のアドバイス

- 駅や空港からのナビゲーション

（徒歩およびバス利用によるアイティナリー、距離、所用時間など...）



- ・7カ国語で展開
- ・DApp Store および Google Play からダウンロード可能
- ・オフラインでの利用可能（データローミングをオンにする必要はありません）
- ・すべての公共交通機関（メトロ、RER、市電、バス）が対象



パリ・空港間のシャトル Navettes Aéroports/Paris

エールフランスのリムジンバス Les Cars Air France

エールフランスのリムジンバスは、シャルル・ド・ゴール空港とオルリー空港の二つの空港とパリの中心部をつないでいます。

凱旋門/シャンゼリゼー通りÉtoile/Champs-Élysées、ポルト・マイヨPorte Maillot、アンヴァリッドInvalides、リヨン駅Gare de Lyon、モンパルナス駅Gare Montparnasseの市内5カ所に停留所があります。5:00～23:40。路線によって20分から30分間隔で運行。

年中無休。利用航空会社に関係なく誰でも利用でき、安全で快適にパリと空港を結ぶ便利な手段です。

⊕ 時刻表、路線図、料金などの詳細情報はホームページで。オンラインチケットサービスもあります。

www.lescarsairfrance.com/en.html

👤 Géraldine Guenot

☎ +33 (0)1 64 02 50 10

geraldine.guenot@keolis.com



エールフランスのリムジンバス Air France coaches

パス・オトカール Pass Autocar スタシオンヌマン・パリ Stationnement Paris

屋内のバス専用駐車場、あるいは道路に設けられた専用駐車場が利用できるパリ市が発行するパス。事前にオンラインでチケットを購入する必要があります。

www.passautocar.paris.fr/en

カルト・ブランシュ・サービス

(業者向け):

駐車サービスセクション

☎ +33 (0)1 42 41 21 18

Section Stationnement Service

一般利用者:

👤 Sabine Cantin

☎ +33 (0)1 44 67 28 01

sabine.cantin@paris.fr

パリ・トランジット・ツアー Paris Transit Tour

シャルル・ド・ゴール空港からパリへのエクスカーション

シャルル・ド・ゴール空港でトランジットを行う旅行者へのサービス。観光バスで、パリ市内の名所旧跡である広場や橋、史跡などを訪ね、フライトとフライトの間にリラックスしたひとときを過ごすことができます。

8カ国語対応の音声ガイドあり。

所要時間：5時間（往復にかかる時間を含む）。ランチのため、エッフェル塔下のセーヌ河岸で45分停車（ランチ料金は含まない）。

www.pariscityvision.com/en

👤 International: Giovanni Maciocco

☎ +33 (0)1 44 55 60 12

g.maciocco@pariscityvision.com



VEA

空港とディズニーラ ンド®・パリを結ぶシャ トルサービス

VEA Transdev

シャルル・ド・ゴール空港およびオルリー空港、ポーヴェ国際空港とディズニーランド®・パリを結ぶシャトルバスサービス。ディズニーカラーで彩られた快適な大型バス。

- シャトルが利用可能な施設：ディズニーランド®・パリにあるすべてのホテル（直営ホテルのみ）、ヴァル・デュエロップ Val d'Europe、シェッシー駅 gare de Chessy
- シャルル・ド・ゴール空港ターミナル2Fとターミナル2Gの間にチケットカウンター。45分間隔で運行。
- 年中無休。始発6:30から最終20:30

⊕ 車内でWifi利用可能となる予定。

www.vea-shuttle.co.uk

👤 Maguy Guay Foucha

☎ +33 (0)1 53 48 39 53

maguy.guay@transdev.fr

新規サプライヤー

パーキング・ド・パリ Parking de Paris

国内旅行のフランス人あるいは海外からの観光客を対象とした最大のパーキング予約センターParkingsdeparis.com。

二輪車、自家用車、商用車、トラック、キャンピングカーなど、利用している車に適したパーキングを選択することができます。

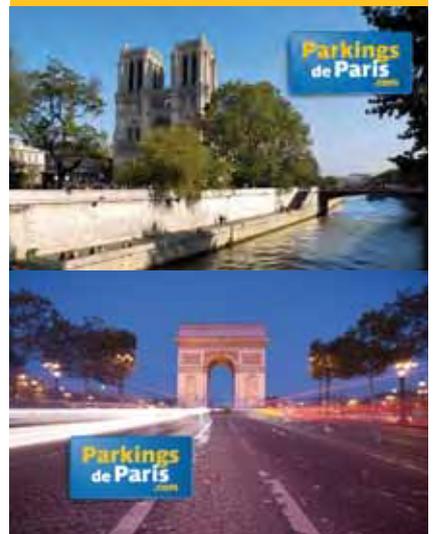
⊕ ホームページはフランス語、英語、ドイツ語、スペイン語の4カ国語に対応。

www.parkingsdeparis.com/EN

👤 Jean-Marc Ancian

☎ +33 (0)1 84 16 87 47

jm.ancian@parkingsdeparis.com



パリ・シティヴィジョン PARISCityVISION

パリ市内観光のみならずフランス全国の観光バス業者として80年におよぶ豊富な経験を誇ります。エクスカーションの企画、宿泊を伴うパリからの小旅行、パーティー、イベント企画、トランスファーなどさまざまなサービスを展開、9名からのグループに応え、オーダーメイドの旅を提案します。

旅行会社向けの業務も行っていきます：

- 多言語対応のセールスアドバイザー 10名
 - パリ観光で欠かすことのできない観光地とのパートナーシップ
 - 競争力のある料金を得るための価格交渉
 - 多言語に対応した公認ガイドの手配
- 確かな経験と定評あるサプライヤーに基づき、定番の観光から画期的な旅の提案まで、バラエティ豊かな企画を行っています。

www.pariscityvision.com/en
 International: Giovanni Maciocco
 ☎ +33 (0)1 44 55 60 12
g.maciocco@pariscityvision.com

パリ・トリップ/ツーリング・フランス Paris Trip / Touring France

20年来、パリ・トリップ/ツーリング・フランスはパリおよび地方において、プライベート・トランスファーやガイドングツアーを行い、エアコンの効いたデラックスカーによる快適な旅を保証しています。コンバーチブルのミニカーが好みのお客様には「パノラミック・ツアー Panoramic Tour」の名称で展開している商品もご用意。

www.paris-trip.com
 Arnaud Barré
 ☎ +33(0)1 56 79 05 23
reservation@paris-trip.com

www.touring-france.com
 Christelle Barré-Moreaux
 ☎ +33(0)1 56 79 05 15
query@touring-france.com

グループ・ヴィジュアル トランスデヴ Groupe Visual - Transdev

グループ・ヴィジュアルは、リクエストベースで車やコーチの手配を行っています。3つのブランドがあります。

- ・ Visual 大型観光バスを80台備えます。
- ・ VEA ディズニーランド®・パリと空港を結ぶオフィシャルなシャトル
- ・ SuperShuttle 空港へのシャトルバス。プライベートシャトルあるいは乗り合いシャトル

グループはさまざまなサービスを展開しています。

- ・ 空港への送迎
- ・ ディズニーランド®・パリおよびアステリックス・パークへのトランスファー
- ・ 法人向け観光
- ・ 受注型企画旅行
- ・ 新路線のヴェルサイユ・エクスプレス Versailles Express

新規サプライヤー EcoCab エコキャブ 環境に優しいエコカーによる トランスファーサービス

Maguy Guay-Foucha
 ☎ +33 (0)1 53 48 39 40
maguy.guay@transdev.fr



グループ・ヴィジュアル Groupe Visual

パリシャトル Parishuttle

40台の高級車を所有し、熟達したドライバーがパリと空港を結びます。

www.parishuttle.com
 Mark Harris
 ☎ +33 (0)1 82 28 38 70
mark@parishuttle.com

キャブ・サービス・プレステージ Cab Service Prestige

キャブ・サービス・プレステージでは、プライベート・トランスファー、エクスカーション、および地方へのツアーの3種類のサービスを展開しています。セミナーやイベント開催時の車の手配なども行っています。

www.cabservice-prestige.com
 Valérie Vrain
 ☎ +33 (0)1 75 62 01 63
reservation@cabser.com

パリ・グリーン・カー Paris Green Car

パリ・グリーン・カーはエアポートヴァン/パリシャトル Airportvan/Parishuttle の系列会社。100%エコロジーな車両でトランスファーサービスを行っています。

所有台数は25台。パリと空港を効率よく、そして快適に結びます。

www.parisgreencar.com/us
 Moses Dassanayake
 ☎ +33 (0)1 82 28 38 70
moses@parisgreencar.com



キャブ・サービス・プレステージ
Cab Service Prestige

通訳・ガイド

言語、訪問目的に関わらず、質の高いガイドを手配するなら、ぜひ以下のサプライヤーをご利用ください。

■ ポン・デ・ザール

Pont des Arts

文化関連施設のエージェントとして、カルチャービジットのプランの提案と手配を行っています。

また、旅行代理店、企業、協会、市町村や官公庁など、あらゆるクライアントの要望に応える優秀なマルチリンガルな学芸員の手配も行います。美術館、博物館や文化施設など、文化関連に強いエージェント。

www.pont-des-arts.com

👤 Hendrikje Ter Vehn

☎ +33 (0)1 40 36 20 20

✉ info@pont-des-arts.com



ポン・デ・ザール Pont des Arts

■ フランス政府公認通訳

ガイド協会 Fédération Nationale des

Guides Interprètes et Conférenciers

フランス政府公認通訳ガイド協会にはパリおよび周辺のガイドだけでも450名ほどが登録しています。

全員国家資格取得者であり、フランス全国の史跡や美術館・博物館内でガイドをすることが許されています。

登録ガイドおよび学芸員の予約状況などはサイト場で地方ごと、言語ごとに確認することができます。

⊕ 厳選されたスキルの高い通訳ガイド、35カ国語に対応

www.touristguides.fr/_en

www.fngic.fr/_en

43 rue Beaubourg - 75003 Paris

👤 Armelle Villepelet

☎ +33 (0)1 44 59 29 15

✉ contact@fngic.fr

■ ギッド・ツーリズム・サービス

Guide Tourisme Services

文化をテーマにした観光のガイドのほか、一般的な観光のアテンド、劇場型イベントや講習会の開催なども行っています。ユネスコ世界遺産に登録されているプロヴァンProvins市への大人向けツアー、学生旅行の造成も担います。

www.guidestourismeservices.fr

👤 Cédric Blot

☎ +33 (0)6 86 45 71 66

✉ contact.gts.provins@gmail.com

■ アコプソ Akopso

通訳ガイド、マルチリンガルな学芸員やドライバー、添乗員、アシスタントの登録件数ではフランス随一を誇ります。登録者数1800人、40ヶ国語に対応。オンラインでも、オフラインでも、データベースから希望する条件の登録者を簡単に探し出すことができます。

www.akopso.com

👤 Aurélie Bonnard

👤 Marie-Christine Charnier

☎ +33 (0)4 69 96 90 50

✉ resa@akopso.com

パリおよびイル・ド・フランス地方でのサプライヤーをお探しなら
<http://pro.visitparisregion.com> をご参照ください。



シティー・ツアー

■ オープン・ツアー・パリ L Open Tour Paris

2階建ての観光バスで、4つのコースが用意されています。要望に応じて、1日券、連続2日券、連続3日券があります。

コース(停留所は50ヶ所):

- パリ・グラン・ツアー Paris Grand Tour (シャンゼリゼー通り Champs-Élysées、コンコルド Concorde、オペラ座 Opéra、ルーブル美術館 Louvre...)
- モンマルトル Montmartre
- グラン・ブルヴァール Grands Boulevards (サクレ・クール寺院 Sacré-Coeur、ポルト・サン・ドニ Porte Saint-Denis、ヴァンドーム広場 Place Vendôme...)
- モンパルナス Montparnasse からサン・ジェルマン Saint-Germain (カルチエ・ラタン quartier Latin、モンパルナス Montparnasse...)
- バスティューク Bastille
- ベルシー Bercy (フランス国立図書館 Bibliothèque nationale de France、バスティュークオペラ座 Opéra Bastilleなどで前衛的なパリ、マレ地区 le Maraisにて歴史的なパリを観光)。

+ バスによってはバトビュスにも乗車可能

音声ガイド: フランス語、英語、スペイン語、イタリア語、ドイツ語、ポルトガル語、チェコ語、ロシア語、日本語、北京語

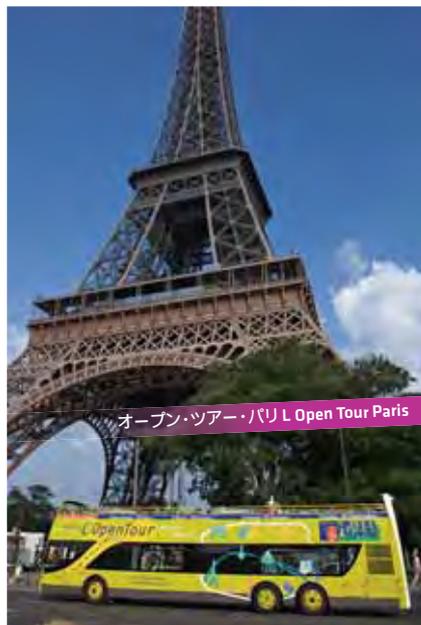
⊕ グループには割引対応。イベント時にバスのレンタルも可能。

www.paris.opentour.com/en

👤 Elodie Delwaulle

☎ +33 (0)1 42 65 94 31

✉ e.delwaulle@opentour.com



■ ビッグ・バス・パリ Big Bus Paris

デッキからパリの歴史ある美しい街並みを眺めることができるバスを運行。好きなだけ乗り降りし、観光をして構いません。車内では11ヶ国語でパリの歴史解説を流しています。バスには1日券あるいは連続2日券の2種類があり、セーヌ川クルーズや夜間に行うガイドングツアーと組み合わせたバスも用意されています。

停留所: トロカデロ Trocadéro、エッフェル塔 Tour Eiffel、シャン・ド・マルス Champ de Mars、ガルニエ・オペラ座 Opéra Garnier、ルーブル美術館 Louvre - ポン・デ・ザール橋 Pont des Arts、ルーブル美術館 Louvre - ピラミッド Pyramide、ビッグ・バス・エージェンツ agence Big Bus、ノートルダム寺院 Notre Dame、オルセー美術館 musée d'Orsay、シャンゼリゼー通り Champs-Élysées、グラン・パレ Grand Palais

運行頻度: ハイシーズンは5分間隔、ローシーズンは10分間隔

⊕ グループ割引あり。貸切りツアーも可能。

<http://eng.bigbustours.com>

👤 Eva Saliba

☎ +33 (0)1 53 95 39 53

✉ evas@bigbustours.com



パリ市内クルーズ

■ バトー・パリジャン Bateaux Parisiens

12隻の船を所有し、セーヌ川遊覧を運行しています。ランチクルーズ、ディナークルーズも催行。忘れられない旅となることをお約束します。グループなら、貸し切ってセミナー、ランチ、ディナー、パーティーなどにも利用できます。

遊覧船のリニューアル

2013年に建造されたピエール・ベロンPierre Bellon号に引き続き3隻がリニューアルされる予定です。モデルとなるのはピエール・ベロン号で、中央の通路によって船内を自由に行き来でき、フルオープンで開放感のあるデッキからは素晴らしいパノラマが満喫できます。

新型の遊覧船にはプライベートサロンもあるので、よりくつろぐことができるようになります。

2014年9月にはリノベーションを終了したカトリーヌ・ドヌーヴCatherine Deneuve号が就航しました。

www.bateauxparisiens.com/english.html

Port de la Bourdonnais - 75007 Paris

👤 Caroline Georgin

☎ +33 (0)1 46 99 25 71

caroline.georgin@bateauxparisiens.com



■ ラ・マリーナ・ド・パリ La Marina de Paris

美しいパリの眺め、ライトアップされた名所旧跡が楽しめるクルーズ。

トラディショナル・メニューあるいはデギュスタシオン・メニューをチョイスできる食事と心地よい音楽で、セーヌ川を心ゆくあで堪能できます。

注：ディナーは每晚「ディナー・デクーヴェルトdîner découverte」が18時45分から、「ディナー・サヴールdîner saveurs」は21時15分からサービスされます。ランチは4月から9月までは毎日、10月から3月末までは金曜、土曜、日曜のみ。

www.marina-de-paris.com/en

Port de Solferino - 75007 Paris

👤 Catinca Terianu

☎ +33 (0)1 43 43 40 30

contact@marinadebercy.com

■ グリーン・リヴァー・クルーズ

Green River Cruises

家族で、あるいは友人同士で記念日のお祝いに、あるいは会社のイベントに利用したいクルーズ船。定員11名。

パリのはずれにある緑豊かなサン・ジェルマン島までのミニクルーズ「クロワジエール・デ・ジルcroisière des îles」は昼、夜とともに催行します。

www.greenriver-paris.fr/en

6 quai Jean Compagnon

94200 Ivry-sur-Seine

👤 Evrard de La Hamayde

☎ +33 (0)1 46 71 38 93

info@greenriver-paris.fr

■ バトー・ムーシュ® Bateaux-Mouches®

セーヌ川遊覧の代名詞のような存在。フルオープンデッキから何にも遮られることのない360度のパノラマが楽しめます。

「ラ・トラヴェルセー・カピタル La Traversée Capitale」コースは、1時間10分でパリの歴史的な名所を観光することができます。

当日の朝に仕入れをおこなった新鮮な食材の料理が楽しめるランチクルーズ、ディナークルーズも催行しています。どのテーブル席からもセーヌ川の眺めを堪能できます。

www.bateaux-mouches.fr/en

Port de la Conférence

Pont de l'Alma, Rive Droite

75008 Paris

👤 Chloé Wilhelem

☎ +33 (0)1 40 76 99 61

c.wilhelem@bateaux-mouches.fr

■ パリ・カナル Paris Canal

オルセー美術館 Musée d'Orsay前から乗船し、ルーブル美術館 Musée du Louvre、ノートルダム寺院 Cathédrale de Notre-Dame、サン・ルイ島 Ile Saint-Louisを巡ります。

水門の開閉も体験でき、最初の水門はアルスナル港およびバステュー方面への水路を開くものです。やがて船は地下水路に吸い込まれて行き、ミステリアスな航路を楽しめます。日の光が再び差し込むと、北ホテル Hôtel du Nord、さまざまな歴史を積み重ねて来た水門、恋人たちが散策を楽しむ公園など、いかにもパリらしい風景が戻ります。

終着点はヴィレット公園 Parc de la Villetteで、シテ科学産業館 Cité des sciencesや球体のシアター、ラ・ジェオード la Géode、音楽博物館シテ・ド・ラ・ミュージック Cité de la musiqueなどを観光し、クルージングに文化的な香りを添えることができます。

注：クルーズは逆方向、すなわち、ヴィレット公園から乗船し、オルセー美術館で下船することもできます。

<http://en.pariscanal.com>

19/21 quai de la Loire - 75019 Paris

👤 Tiffany Bigot

☎ +33 (0)1 42 40 29 00

tbigot@pariscanal.com





■ ヴェット・ド・パリ Vedettes de Paris

充実した定番のクルーズに加え、スナック・クルーズcroisières snacking、シャンパンの試飲が楽しめるシャンパン・クルーズcroisières dégustation champagne、アペリティフやスイーツが楽しめるプレジール・クルーズcroisières plaisirなどユニークなクルーズも人気。

⊕ グループ向けオーダーメイドの手配も可能。

■ ル・バトスター Le Batostar

パリ初の完全電化の遊覧船。40分間のクルーズでパリの美しい風景を満喫できます。

クルーズの間に中世の時代のパリの様子を見せるビデオが流され、時代を超えた旅が楽しめます。

雰囲気のあるメロー・バーMellow Barは22時以降はメロー・クラブMellow Clubとなり、幅広いセレクションの音楽がかかるトレンドイ

ーナカクテルバーとなります。テーマのあるパーティー開催や貸し切り遊覧も可能。

www.vedettesdeparis.fr
Port de Suffren - 75007 Paris

www.batostar.com/en
Port de l'Hôtel de Ville
75004 Paris

👤 Jean-Louis Lanzarini
☎ +33 (0)1 44 18 19 57
jl.lanzarini@vedettesdeparis.com

■ カノラマ Canauxrama

サン・マルタン運河、ウルク運河、マルヌ川、セーヌ川でのクルーズを運行しています。

印象派の画家たちが好んで描いた風景が続く中、シャトゥー島Ile de Chatouまでセーヌ川やウルク運河canal de l'Ourcqをクルーズしたり、印象派の画家たちが通ったガングットと呼ばれるキャバレーで賑わった地域をマルヌ川クルーズで訪れたりすることができます。

グループ向けにさまざまな商品を展開しています。

- 午前中にクルーズ、レストランでランチ、型にはまらない多彩なプログラムのパリ市内観光をくみあわせた1日観光
- 貸し切りでセーヌまたは運河をランチやディナークルーズ、船上でセミナー開催など。

www.canauxrama.com/en
13 quai de la Loire - 75019 Paris
👤 Marilynne Werner
☎ +33 (0)1 42 39 15 00
canauxrama.croisieres@wanadoo.fr



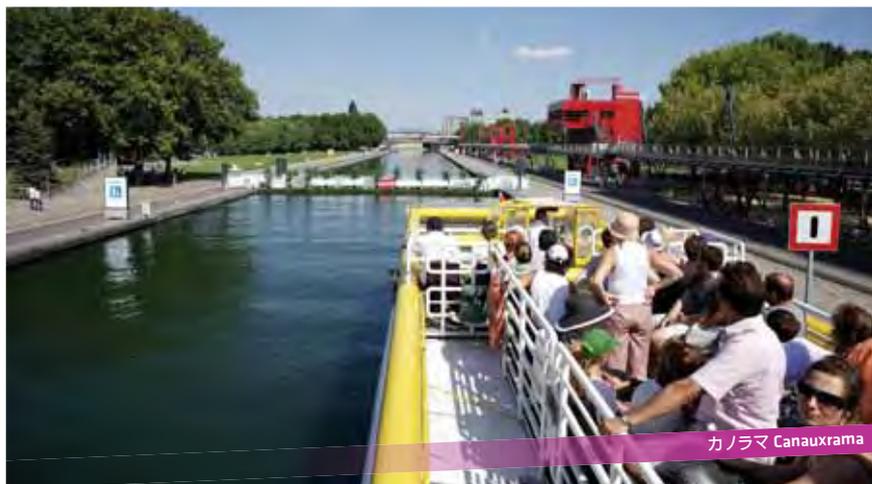
新規サプライヤー

■ マラン・ドー・ドゥース Marin d'eau douce

マラン・ドー・ドゥースは和気あいあいとした雰囲気の中でクルーズできる全く新しいコンセプトのクルーズ会社。

免許不要の完全電化の船でヴィレットを出発し、サン・マルタン運河canal Saint-Martin、ウルク運河canal de l'Ourcq、サン・ドニ運河canal Saint-Denisなどパリの運河を楽しめます。

www.marindeaudouce.fr
Bassin de la Villette
(opposite 37 quai de la Seine)
(セーヌ河岸37番地正面)
75019 Paris
👤 Nicolas Couderc
☎ +33 (0)6 64 32 81 36
nicolas@marindeaudouce.fr



カノラマ Canauxrama

エクスカーション

パリ・トリップ/ツーリング・フランス Paris Trip / Touring France

パリ・トリップはバスやミニバスによるガイド付きエクスカーション、あるいはドライバー付きのプライベート観光を催行して20年になるサプライヤーです。

豊富な商品展開を誇り、中でも特徴的なのはコンパチブルのミニカーによる2時間または4時間の市内観光。昼、夜ともに催行可能で、下記の商品と組み合わせる事もできます。

- オルセー美術館またはルーブル美術館見学

- クルーズ、キャバレー鑑賞、オペラ鑑賞

ヴェルサイユ宮殿Château de Versailles、ジヴェルニー（モネの家）Giverny (maison de Claude Monet)、フォンテーヌブロー城Château de Fontainebleauなどパリ郊外へのエクスカーションも催行。地方へのエクスカーションも催行可能。

独創的なテーマを持った徒歩による市内観光ツアー（4時間）も数多く用意。一例は、パリの守護聖人として知られる聖ジュヌヴィエーヴ、王妃ブランシュ・ド・カスティーユ、マリー・アントワネット、セヴィニエ夫人、シャルロット・コルデー、コレット、ナポレオン3世の皇后ウジェニー、ココ・シャネルなど、パリにゆかりのある女性たちの軌跡を訪ね歩くツアー

「パリの女性を巡るツアー-*Les femmes à Paris*」など。

オプションとして、グルメ関連のスポットを訪ねたり、アーティストのアトリエ訪問を付け加えることも可能です。

ガイドングツアー: 英語、スペイン語、ポルトガル語、ロシア語、イタリア語、ドイツ語、フランス語

⊕ 空調完備のデラックスカーによるトランスファーあるいはプライベート観光も可能。イベント開催時にはミニバスをイベント用にカスタマイズすることもできます。

www.paris-trip.com

Arnaud Barré

+33(0)1 56 79 05 23

reservation@paris-trip.com

www.touring-france.com

Christelle Barré-Moreaux

+33(0)1 56 79 05 15

query@touring-france.com



パリ・トリップ/ツーリング・フランス
Paris Trip / Touring France



パリ・トリップ/ツーリング・フランス
Paris Trip / Touring France



カトル・ルー・スー・ザン・パラプリュイ ~ ドゥー・シュヴォー車で観光 Visites en 2 CV avec 4 roues sous 1 parapluie

カトル・ルー・スー・ザン・パラプリュイ社は、2CV(ドゥーシュヴォー)という伝説的な名車が好きな人にはたまらないツアーを催行。今まで体験したことのないような珍しいツアーをしてみたい好奇心旺盛な人にも最適です。

教養があり、洗練されていて、なおかつ親しみを感じさせるドライバーたちが2CVを運転してくれます。およそ30ものツアーがあり、パリの名所旧跡を訪ねることができます。

新商品 庭園巡り

ロダン美術館 Musée Rodinの庭園、モンソー公園 Parc Monceau、エッフェル塔 la Tour Eiffelやシャンゼリゼー通り les Champs-Élyséesなど、2CVに乗ってパリ市内に点在する庭園を巡るツアー。

パリの街並みに調和する緑豊かで色彩に溢れた庭園を訪ねます。

www.4roues-sous-1parapluie.com/EN/index.html

Aurélie Alix

+33 (0)1 58 59 27 82

aurelie.alix@4roues-sous-1parapluie.com



■ パリ・シティ・ヴィジョン PARISCITYVISION

カタログには140ものエクスカッションが掲載

パリや近郊の名所旧跡を訪れる半日あるいは1日のツアーを催行。昼、夜ともに催行あり。

ルーブル美術館やヴェルサイユ宮殿を訪れる定番コースから、ラ・マリーナと提携したグルメクルーズ、有名なキャバレーの鑑賞、徒歩ツアー、一風変わったテーマのツアーまで多彩な商品展開を行っています。大型観光バスあるいはミニバスを利用。

www.pariscityvision.com/en

149 rue St Honoré - 75001 Paris

International: Giovanni Maciocco

+33 (0)1 44 55 60 12

g.maciocco@pariscityvision.com

パリ・シティー・ヴィジョンによる徒歩散策ツアー BALADES À PIED AVEC PARISCITYVISION

「パリの宝物探しツアー-Trésors cachés de Paris」では、パッサージュや小道を歩きながらパレ・ロワイヤルPalais-Royalやガルニエ・オペラ座Opéra Garnier 界隈を散策します。通訳ガイドが案内し、歴史的な逸話や建築の解説などを話してくれます。

■ 新商品

音声ガイド「クール・ド・パリCoeur de Paris」を利用すれば、自分のリズムでシテ島Ile de la Citéを中心にパリの歴史探訪が楽しめます。

パリ・シティー・ヴィジョンのシャトルサービス (パリ発)



トワリー動物園 Parc zoologique de Thoiry

■ トワリー動物園 Parc zoologique de Thoiry

2015年4月1日～10月31日

バスで「アフリカ保護地帯」を観光
+ ラ・パヌーズ伯爵家の城を自由見学
+ 歴史ある動物園、植物園の自由見学。
毎週土曜日催行（例外的に運休することもあります）。

ツアー料金には、往復の交通費、入場料が含まれます。



詳細は p.50、p.61、
p.66を参照



ヴェルサイユ宮殿 音楽と踊りの夕べ
Soirée royale à Versailles

■ ヴォー・ル・ヴィコント 城およびフォンテーヌブ ロー城 Vaux le Vicomte et Fontainebleau

2015年4月1日～10月31日

ヴォー・ル・ヴィコント城とフラン
ス式庭園の見学+フォンテーヌブ
ロー城と庭園の見学。

夏期は毎日催行。火曜、5月1日、
祭日休み。その他、例外的に運休す
ることもあります。

ツアー料金には、往復の交通費、
入場料、音声ガイド使用料が含ま
れます。



ヴォー・ル・ヴィコント城およびフォンテーヌ
ブロー城 Vaux le Vicomte et Fontainebleau



旅行業界
向けサイト

グループ向けレストラン

ベルトラン・グループ Bertrand Group

ブラスリー

- オー・レストラン Ô Restaurant
 - ヴォルフオニ Volfoni
 - ラ・ガール La Gare
 - ブラスリー・プランタン
Brasserie Printemps
 - リル L Île
 - アトリエ・ルノー Atelier Renault
 - メリー・グッドナイト Mary Goodnight
- フランス外食産業のトップを行く企業として知られるベルトラン・グループ。100店舗以上を展開していますが、パリ市内に有名店舗を複数所有しています。ますます味にうるさく要求度が高くなる一方の都市部からのゲストを満足させるため、各店舗とも趣向を凝らした内装を施し、BGMにも気を使っています。もちろん最高の料理を提供するようあらゆる努力がなされています。

パシー・ラ・ミュエット Passy-La-Muetteの旧駅舎をリノベーションしたレストラン「ラ・ガール La Gare」、サン・ジェルマン島にある雰囲気あるレストラン「リル L Île」、セーヌ河岸にある「オー・レストラン Ô Restaurant」などを是非利用したい。

www.groupe-bertrand.com

👤 Alexandra Maury

☎ +33 (0)1 53 45 84 95

a.maury@groupe-bertrand.com



ボファンジェ Bofinger

料理が文化と出会うとき

美術館や格式ある観光名所に出店するレストラングループ 「エリオール Elior」

- ル・カフェ・グラン・ルーヴル Le Café Grand Louvre、ル・カフェ・モリアン Le Café Mollien、ル・カフェ・リシュリユー・アンジェリーナ Le Café Richelieu Angelina (ルーブル美術館)
 - ル・カフェ・グラン・オルレアン Le Grand Café d'Orléans、プティット・ヴニーズ La Petite Venise (ヴェルサイユ宮殿)
 - ル・シエル・ド・パリ Le Ciel de Paris (モンパルナスタワー)
 - グラン・パレ国立ギャラリー内のレストラン Le restaurant des Galeries nationales du Grand Palais
 - ラテンアメリカ会館 La maison de l'Amérique latine
 - ロダン美術館内のカフェ Le café du musée Rodin
 - レ・ゾンブル Les Ombres、ル・カフェ・ブランリー Le Café Branly (ケ・ブランリー美術館内)
 - レストラン・ロテル・ドルセイ Le restaurant de l'Hôtel d'Orsay、ル・カフェ・カンパナ Le Café Campana (オルセー美術館内)
 - エリート L'Élite (フランス国立軍人会 Cercle National des Armées)
 - コンパニー・デ・バト・ア・ルー La Compagnie des Bateaux à Roue のクルーズ船内
- エリオール・グループは美術館や格式ある観光名所や施設に出店しているレストラン・グループです。さらにエリオール・グループのレストランやカフェがあることで、出店先の価値も更に高まるという相乗効果が生まれています。料理と内装双方にこだわりを持ち、有名デザイナーや評判の高いシェフがインテリアや料理を手がけています。それぞれの店舗では、経験したことのないひとときを楽しむことができます。

- ロダン美術館内にあるカフェは新鮮な食材を使った料理が楽しめるほか、美術館の広々とした庭園の眺めも素晴らしい。
- レ・ゾンブルはケ・ブランリー美術館内にあるレストランで、ガラス張りの天井からエッフェル塔が間近に迫って見える。洗練された現代的な料理が楽しめます。
- ル・シエル・ド・パリはモンパルナスタワーの56階にあるパノラミックレストラン。ここから眺めるパリの風景は素晴らしく、伝統的な定番のフランス料理が楽しめます。
- コンパニー・デ・バト・ア・ルー社ではセーヌ川でのディナークルーズを催行しており、ライトアップされたパリの街並みを楽しむことができます。

www.elior-evenements.com/en

👤 Laurence Corbet-Legris

☎ +33 (0)1 83 96 36 25

laurence.corbet@elior.com

レ・グランド・ブラスリー・フロ Les grandes brasseries Flo

ブラスリー:

- ラ・クーポール La Coupole
- ボファンジェ Bofinger
- ル・ブフ・シュル・ル・トワ Le Boeuf sur le toit
- ル・テルミニユス・ノール Le Terminus Nord
- ブラスリー・フロ Brasserie Flo
- ル・ヴォードヴィル Le Vaudeville
- ル・バルザール Le Balzar
- ブラスリー・ジュリアン Brasserie Julien
- ラ・ブラスリー・デュ・テートル La Brasserie du Théâtre (ヴェルサイユ)

ブラスリー・フロの扉を開ければ、その先に広がるのはフランスならではの正統派ブラスリーの世界。唯一無二の空間、きめ細やかなサービス、心からくつろげる温かな雰囲気...

メニューは豊富で、クオリティーの高い料理が楽しめます。あらゆることに気が配られ、またとないひとときを送ることができます。

メニューはシーズンごとに見直され、季節に合わせた料理が作られており、正統派のフレンチと、創作料理、地方の伝統料理をうまく調和させた料理が楽しめます。

www.groupeflo.com/reservation-groupes

👤 Fabienne Cavasino

☎ +33 (0)1 41 92 31 74

fcavasino@groupeflo.fr



カフェ・ポブル Café Beaubourg

ボーマルリー・グループ Groupe Beaumarly

- カフェ・ポブル Café Beaubourg
- ル・カフェ・フランセ Le Café Français
- プラス・ド・ラ・バステューク
Place de la Bastille
- ブラッスリー・トゥーミウー
Brasserie Thoumieux
- カフェ・ビブリオテーク Café Bibliothèque
- カフェ・マルリー Café Marly
- カフェ・リュク Café Ruc
- カフェ・ビュルロ Café Burlot
- カフェ・マルセル Café Marcel
- シェ・ジュリアン Chez Julien
- ジェルマン Germain
- ジョルジュ Georges
- レストラン・ジャン・フランソワ・ピエ
ージュ Restaurant Jean-François Piège
- レストラン・アムール Restaurant Amour
- マティニオン Matignon
- ミニム Minimes...

ジルベール・コスト、ティエリー・コスト兄弟によって設立されたボーマルリー・グループでは、フィリップ・スタルクがデザインを手がけたカフェ・ポブルを筆頭に、パリを訪れたら是非行きたいレストランが連なっています。

グループが展開しているレストランはどれも内装に趣向を凝らし、パリらしいエスプリが感じられる空間となっています。

www.beaumarly.com/en

👤 François-Xavier Hug

☎ +33 (0) 1 44 54 37 04

✉ fxhug@beaumarly.com

フレール・ブラン・グループ Groupe Frères Blanc

レストラン:

- シャルロ Charlot
- ル・シュッド Le Sud
- ル・プロコプ Le Procope
- ラ・フェルメット・マルブフ
La Fermette Marbeuf
- フロラ・ダニカ Flora Danica
- コペンハーゲン Copenhagen

ブラッスリー:

- オ・ピエ・ド・コション Au Pied de Cochon
- シェ・ジェニー Chez Jenny

グレール・ブラン・グループでは本場ならではの技術に裏打ちされた確かな味を提供するレストランを擁します。各店舗はそれぞれの独自のスタイルを展開、内装も異なり、中には非常に高級感のある店もあります。

いずれの店舗も人生を謳歌し、外食好きな人々を満足させるべく個性ある店づくりをめざしており、リラックスした雰囲気の中、ゆっくりとくつろぐことができます。

www.freresblanc.com/en

👤 Céline Villette

☎ +33 (0) 1 72 03 28 26

✉ celine.villette@blanc.net

ソデクソ・プレステイ ジュ Sodexo Prestige

レストラン:

- ル・リド・ド・パリ Le Lido de Paris
- バトー・パリジャン Bateaux Parisiens
- エッフェル塔内のレストラン(ル・サンカント・ウィット・トゥール・エッフェル 58 Tour Eiffel、ジュール・ヴェルヌ Jules Verne)

パリを象徴する史跡エッフェル塔に、グループのレストランが2軒入っています。ル・サンカント・ウィット・トゥール・エッフェルはパリで最も話題を集め注目度の高い店のひとつ。広い空を見渡しながらランチまたはディナーを楽しむことができます。ル・ジュール・ヴェルヌはアラン・デュカスのプロデュースによる高級フランス料理店。

エッフェル塔のふもとから乗船できる遊覧船のバトー・パリジャンは、セヌ川の両岸にライトアップされたパリの街並みが魔法のように続く情景を楽しみながらのランチクルーズあるいはディナークルーズが人気。船上で出される季節の料理はビストロ・パリジャンでも味わうことができます。

エッフェル塔からほど近いシャンゼリゼー通りにあるのが、有名なキャバレー、リド。めくるめくディナーショーは旅を忘れられないものとしてくれるに違いありません。2015年春には新しい演出のショーが始まります。

www.sodexo-prestige.fr

👤 Bénédicte Joubert

☎ +33 (0) 1 80 73 97 25

✉ benedicte.joubert@sodexo-prestige.fr

レ・ノス・ド・ジャンネット Les Noces de Jeannette

オペラ・コミック座 Opéra Comique の正面、グラン・ブルヴァール Grands Boulevards 地区にあるのがレストラン「レ・ノス・ド・ジャンネット」。

100年前の創立以来、常にフランスの各地方の厳選した食材を用い、伝統的なフランス料理とフランスワインを提供しています。

1階部分は「ビストロ・ジャンネット Bistrot de Jeannette」で、各地方の郷土料理がパリジャンたちに人気。

2階には「サロン・ド・ジャンネット Salons de Jeannette」と呼ばれる個室が5部屋あり、19世紀終わりから20世紀初頭の雰囲気溢れる空間で企業レセプションやプライベートパーティが開催できます。

<http://en.lesnocesdejeannette.com>

👤 Aneta Duleba

☎ +33 (0) 1 42 96 36 89

✉ paris@lesnocesdejeannette.com



レ・ノス・ド・ジャンネット Les Noces de Jeannette

趣きのある魅力的なホテルおよびホテルチェーン



■ アホテル・パリ Abotel Paris

2 ヶ星から 5 ヶ星まで 1000 軒

www.abotelparis.com

Philippe Toper

+33 (0)1 47 27 15 15

reservation@abotelparis.com

■ アコー Accor

1 ヶ星から 5 ヶ星まで 200 軒 (Hotel F1, ibis budget, ibis, ibis Styles, Novotel, Suite Novotel, Mercure, Sofitel, Pullman および MGallery) + Aparthotel Adagio

www.accorhotels.com

■ アステル Astotel

3 ヶ星および 4 ヶ星を 15 軒

www.astotel.com/uk

Sales Department

+33 (0)1 44 51 11 19

contracting@astotel.com

■ ベストウェスタン Best Western

パリおよびイル・ド・フランス地方に 3 ヶ星および 4 ヶ星を 83 軒

www.bestwestern.fr/en

Mareva Maiti

+33 (0)1 49 02 00 34

mareva.maiti@bestwestern.fr

■ シャトー & ホテル・コレクション Châteaux et hôtels Collection

3 ヶ星から 5 ヶ星のホテル 76 軒および 30 軒のレストラン

www.chateauxhotels.co.uk

Karine Mazni

+33 (0)1 78 94 78 61

kmazni@chateauxhotels.com

■ チョイスホテルズ Choice Hotels Europe

2 ヶ星および 3 ヶ星を 38 軒 (Quality または Comfort)、4 ヶ星を 3 軒 (Clarion)

www.choicehotels.com

Dominique Debarge

+33 (0)1 69 80 19 26

ddebarge@choicehotels.fr

■ シタディーヌ・アパートホテル Citadines Apartment Hotel

3 つのブランド (Citadines Apartment hotel, Citadines Prestige, Citadines Suites) のもと 3 ヶ星から 5 ヶ星まで 15 軒を展開。

www.citadines.com/en/index.html

Ulla Santoni

+33 (0)1 40 15 14 03

ulla.santoni@the-ascott.com

■ ルシアン・バリエール・グループ Groupe Lucien Barrière

4 ヶ星および 5 ヶ星を 3 軒

www.lucienbarriere.com/welcome.html

Sales Department

+33 (0)1 42 86 12 24

sales@lucienbarriere.com

■ マリオット・インターナショナル Groupe Marriott International

4 ヶ星および 5 ヶ星を 14 軒

www.marriott.com

Nicolas Auger

+33 (0)1 40 99 88 30

france.groupsandevents@marriott.com

■ ホテル・バラダン Hôtels Balladins

2 ヶ星および 3 ヶ星を 33 軒

www.balladins.com

Etienne Faguer

+33 (0)1 46 10 38 64

etienne.faguer@dh-management.eu

■ フロントナック・グループ Groupe Frontenac

4 ヶ星を 4 軒

www.groupefrontenac.com

Sabine Flaissier

+33 (0)1 56 69 69 11

sales@groupefrontenac.com

■ ヒルトン・インターナショナル Hilton International

ヒルトンブランドで 4 ヶ星を 4 軒 (La Défense, CDG Airport, Hilton Orly Airport, Hilton Paris Opéra)、ザ・ウォルドルフ = アストリア Waldorf Astoria Hotel で 1 軒 (Le Trianon Palace Versailles)

www.hilton.com

Pauline Garande

+33 (0)6 67 76 56 23

pauline.garande@hilton.com



フロントナック・グループ Groupe Frontenac

■ ホテルの格付け

2012年7月より、フランス内外の利用客のニーズに応える新しいホテルの格付けシステムが導入されました。

ホテルの設備やサービスなど240もの項目が評価されます。ハンディキャップのあるゲストへの適切な対応や環境保全への取り組みなども考慮されます。

格付けの有効期間は5年のみで、5年ごとに再評価されます。

詳細は次のサイトを参照：

www.classement.atout-france.fr/nouveau-classement



アステル Astotel

■ ホテル・ド・クリヨン Hôtel Crillon

2015 年末にリニューアルオープン予定

パリの高級ホテルとして名高いホテル・ド・クリヨンは現在全面リニューアル工事を実施中です。

客室も拡大され、より快適な空間をゲストに提供します。

新しいレストランが併設され、地下にはスパとプールが備わります。

3名のデザイナーが内装を手がけており、いつの時代も変わらぬクリヨンならではのスタイルを支えます。

www.concorde-hotels.com/en

10 place de la Concorde

75008 Paris

+33 (0)1 44 71 15 00

crillon@rosewoodhotels.com



ホテル・モーリス・ユラン
Hôtels Maurice Hurand

4 ッ星を5軒

www.hotelsmauricehurand.com

Romain Binet

+33 (0)1 53 09 30 33

rbinet@hotelsmauricehurand.com

インターコンチネンタル・ホテルズ・グループ
Intercontinental Hotels Group

3 ッ星から5 ッ星を19軒 (Intercontinental, Crowne Plaza, Holiday Inn および Holiday Inn Express)

www.ihg.com

インウッド・ホテルズ
INWOOD Hotels

4 ッ星を6軒

http://en.inwood-hotels.com

Claire Lemonnier

+33 (0)6 82 21 79 16

clemonnier@inwoodhotel.com

JJ フランス JJ France

2 ッ星を5軒 (Stars), 3 ッ星 * (Median) et 4 ッ星 (Amarante)

www.jjwhotels.com

Philippe-Henri Léonard

+33 (0)1 40 06 18 10

phleonard@jjwhotels.com

レ・ゾテル・ド・パリ
Les Hôtels de Paris

3 ッ星および4 ッ星を23軒

www.leshotelsdeparis.com/en

www.muranoresort.com

Jean-Pierre Desjeunes

+33 (0)1 55 73 75 40

jpdesjeunes@leshotelsdeparis.com

レ・ゾテル・パルティキ
ユリエ サヴリー・グル
ープ Les Hôtels Particuliers -
Groupe Savry

3 ッ星および4 ッ星を4軒 (アベイ・ド・ヴォー・ド・セルネー Abbaye des Vaux de Cernay, ホテル・デ・アラ Hôtel des Haras, ラ・フェルム・デ・ヴァレー La Ferme des Vallées, シャトー・デュ・マレシャル・ド・サククス Château du Maréchal de Saxe)

www.leshotelsparticuliers.com

Claire Chabrier

+33 (0)1 34 85 12 96

commercial@leshotelsparticuliers.com

ロジ Logis

煙突1本から煙突3本 (星に代わるロジ独自の格付け) のホテルを35軒

www.logishotels.com/en.html

+33 (0)1 56 61 34 81

service-commercial@logishotels.com

ルーヴル・ホテルズ・グル
ープ Louvre Hotels Group

1 ッ星および5 ッ星までのホテル (ブルミエール・クラス Première Classe, カンパニル Campanile, キリアド Kyriad, キリアド・プレステージ Kyriad Prestige, チューリップイン Tulip Inn, ゴールデン・チューリップ Golden Tulip, ロワイヤル・チューリップ Royal Tulip)

www.louvrehotels.com/en

directioncommerciale@louvre-hotels.com

メリア・ホテルズインター
ナショナル Melia Hotels
International

3 ッ星ホテル5軒 (トリブ Tryp) および4 ッ星 (メリア Mélia) (2015年1月に6軒目の4 ッ星がオープン)

www.melia.com

Eva Domenech

+33 (0)1 55 04 77 36

eva.domenech@melia.com

パトリック・ハイヤット・
ホテルズ Patrick Hayat Hotels

3 ッ星を5軒

www.patrickhayathotels.com/en

Patrick Hayat

+33 (0)1 43 87 21 48

hotel@hotel-theatre.com

プリファード ホテルグル
ープ Preferred Hotel Group

4 ッ星および5 ッ星を22軒 (プリファード ホテルズ アンド リゾーツ Preferred Hotels et Resorts, プリファード ブティック Preferred Boutique, サミット ホテルズ アンド リゾーツ Summit Hotels et Resorts, スターリング デザイン ホテルズ Sterling Design, スターリング ホテルズ Sterling Hotels)

www.preferredhotelgroup.com

Stéphane Marcet

+33 (0)1 56 59 60 03

smarcet@PreferredHotelgroup.com

ルレ・エ・シャトー
Relais et Châteaux

パリおよびイル・ド・フランス地方に9軒

www.relaischateaux.com/en

Arnaud Wielgus

+33 (0)1 45 72 90 49

a.wielgus@relaischateaux.com

レジドーム Residhome

2 ッ星を23軒 (セジュール・エ・アパルテール・アパートホテルズ Séjours et Affaires Apparthotels), 3 ッ星および4 ッ星 (レジドーム Residhome), 4 ッ星+および5 ッ星 (ルレ・スパ Relais Spa)

www.sejours-affaires.com/uk/

www.residhome.com/uk/

www.relais-spa.com/uk/

Leonia Berri

+33 (0)1 53 23 38 67

leonia.berri@reside-etudes.fr

スターウッドホテル&リ
ゾート Starwood Hotels &
Resorts

4 ッ星および5 ッ星を5軒

www.starwoodhotelsparis.fr/en

Bastien Pucheu

+33 (0)1 40 68 35 61

bastien.pucheu@starwoodhotels.com

ティモテル Timhotel

2 ッ星および4 ッ星を24軒

www.timhotel.com/en/home.htm

Michèle Roux-Baladou

+33 (0)1 46 10 33 49

m.roux-baladou@timhotel.fr

ホテル・リッツ
Hôtel Ritz

2015年下半期にリニューアル再
オープン予定

1898年創業のホテル・リッツはパリのホテル業界の象徴的な存在と言える老舗ホテル。5 ッ星のリッツはホテルの格付け最上位ランクのパラスの認定を狙い全面リニューアル工事を実施中です。歴史を重ね老朽化した部分を改修し、ホテルのあるヴァンドーム広場ならではのエスプリを損なわずに内装を一新。

可動式ルーフのある夏期用レストランのオープンやスイートルームの増室、大広間の拡大などが計画されています。

15 place Vendôme - 75001 Paris

www.ritzparis.com/en

Stéphanie Clarke

+33 (0)1 43 16 45 45

stephanie.clarke@ritzparis.com

mgt@ritzparis.com



プリファード ホテル Preferred hotel

手頃な料金の宿泊施設

ホステルなどの宿泊施設 ~ 相部屋、ドミトリー(全ての人が利用可能)

新規オープン施設

デュック・トロワ・ ホステル Ducks 3 Hostel

100床
www.3ducks.fr/en-hostel.php
6 place Etienne Pernet - 75015 Paris
Yaëlle Mechaly
+33 (0)1 48 42 04 05
backpack@3ducks.fr

パーフェクト・ホテル & ホステル Perfect Hotel & Hostel

74床
www.paris-hostel.biz
39 rue Rodier - 75009 Paris
Chantal N Dri
+33 (0)1 42 81 18 86
welcome@paris-hostel.biz

ザ・ロフト・ブティック・ ホステル&ホテル The Loft Boutique Hostel & Hotel

120床(未成年は不可)
www.theloft-paris.com
70 rue Julien Lacroix - 75020 Paris
Raquel Moreira
+33 (0)1 42 02 42 02
manager@theloft-paris.com

ヴィンテージ・ブティック・ ホステル Vintage Boutique Hostel

128床
www.vintage-hostel.com
73 rue de Dunkerque - 75009 Paris
Cinzia Murgia
+33 (0)1 40 16 16 40
contact@vintage-hostel.com

ユースセンター ~ 相部屋、ドミトリー(ユース向け)

BVJ www.bvjhotel.com bvj@orange.fr

BVJルーヴル BVJ Louvre: 収容人数200名
20 rue Jean-Jacques Rousseau
75001 Paris
Olga Benjebara
+33 (0)1 53 00 90 90

BVJオペラ-トリニテ BVJ Opéra - Trinité :
収容人数134名
1 rue de la Tour des Dames
75009 Paris
Hamid Taiati
+33 (0)1 42 36 88 18

BVJ カルティエ・ラタン BVJ Quartier Latin :
収容人数112名
44 rue des Bernardins - 75005 Paris
Rémi Jean
+33 (0)1 43 29 34 80

BVJ シャンゼリゼー - モンソー BVJ Champs-
Élysées - Monceau : 収容人数140名
12 rue Léon Jost - 75017 Paris
Lesly Hasiuk
+33 (0)1 42 67 20 40

パリ国際滞在センター Centres Internationaux de Séjour de Paris

CISPモーリス・ラヴェル CISP Maurice Ravel :
収容人数198名
6 avenue Maurice Ravel - 75012 Paris
CISPケラーマン CISP Kellermann :
収容人数400名
17 boulevard Kellermann - 75013 Paris
www.cisp.fr
Aurélien
+33 (0)1 43 58 96 00
reservation@cisp.fr

FIAP ジャン・モネ FIAP Jean Monnet

収容人数500名
www.fiap.asso.fr/index-en.html
30 rue Cabanis - 75014 Paris
Nicolas Cèlik
+33 (0)1 43 13 17 13
celik@fiap-paris.org

ミージュMije : 3ヶ所に施 設あり

収容人数計430名
www.mije.com/en/accueil
6 rue de Fourcy / 11 rue du Fauconnier / 12 rue
des Barres - 75004 Paris
Isabelle Julien
+33 (0)1 42 74 23 45
info@mije.com

国際ユースセンター協会 Réseau International des Auberges de jeunesse

www.hifrance.org
ル・ダルタニャン・ユースホステル Auberge
de jeunesse Le d Artagnan : 収容人数440名
80 rue de Vitruve - 75020 Paris
Maria Lopes
+33 (0)1 40 32 34 52
artagroupe@hifrance.org
パリ・イヴ・ロベール・ユースホステル
Auberge de jeunesse Paris Yves-Robert :
収容人数330名
(環境に配慮して開発された地区にある)
20 esplanade Nathalie Sarraute
75018 Paris
Angélique Leroy
+33 (0)1 40 38 87 92

ジェネレーター・パリ Generator Paris

2015年1月オープン

収容人数950名、バー、レストラン、
テラス、ルーフトップと充実した設備
を誇るヨーロッパ最大のユースホステル
がオープンします。

テラス付きの部屋のプレミアム・ルー
ムから、プライベートバスルームのある
デラックス・ドミトリーまで、幅広い
選択が可能。

東駅や北駅から徒歩15分と便利で、
ピュット・ショーモン公園parc des
Buttes-Chaumontを散策したり、サン・
マルタン運河canal Saint-Martin
沿いをぶらつくのにも理想的な立地
にあります。

www.generatorhostels.com/en
9-11 place du Colonel Fabien
75010 Paris

Solène Bessemoulin
+33 (0)6 81 05 06 32
solene.bessemoulin@generatorhostels.com



サン・クリストフ ァーズ・イン St Christopher s Inn

サン・クリストファーズ・イン・カナル St
Christopher s Inn Canal :
収容人数370名
159 rue de Crimée - 75019 Paris

サン・クリストファーズ・イン・ガール・デュ・ノー
ル St Christopher s Inn Gare du Nord :
収容人数588名
5 rue de Dunkerque - 75010 Paris

www.bookbeds.com
Marine Coffin
+33 (0)1 70 08 52 22
marine.coffin@bedsandbars.com





暮らすように 楽しむパリ

旅のトレンドは「暮らすように旅する」スタイル。多くのサプライヤーがグループあるいは個人向けに「暮らすように旅をする」をコンセプトとしたさまざまな商品を開発しており、パリや周辺地域を新たな視点から体験することが可能です。

徒歩で巡るパリ

■ モンマルトルを散策

モンマルトルはパリ市内にありながら小さな村のような地区で、いかにもパリらしい雰囲気を残しています。モンマルトル観光案内所では、所要2時間の2つの散策コースを催行し、徒歩でモンマルトルを訪ね歩きます。

www.montmartre-guide.com/en

21 place du Tertre - 75018 Paris

👤 Catherine Roudon

☎ +33 (0)1 42 62 21 21

✉ catherine@montmartre-guide.com

■ 映画舞台となったモンマルトル！

伝説的に有名なシーンで使われるなど、モンマルトルは多くの映画の舞台となった場所でもあります。

映画のロケ地を訪ねたり、ジャン・ルノワール、ウディ・アレン、マルセル・カルネ、ヴィンセント・ミネリ、クロード・オータン＝ララ、ジョン・ヒューストンなど、映画作家や俳優の軌跡を辿るツアーが催行されています。

モンマルトルが舞台の映画には「巴里のアメリカ人」、「エディット・ピアフ～愛の讃歌～」、「ミッドナイト・イン・パリ」、「アメリ」などが挙げられます。

特別公開

■ モンマルトルのブドウ畑

この散策ツアーでは、パリ最古の教会サン・ピエール・ド・モンマルトル教会 Saint-Pierre de Montmartre やブルイヤール城 Château des Brouillardsのあるブルイヤール小道 Allée des Brouillards、ブリュアン Bruantがオーナーであったことで知られるキャバレーのル・ラパン・アジル le Lapin Agile、ルノワールの絵画で有名な「ムーラン・ド・ラ・ギャレット le Moulin de la Galette」、キュビズムを誕生させたピカソのアトリエ「洗濯船 le Bateau Lavoir」、ユトリロが描いた「メゾン・ローズカフェ la Maison Rose」など、あまり知られていないものを含めた歴史的建造物や文化施設を見学します。

その後、一般には非公開のブドウ畑を特別に見学し、中世に起源を遡るブドウ畑の歴史とワイン作りについての秘訣を聞きます。最後にブドウ園の中で「ル・クロ・モンマルトル Le Clos Montmartre」ワインの試飲を楽しみます。



劇場型観光

Visites Spectacles

劇団によるイベントを交えながらのガイドングツアーという新しい観光ツアー。言語はフランスまたは英語。

例えば「エッフェル塔のロマンス La Romance de la Tour Eiffel」では、美しい鉄建築エッフェル塔に隠された歴史を学ぶことができます。

<http://uk.visites-spectacles.com>

La Fabrique à Spectacles

Bertrand Penninckx

+33 (0)1 48 58 37 12

info@visites-spectacles.com



劇場型観光 Visites Spectacles

フレンチ・フォー・ア・デイ French for a Day

フレンチ・フォー・ア・デイでは、モードとグルメをテーマにカスタマイズされた市内散策を提案しています。参加者はパリの生活にすっかり溶け込み、フランスらしい生活の流儀を体験することができます。

若手クリエイターのコレクションを扱うブティックから高級ブランドブティック、あるいは好奇心をくすぐるようなブティック、新しく登場したコンセプトストア、評判のレストランまで、ツアーに参加すればフランス文化の魅力にたっぷり浸ることができます。

人気のツアーは「モードと料理の一日ツアー la journée Mode et Cuisine」。

午前中は賑やかなマルシェを見学し、その後、有名シェフの開催する料理教室に参加。レッスンで作った料理は試食を兼ねてランチで楽しめます。午後はモードとインテリアをテーマにショッピング。

感じのいいサロン・ド・テで休憩を取ります。

www.frenchforaday.com/index.php/en

Irène Adamian

+33 (0)1 47 53 91 17

+33 (0)6 14 79 60 05

ireneadamian@orange.fr



フレンチ・フォー・ア・デイ French for a Day

ディスカバー・ウォーク

Discover Walks

地元のパリジャンに案内してもらった観光ツアー。和気あいあいとした雰囲気の中、今までに体験できなかったような観光を提案します。少人数のグループ、貸し切りツアー、オーダーメイドのツアーに対応します。

パリの有名な建築物やカルチェ・ラタン、マレ地区、蚤の市の散策など複数の観光ルートが用意されています。料理教室やペタンク体験教室なども実施できます。

ガイドングツアー：英語(フランス語はリクエストベース)

www.discoverwalks.com

Thomas Ferre

+33 (0)9 70 44 97 24

+33 (0)6 99 04 34 80

thomasf@discoverwalks.com

ミーティング・ザ・フレンチ Meeting the French

パリの素顔に触れることのできるツアー。テーマに沿ったパリの観光案内や、人気のある職人のアトリエ訪問、おいしいレストランの案内や、フランス人と一緒に楽しむランチやディナーの催行などを行っています。

⊕ パリならではの体験ができる民泊も厳選して紹介

<http://en.meetingthefrench.com>

Emilie Tual

+33 (0)1 42 51 19 80

contact@meetingthefrench.com



ミーティング・ザ・フレンチ Meeting the French





キュルティヴァル Cultural

■ キュルティヴァル Cultural

非公開の場所や、通常の観光ではなかなか訪れない珍しい場所に通訳ガイドが案内してくれます。ガルニエ・オペラ座やジャックマール・アンドレ美術館、エッフェル塔やキャバレーのリドなどのバックステージを特別に見学することができます。

そのほか「フランス共和国親衛隊所属の騎兵隊見学 *Au coeur de la Cavalerie de la Garde Républicaine*」なども人気です。

セレスタン地区 quartier des Célestins に1895年建造の親衛隊本部省舎があり、騎兵隊の訓練風景や140頭の馬が飼われている厩舎を見学することができます。

新企画

ノートルダム寺院の塔の一般公開が終了後に見学ツアーを実施しています。観光客でごった返す時間を避け、ゆっくりとパリを象徴する建築物であるノートルダム寺院を見学することができます。

また、隠されたパリの側面を垣間みることのでき、時には震撼させられるようなミステリアスな伝説や歴史に触れることのできる「パリの暗闇ツアー-Paris obscur」も人気。

⊕ ガイディングツアー、ショーの予約、ランチまたはディナーを含むパッケージプランは通年取り扱っています。

www.cultural.fr/en

👤 International: Arina Trunova

☎ +33 (0)1 42 46 74 62

arina@cultural.fr

■ プロムナード・デ・サンズ® Promenade des Sens®

プロムナード・デ・サンズ社ではパリとヴェルサイユにおける革新的な観光を提案しています。さまざまな地区や美術館、博物館の見学という文化的なテーマのアイティナリーにグルメやモード、歴史などを融合させる新しいコンセプト。ありきたりの観光ルートを外れ、新たな出会いを楽しむことができます。

テーマに基づく徒歩見学ツアーやテーマのあるパーティ開催、グルメ散策、アーティストのアトリエ見学、パリの珍しい場所を訪れるガイディングツアー、パリで必須の観光地を訪れるツアー、ヴェルサイユ宮殿見学、ヴェルサイユ市内観光、ショッピング、ユニークなランチやディナーの開催など、多彩なプログラムを展開しています。

⊕ 個人またはグループ向けにオーダーメイドの旅の手配も可能。300名まで対応可能。

www.promenadedessens.fr/Home

👤 Marie-Bénédicte Pollet

☎ +33 (0)1 39 18 62 79

mbpollet@promenadedessens.fr

■ パリ・パール・リユー・メコニュ Paris Par Rues Méconnues

パリ・パール・リユー・メコニュ社では都市部における文化イベント、観光イベントを扱っています。テーマのあるパリ散策はパリ・パール・リユー・メコニュ社独特のもので、しばしば見受けられる歴史的な側面からのみパリを案内する手法とは異なり、より生き生きとした人間的なパリをツアー参加者に紹介することができます。アーティストや職人、組合や商店、地元住民といった、それぞれの地区の個性を創り出す人々と実際に交流することにポイントを置いているところが、他社との差別化を実現しています。

⊕ 個人、VIP、企業向けに、すぐに利用可能なパッケージプランやイベントの用意もある。

www.paris-prm.com

👤 Anne Malanda

☎ +33 (0)1 77 17 11 06

anne@paris-prm.com



プロムナード・デ・サンズ® Promenade des Sens®

■ ツーリング・フランス Touring France

ツーリング・フランスでは数多くのオリジナルな観光ツアーを提案しています。

新企画ツアーには画家の視点からパリを観光する3時間の徒歩ツアーが挙げられます。エッフェル塔の水彩画を描くためのベストポイントを探すというユニークなツアーで、参加者はパリから送るポストカードを描くことに挑戦します。

作品を描く際には美術に精通したガイドがさまざまなアドバイスをしてくれるので安心。初心者大歓迎。あくまでも楽しむためのツアーであり、絵を描く技法を知っている必要はありません。ひとつの観光地を見るにもゆっくり時間をかけ、普段とは違った手法の観光手段があることを知ることができましょう。

天候条件により屋外で制作を行ったり、カフェや美術館内で行ったり（飲食費や入場料は別途必要）するなどツアー内容を調整します。

ポストカード制作に必要な道具（色鉛筆や紙など）は支給されます。

注：使用言語は英語

www.touring-france.com

👤 Claire Amaouche

☎ +33 (0)1 56 79 05 15

✉ query@touring-france.com



■ パリ・アンド・ユー・フォト

Paris and You Photo

プロのカメラマンがアテンドし、パリでの滞在を忘れられないものにしてくれます。

所要時間2時間半のコースが4種類用意されています。

- ・ モンマルトルを観光する「パリ・ヴィラージュParis Village」コース
- ・ マレ地区を観光する「パリ・シークレット・エ・ブランシェParis Secret et Branché」コース
- ・ サン・ジェルマン地区を観光する「パリ・シック・エ・ミティックParis Chic et Mythique」コース
- ・ パリ市内でも最も魅力的なスポットを訪れる「パリ・ロマンティックParis Romantique」コース

新企画 メイクアップアーティスト手配、ウェディングドレスでの撮影、映画撮影用の照明手配、よりロマンティックな演出用に車や船の手配（アーティストティックな現像を保証）などのオーダーメイドのツアー。

⊕ 子供は無料。

www.parisandyphoto.com

👤 Julien Osty

☎ +33 (0)6 80 18 65 82

✉ julien@parisandyphoto.com

■ パリ・ランニング・ツアー

Paris Running Tour

徒歩による観光を扱う業界トップの旅行社。ゲストが宿泊地から10数種類のジョギングコースを考案、パリをユニークな方法で観光できます。

パリ在住のランナーが並走してくれ、パリの美しい建物や庭園を眺めながらジョギングを楽しむことができます。それぞれのリズムに合わせて走るので安心。少人数のグループあるいは個人でも参加可能です。

www.parisrunningtour.com/en

👤 Jean-Charles Sarfati

☎ +33 (0)6 02 11 52 10

✉ parisrunningtour@gmail.com



自転車で巡るパリ



パリ・ア・ヴェロ・セ・サンパ!
Paris à vélo c'est sympa!

パリ・ア・ヴェロ・セ・サンパ! Paris à vélo c'est sympa!

パリには5000本もの通りがあり、閑静な境界、花が咲き乱れる住宅街、アーティストたちのアトリエや数々の素晴らしい史跡を巡ることができます。

昼、夜を問わず開催される3時間サイクリングツアーはガイドの解説付き。パリの彩り豊かな表情に触れることができます。

「パリの中心地に行くCoeur de Paris」と銘打ったツアーは歴史あるパリの中心部を走るツアー。「思いがけないパリParis Insolite」コース、「コントラストのあるパリParis Contrastes」コースでは中心部から離れた地域も訪れ、異なる雰囲気を楽しむことができます。

⊕ 一人乗りまたは二人乗りの自転車レンタル

www.parisvelosympa.com/en

Victor Dugain

+33 (0)1 48 87 60 01

info@parisvelosympa.com

ファット・タイヤ・バイク・ツアー・アンド・シティー・セグウェイ Fat Tire Bike Tours and City Segway

パリ市内、ヴェルサイユVersailles、ジヴェルニーGivernyを自転車やセグウェイ、あるいは徒歩で巡るガイドングツアーを20種類以上用意しています。各観光施設での列に並ぶ必要のない優先入場のオプションも可能。

パリ・デイ・バイク・ツアー

豊かな歴史のあるパリを巡るのに理想的なガイド付きサイクリングツアー。要所、要所で停車するたびに興味深いレクチャーがあり、パリに対する知識と理解を深めることができます。

主な見学ポイントは、エッフェル塔Tour Eiffel、レ・ザンヴァリッドLes Invalides、ナポレオンの墓le tombeau de Napoléon、アレクサンドル3世橋Pont Alexandre III、コンコルド広場Place de la Concorde、ルーブル美術館musée du Louvre、テュイルリー公園le jardin des Tuileries内でランチ休憩を取ります。

ガイドングツアー: は英語でのみ実施

⊕ ツアーの貸し切りや、リクエストに応じてコース造成も可能

<http://paris.fattirebiketours.com>

Sébastien Laurent

+33 (0)6 29 81 13 18

sebastien@fattirebiketours.com



パリ・チャーム&シークレット Paris charms & secrets

パリ・チャーム&シークレット Paris charms & secrets

パリ・チャーム&シークレット社では電動自転車によるユニークなツアーを催行しています。4時間のサイクリングツアーで、パリの魅力にたっぷりと浸りましょう。

有名観光地ではガイドが熱意を持って歴史や逸話を語ってくれます。時にはパリジャンですら知らないような珍しい場所や、一般には非公開の場所にも連れて行ってくれ、ツアーには様々なサプライズが待ち受けています。

www.parischarmssecrets.com

Olivier Marie-Antoine

+33 (0)1 40 29 00 00

contact@parischarmssecrets.com



ファット・タイヤ・バイク・ツアー・アンド・シティー・セグウェイ
Fat Tire Bike Tours and City Segway

空から楽しむパリ

エアシップ・パリ Airship Paris

エアシップ・パリ社は飛行船「ツェッペリンZeppelin」と唯一独占契約を行っている旅行社。操縦可能な「ツェッペリン」に乗船し、イル・ド・フランス地方の各地に点在する名所をユニークな方法で観光することができます。

最新技術が駆使された飛行船は低空飛行で移動することができ、ワイドな窓から眼下に広がる大パノラマを楽しむことができます。静かで広々とした船内は、飛行中に移動するのも安全。12席の快適な客席が用意されています。

パリ市内に近接したパリ・ポントワーズ空港から出発、コースは2種類。

- ・シャンティイ城château de Chantilly (1時間)
- ・「ポントワーズを巡る処女飛行 Baptême au tour de Pontoise」(30分)

www.airship-paris.fr/en
Aérodrome de Paris-Pontoise
Cormeilles-en-Vexin
95650 Boissy-l Ailerie
Franck Glaser
+33 (0)1 58 56 40 06
franck.glaser@airship-paris.fr



パロン・ジェネラリ Ballon Générali



エアシップ・パリ Airship Paris

パロン・ジェネラリ Ballon Générali

1999年より15区のアンドレ・シトロエン公園内には気球パロン・ジェネラリ ballon Généraliが設置されており、150メートルの高さからパリのパノラマを楽しむことができます。

先端技術が駆使されたこの気球はいくつもの世界記録を所持しています。まず、電動式のウインチを導入しているので、世界で最もエコな飛行体です。そして、高さ35メートル、直径22.5メートルの気球は、世界最大の繫留気球なのです。

更に、搭乗人数も世界レベル。一度に30人搭乗可能で、すでに70万人がこの空中散歩を楽しみました。

パリの大気汚染の度合いによって気球の色が変わるところもユニーク。

www.ballondeparis.com
Parc André Citroën - 75015 Paris
Arnaud Perrin
+33 (0)1 40 60 40 90
arnaudperrin@aerophile.com

エリパス Helipass

エリパス社が主催するツアーで楽しめるのは単なる空中遊覧ではなく、ヘリコプターならではの体験できる1時間半の充実した時間。

まずはパリ西部から出発し、エッフェル塔やパルク・デ・フランス競技場、ラ・デファンスなどを見下ろしながらヴェルサイユ宮殿まで25分かけて飛行します。宮殿裏にあるサン・シル・レコル空港aérodrome de Saint-Cyr-l Écoleに着陸後は、パイロットによるヘリコプター飛行についてのレクチャーが行われ、大人も子供も楽しめます。

www.helipass.com
61 rue Henry Farman - 75015 Paris
Mehdi Bouyahyaoui
+33 (0)1 45 54 11 09
mehdi.b@helipass.com



モンパルナス・タワー56 Tour Montparnasse 56

ヨーロッパ最速を誇るエレベーターを利用し、わずか38秒で210メートルの高さにある56階へ。歴史ある建物や美しい地区など、パリの素晴らしい眺めを一望できるテラスがあり、旅の忘れられない思い出となるでしょう。

モンパルナス・タワー最上階にはパリについての知識を深めることのできる近代的で快適なスペースがあり、ビデオで映像を流したり、遊びながら学べる端末などが設置されています。パリについての写真が200点以上も展示され、世界におけるタワー建設の象徴的な存在であるモンパルナス・タワーに関する映像も上映されています。

パリでもっとも高い場所にあるカフェ「360° カフェ 360° Café」でロマンチックなひと時を過ごすのも良いでしょう。

⊕ タワーでは案内マップを配布。タワーについての情報を盛り込んだ合成パノラマ映像もお楽しみいただけます。

www.tourmontparnasse56.com/en/
33 avenue du Maine - 75015 Paris
Alexandre Ollivier
+33 (0)1 45 38 53 16
a.ollivier@tourmontparnasse56.com



料理の世界への冒険

レオのマカロン

Domaine des macarons de Réau

昔ながらの伝統的なマカロンを生産するセヌ・エ・マルヌ県にある家族経営のマカロンメーカー。クリームをいれず、グルテンフリー、そして保存料を入れない手作りならではの味を守っています。パリ市内の百貨店ギャラリー・ラファイエットのグルメ館Lafayette Gourmetおよびラ・グランド・エピスリーla Grande Épicerieでも取り扱いがありますが、是非工場を見学したいものです。

敷地内にはブティックとサロン・ド・テがあり試食会を行うことができます。予約をすれば、マカロン製造のデモンストレーションも行ってくれます。

⊕ グループの見学は事前のリクエストが必要です。

www.macarons-de-reau.com

970 rue Frédéric Sarazin - 77550 Réau

Harmony Delahaye

+33 (0)1 64 88 56 29

harmony@macarons-de-reau.com



ラ・ルート・デ・グルメ La Route des Gourmets

ラ・ルート・デ・グルメ社は料理に特化した観光を扱う旅行会社です。フランス料理の歴史やさまざまな食材、あるいはレストランや食に関連した店、フランスの食文化に革命をもたらした有名人たちの軌跡を熱心なガイドが案内してくれます。

食べ歩きツアー、ガイドングツアー、試食付きエクスカーションや試食会開催、パッケージ商品、手配旅行、貸し切りあるいは少人数のグループなど、さまざまな対応が可能です。多言語での実施も可能。

www.laroutedesgourmets.fr/en/

Carole Métayer

+33 (0)6 62 41 24 63

carole.metayer@laroutedesgourmets.fr



新規サプライヤー

ビュストロノーム Bustronome

ビュストロノームはパリ初登場の「動くレストラン」。観光とグルメを同時に楽しむことができる画期的な2階建ての観光バスです。

2名様から8名様までの小グループのご予約が可能です。パリの美しい風景を堪能したいグルメなゲストをお待ちしています。

クリエイティブで洗練されたフランス料理に舌鼓を打ちながら、歴史ある建物が次々に現れる車窓の景色を楽しむことができます。

⊕ オリジナリティーを求める要求度の高いお客様には、モジュール式のスペースをどうぞ

www.bustronome.com

Jean-Christophe Fournier

+33 (0)6 52 02 15 45

jcf@bustronome.com



レオのマカロン Domaine des macarons de Réau





ランジス市場見学

世界最大の生鮮食品市場のランジス。プロ限定の卸し市場ですが、一般の人もガイド付きで見学することが可能です。条件は早起き！

午前4時30分から7時30分まで、バスまたはミニバスで魚介類、精肉、乳製品、果物、野菜、生花を扱う各パビリオンを訪れます。市場内にあるレストランで朝食を取ってツアーは終了します。

午前6時発、7時発、8時発のツアーのご用意もありますが、魚介類のパビリオンの見学は含まれません。

週末・祝日・8月を除く毎日実施。

www.visiterungis.com

Marché International de Rungis

Rue Saint-Paul de Léon - 94150 Rungis

Julia Omar

+33 (0)3 83 50 10 85

visiterungis@gmail.com

ミーティング・ザ・フレンチ Meeting the French

パリジャンのアパルトマンで和気あいあいとした雰囲気の中、ディナーを楽しんでみませんか。ゆっくりとくつろいだ気分になれること、間違いありません。食卓を囲み、文化交流のひとつを過ごしましょう。

地元のレストランあるいはケータリング専門店が前菜からデザートまでフルコースをご用意します。

<http://en.meetingthefrench.com>

Emilie Tual

+33 (0)1 42 51 19 80

emilie@meetingthefrench.com



ミーティング・ザ・フレンチ Meeting the French

料理教室

アトリエ・デ・シェフ L Atelier des Chefs

アトリエ・デ・シェフ料理教室では、料理初心者でも、上級者でも全ての人に対応できる様々なコースをご用意しています。レッスン時間は30分から4時間まで。

フランスの地方郷土料理、世界各国の料理、伝統的な料理、革新的な料理、デザート、カクテル教室、ワイン講座、と扱うテーマはさまざま。和気あいあいとした雰囲気の中、プロのシェフが料理の技術を惜しみなく教えてくれます。

パリ市内数ヶ所で教室を開催しています。シャンゼリゼー通りから5分の所にある大きなガラス張りの屋根が特徴の教室（8区）、ルクルブ通りrue Lecourbeからほど近い場所にある教室（15区）、サン・ジャックの塔la Tour Saint-Jacquesのすぐ近くにある元ワインバーを改装した教室（4区）、そしてブランタン・ナシオンPrintemps Nation（20区）。

www.atelierdeschefs.fr

10 rue de Penthièvre - 75008 Paris

Arnaud Eymeri

+33 (0)1 83 81 66 42

arnaud.eymeri@atelierdeschefs.com



ル・ラボ・キュリネール Le Labo culinaire

ル・ラボ・キュリネール Le Labo culinaire

ル・ラボ・キュリネールが開催する料理教室は、シェフがデモンストレーションを行い、その後、試食会を楽しむ、というもので、リラックスしてくつろいだ雰囲気の中でレッスンが進みます。

多言語に対応しています。

分子料理、和食、イタリアン、エスニックなどさまざまなテーマの教室を開催。料理に対する感性を磨きましょう！

⊕ 教室以外での開催も可能です。

www.laboculinaire.com

11 avenue Stéphane Mallarmé

75017 Paris

Yassine Khelifi

+33 (0)1 46 22 20 94

yassine@laboculinaire.com



アトリエ・デ・シェフ L Atelier des Chefs

ショッピング

エリア別紹介

① 黄金の三角地帯

パリにおける「黄金の三角地帯」とは、シャンゼリゼー通りChamps-Élyséesとモンテニュ通りavenues Montaigne、そしてジョルジュ・サンク通りavenue George Vに挟まれたエリアのこと。高級感に溢れたショッピングが楽しめます。

ほど近い場所にあるのがサン・トノレ通りrue Saint-Honoré。パリならではの贅沢なショッピングを象徴するかのような有名ブランドが連なります。

② 左岸

おしゃれなボボ（ブルジョワ・ボヘミアンの略称）たちが愛するショッピングエリア。サン・ジェルマン・デ・プレ地区Saint-Germain-des-Présにはトレンドの先端を行くショップであふれています。有名なクリエイターたちは必ずこのエリアにブティックをオープンさせており、特にシェルシュ・ミディ通りrue du Cherche-Midiには集中しています。

百貨店のル・ボン・マルシェLe Bon Marchéがあるエリアでもあります。

③ パレ・ロワイヤル

パレ・ロワイヤルはとてもしゃべりな地区。中庭を囲む3つのギャラリー、すなわち、ギャラリー・ド・モンパルシEgaleries de Montpensier、ギャラリー・ド・ボージョGaleries de Beaujolais、そしてギャラリー・ド・ヴァロワgaleries de Valoisにクリエイターたちのおしゃれな店が並んでいます。すぐそばにはルーブル美術館地下のショッピングモール、カルーゼル・デュ・ルーブルCarrousel du Louvreやフォーブール・サントノレ通りFaubourg Saint-Honoréがあり、心を誘惑させられるブランドが続きます。

④ モンマルトル

サクレ・クール寺院のあるモンマルトルの丘のふもとのアベス駅Abbesses周辺やグット・ドールla Goutte d'Or地区界隈にここ数年モード関連のブティックが並ぶようになりました。コンセプトストアやアトリエが続き、流行の最先端を行くウエアやアクセサリを求めることができます。

⑤ マレ地区

The 最新のモードやデザインに触れたかったらオススメなのがマレ地区。特に行きたいのが、ヴィエイユ・デュ・タンブル通りrue Vieille-du-Templeとポワトゥー通りrue Poitou、シャルロット通りrue Charlotを結んだ三角地帯。クリエイターによる素敵なブティックが連なります。



⑥ オスマン通り

ガルニエ・オペラ座のすぐ裏手、そしてサン・ラザール駅からすぐのところに延びているのがオスマン通りboulevard Haussmann。

百貨店のギャラリー・ラファイエットとプランタンがあることで知られています。2軒の百貨店は贅を尽くしたモードと美の殿堂。オスマン大通りにはウエアとアクセサリを扱うブティックも無数にあります。

⑦ ベルシー・ヴィラージュ

シネマテーク・フランセーズやフランス国立図書館からほど近い場所にあるベルシー・ヴィラージュはもっともトレンドリーなパリの新しい地区です。元はワインの貯蔵庫だった場所がブティックやレストランに変わり、回りは歩行者天国となっています。のんびりとショッピングを楽しむのに最適なエリア。文化的なイベントもしばしば開催されています。

www.bercyvillage.com

⑧ サン・トゥーアン蚤の市

世界最古のアンティーク蚤の市であるサン・トゥーアン蚤の市。冷やかしながら散策し、気に入ったものは値切り交渉！家具やジュエリー、ビンテージものの衣服、絵画、アンティークが店先に並び、古き良き時代の芳しい香りがします。7ヘクタールの敷地に1700もの店が並び、散策する人を魅了します。最高の気分転換になるでしょう。

10月のアンティーク・イベント、「モンドリアル・デ・ピュスMondial des Puces」開催時にはプラスバンドやコンサート、演劇イベントなどが行われます。

www.marcheauxpuces-saintouen.com

142 rue des Rosiers

93400 Saint-Ouen

Virginie Gargadennec

+33 (0)1 40 11 77 36

groupes@plainecommunetourisme.com

オスマン通りの百貨店

■ プランタン Printemps

パリの中心にあるプランタン・オスマン店は贅を尽くしたモードと美を象徴する百貨店。

正面入り口はリニューアルされ、4万5000㎡もの広大なスペースがすべてショッピングに捧げられています。パリならではのエスプリを求めるゲストの前に、モダンなパリでのアール・ド・ヴィーヴルを象徴する姿が現れます。

ショッピングの合間の休憩時にお茶を飲みたいとき、あるいはきちんと食事をしたい、というときには店内にある7店のレストランをご利用ください。各種料理が楽しめます。

海外からのお客様を対象としたサービス：

- パーソナル・ショッピングでアドバイス
- プライベート試着室
- お買い上げ商品のパリ市内のホテルへのデリバリーまたはお住まいの国への発送
- 免税の払い戻し
- 外貨による支払い

www.printemps.com
64 boulevard Haussmann
75009 Paris
👤 Georgia Lemoine
☎ +33 (0)1 42 82 53 84
✉ glemoine@printemps.fr

創業150年のプランタンはルーブル美術館地下にあるショッピングエリア、ル・カルーゼル・デュ・ルーブルle Carrousel du Louvreに新店舗をオープンしました。

2500㎡の売り場に高級ブランドが並び、フランスならではの職人技術が結集された商品をお届けします。ここでしかできないショッピング体験を楽しみましょう。



■ ギャラリー・ラファイエット Galeries Lafayette

パリの中心部、オスマン通りにあるギャラリー・ラファイエットは世界に名だたる百貨店です。

西欧で最大規模の売り場面積を誇るギャラリー・ラファイエットは、パリ市内にある各施設の中で来場者数第2位も誇ります。

厳選され、常に入れ替えが行われているテナントは高級ブランドから手頃なブランドまで揃います。

⊕ 「パーソナル・ショッピング」サービスを利用すれば、列に並ばずにスムーズに支払いや免税手続きを行うことができます。

■ 新着情報

2014年9月

オスマン通りにあるグルメ館とメゾン館がひとつになりました。

5つのフロアにまたがり、総売り場面積7500㎡。美味しいもの、素敵なもの、アイデアが詰まったもの、伝統技術が使われたもの...生活を豊かにしてくれる商品が並びます。

「マルシェでお買い物」、「味わう」、「料理する」、「おもてなし」、「リラクゼーション」の5つのフロアがあります。

<http://haussmann.galerieslafayette.com>
40 boulevard Haussmann
75009 Paris
👤 Marie Bachelin
☎ +33 (0)1 73 71 93 56
✉ mbachelin@galerieslafayette.com



オスマン通り Boulevard Haussmann

パリ近郊



ラ・クール・デ・サントウル La Cour des Senteurs

香水の伝統、香水作りの技、そして香水の原料に触れることのできる香りに満ちた散歩道「ラ・クール・デ・サントウル」。ヴェルサイユ宮殿のすぐ近くに設立されたのも偶然ではありません。

なぜなら、ヴェルサイユは18世紀より香水の文化が発達し、フランスにおける香水作りの一大拠点だからです。広場には高級香水ブランドのゲランGuerlainや室内フレグランスで有名なディプティックEspace Dypitique、香り付きのレザー手袋で知られるメゾン・ファールMaison Fabreなど香りに関連したブティックが並ぶほか、レストランのルノートルLenôtreもあります。

散歩道は、フランスの民主主義の原点となった「テニスコートの誓い」が表明された舞台となった遊技場、ジュード・ボームSalle du Jeu de Paumeまで続きます。

その後は、ヴェルサイユ市で最も歴史のあるサン・ルイ地区quartier Saint-Louisや、王家の食卓を賑わした食材を栽培し、今も数千本の果樹が育てられている「王の菜園Potager du Roi」で散策を楽しむのがおすすめです。

www.parfumsetsenteurs.fr
8 rue de la Chancellerie
78000 Versailles
 **Baptiste Boin**
Point accueil tourisme
 **+33 (0)1 39 51 17 21**
contact@parfumsetsenteurs.fr

ワン・ネーション・パリ・ラグジュアリー&ファッション・アウトレット One Nation Paris Luxury & Fashion Outlet

ワン・ネーション・パリ・ラグジュアリー&ファッション・アウトレットには約80以上ものブランドのショップがあり、前年の商品を3割から7割引で販売しています。

毎日2本のシャトルバスがパリから運行し、30分でアウトレットまで行くことができます。週末にはヴェルサイユからも運行(10分)し、宮殿観光の前後にショッピングを楽しむことが可能です。

テナントには、アルマーニ、トラサルデイ、キャシャレル、クレージュ、エルベレジェ、ザディグ エヴォルテール、ディーゼル、セブン・フォー・オール・マンカインド、アニエスベー、ダークピクケンバーグ、ファソナブルなど有名ブランドが連なります。

パリのベーカリー、ゴントラン シェリエール・レフェクトワールのレストラン、あるいはリンツチョコレート、スターバ

ックス、ゴディバ、クスマ・ティーなどの軽食スペースなど、食事をする場所にも事欠きません。

アウトレットショップにフレンチタッチなエスプリをプラスし、アウトレットとは思えないシックな空間が広がるワン・ネーション・パリは、トレンドの先端を行っています。

次のような各種カスタマーサービスも好評です。

- 各国語を話すスタッフ
- 免税手続き一括カウンター(お買い物をするたびに個別にショップで手続きをする必要はありません)
- Wi-Fi無料・無制限サービス
- 「手ぶら」サービス
- パーソナル・ショッピング・サービス
- お直しの特急サービス

10時～20時、毎日オープン

www.onation.fr/en

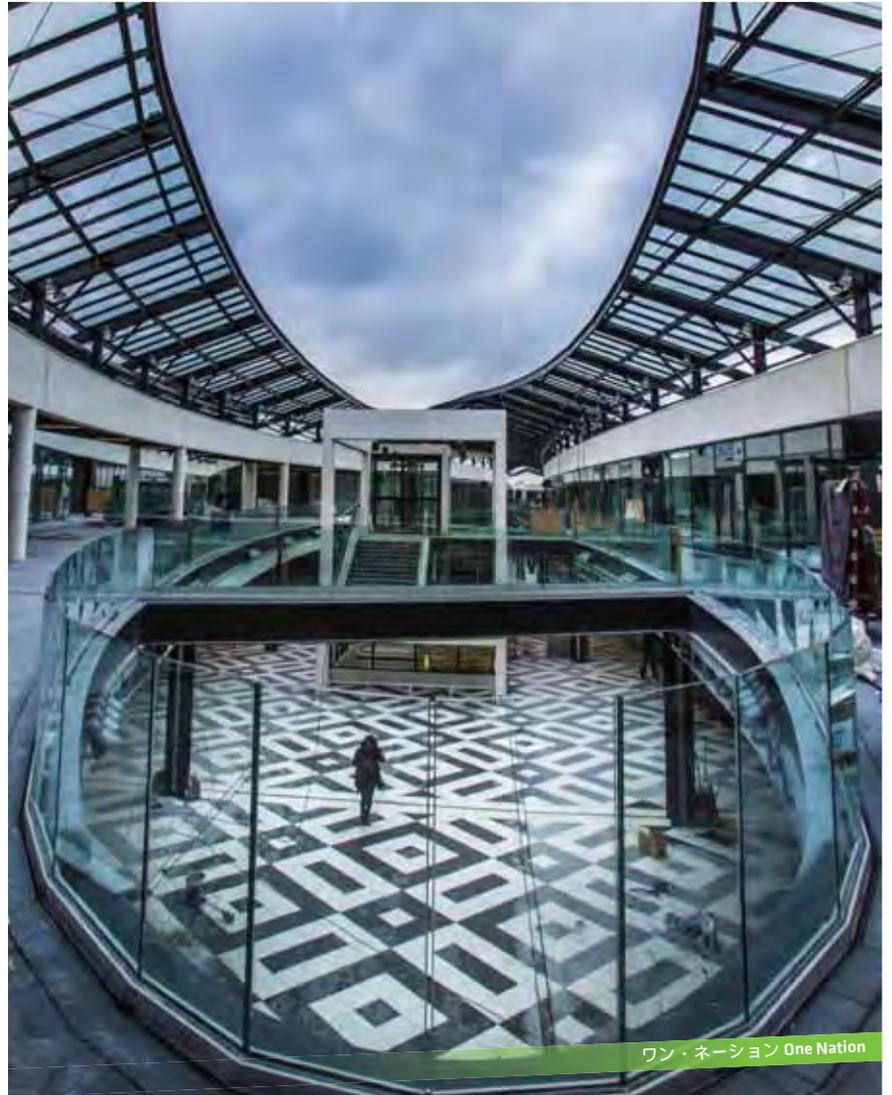
Rue Henri Barbusse

78340 Les Clayes-sous-Bois

 **Pier Tognazzini**

 **+33 (0)6 40 07 18 88**

ptognazzini@advantail.com



ワン・ネーション One Nation



■ パリの空港 免税エリアでのショッピング

パリから帰国する際、最後には是非立ち寄りたいところが空港の免税エリア。シャルル・ド・ゴール空港もオルリー空港でもブティックが充実しており、ショッピングが楽しめる場所として人気があります。

空港は、パリで唯一、毎日ブティックがオープンしている場所であり、1000以上あるブランドでは1ユーロから免税でショッピングが楽しめます。免税には面倒な手続きも不要、さらに荷物の重量オーバーも心配無用。販売員たちは数カ国語に対応でき、お客様一人一人に対し、丁寧な接客を致します。

パリの空港の特徴：

- 5万6000㎡の売り場面積
- ブティック 260軒
- バー、レストラン 130軒
- 50以上のきめ細やかなサービス

⊕ またパートナーカードをお持ちの方には、通年で特別なサービスを提供しています（詳細はこちらをご覧ください www.paris-lifestyle.fr）。

<http://en.parisworldwide.com/shops>

Aéroports de Paris

👤 Quitterie Beresnikoff

☎ +33 (0)1 43 35 71 93

exclusiveshoppingservice@adp.fr

■ ラ・ヴァレー・ヴィラージュ La Vallée Village

パリから東へ35分、ディズニーランド®・パリからはわずか5分の場所にあるラ・ヴァレ・ヴィラージュは有名ブランド120店が連なるアウトレットです。

ファッションブランド、高級ブランドが並び、リーズナブルな商品展開を行っています。前シーズンの商品は最低でも33%オフで、それ以上の割引が適用されていることもしばしばあります。

パリの中心からラ・ヴァレ・ヴィラージュへは、エレガントでシックなシャトルバス「ショッピング・エクスプレス Shopping Express®」が運行しています。お好きなショップ3軒での10%割引特典付き。

ラ・ヴァレ・ヴィラージュでは、駐車サービス、パーソナル・ショッピング・サービス、「手ぶら」サービス、免税、お子様のためのキッズ・スペースなど、さまざまなカスタマーサービスを行っています。レストランも充実しています。

10時～20時、毎日オープン

⊕ 「手ぶら」ショッピングサービス。わずかな料金でお求めいただけるバスを入り口でご購入ください。このバスがあれば、お買い上げいただいた商品は最後に受け付けでまとめてお受け取りいただくことができ、手ぶらでらくらくショッピングが楽しめます。

www.lavallee-village.com

3 cours de la Garonne

77000 Serris

👤 Cécile Naulet

☎ +33 (0)1 60 42 35 02

cnaulet@valueretail.com

Shuttle Shopping Express®

www.pariscityvision.com/en

👤 International: Giovanni Maciocco

☎ +33 (0)1 44 55 60 12

g.maciocco@pariscityvision.com



ラ・ヴァレー・ヴィラージュ La Vallée Village



新着情報

パリノイル・ド・フランス地方では、一年を通じて常に文化イベントやスポーツイベント、祭り、あるいは見本市やコンベンションなどが開催されています。

パリノイル・ド・フランス地方観光局では、2015年および16年に開催されるイベントから見逃したくないものを厳選、以下にご紹介致します。

新しく生まれ変わった施設

ルーブル美術館 Musée du Louvre

18世紀の工芸品部門展示室が
2014年6月よりリニューアル再オープン

18世紀工芸部門の新展示室はジャック・ガルシア設計によるもので、時代の変遷およびスタイルによっていくつかのスペースに分けられています。「ピリオド・ルーム」と呼ばれるコンセプトの展示室では当時の貴族の館や宮殿の室内が忠実に再現されています。贅を尽くした洗練された空間が生き生きと蘇っているのが体感できるでしょう。

年代別、テーマ別に展示されていることで、工芸様式の歴史や、工芸品の使用方法についての理解、技術の変遷、有名な場所や人物、芸術家や収集家、出資者についての言及など、さまざまなアプローチが可能となっています。

www.louvre.fr/en
Main entrance under the Pyramid
75001 Paris
Nelly Girault
+33 (0)1 40 20 56 64
nelly.girault@louvre.fr



ルイ・ヴィトン財団 Fondation Louis Vuitton

ルイ・ヴィトン財団 Fondation Louis Vuitton 2014年10月27日オープン

パリの西部に新たな文化の殿堂が登場しました。ルイ・ヴィトン財団では現代アートの常設展示のほか、特別展や多領域にわたるテーマのイベントを開催します。

美術館は特に若い人に向けた教育的なプログラムを重視していく考えを示しており、若年層に向けたイベントも多数開催される予定です。

動きがあり、総ガラス張りで透明感のある大胆なコンセプトの設計は著名な建築家フランク・ゲーリーが手がけたもの。19世紀において庭園内に多く建てられたガラスを多用した建築から着想を得たものです。12枚のガラスが覆うまるで浮遊する船のような建物はジャルダン・ダクリマシオン公園Jardin d'Acclimatationに隣接するように建てられ、ブローニュの森の自然環境に溶け込んでいます。

www.fondationlouisvuitton.fr/en
Bois de Boulogne
8 avenue du Mahatma Gandhi - 75016 Paris
+33 (0)1 40 69 96 10
contact@fondationlouisvuitton.fr

ピカソ美術館 Musée Picasso Paris

2014年10月25日リニューアル再オープン

マレ地区にあるサレ館Hôtel Saléは、数ある豪邸の中でももっとも瀟洒な館のひとつ。1985年より国立ピカソ美術館として使われています。

ピカソ美術館ではこのほど大規模な全面改修工事を終了、再オープンしました。工事に伴い新たにフロアー2階分が増築されて展示室は合計34室となり、メディアテークも造られました。また文化イベント、科学イベントや講習会なども開催され、見学をより充実したものとしてくれます。

美術館の所蔵品は多技にわたったピカソの活動分野全てを網羅し、世界でも唯一無二の珠玉のコレクションです。1895年から1972年にかけてピカソが手がけたあらゆる分野の作品から構成されています。いくつかあるピカソのアトリエから直接集められた作品5000点に加え、20万点にも及ぶ資料、ピカソ個人の所蔵コレクション150点（マティス、セザンヌ、税関吏ルソーなど）など膨大なコレクションを誇ります。

⊕ マルチメディアガイド。ダウンロード可能な見学コース案内（モバイルアプリ）

www.museepicassoparis.fr/en

5 rue de Thorigny

75003 Paris

👤 Sung-Hee Hong

☎ +33 (0)1 42 71 89 82

sung-hee.hong@museepicassoparis.fr



フランス国立造幣局モネ・ド・パリ La Monnaie de Paris

フランス国立造幣局モネ・ド・パリ La Monnaie de Paris

2014年10月25日より段階的にオープン

フランス国立造幣局では広く一般市民に開かれた施設となり、より多くの人々に所蔵コレクションに親しんでもらうべく「メタモルフォーズ（変身）le projet Métamorphoses」と称する大胆な改修計画を進行中です。

2014年10月25日より、造幣局は貨幣コレクションや造幣技術を公開する博物館や多くのイベントが開催される文化スペースのある複合施設へと変身を遂げました。3ツ星シェフ、ギー・サヴォワのレストランも従来あったトロワイヨン通りrue Troyonから造幣局内に移転し、オープンしました。

2016年には生活に彩りを与えてくれる雑貨や食材を扱うブティックが博物館の中庭にオープン予定。またギー・サヴォワのブラスリー「ル・メタルカフェ MétaLcafé」もオープンし、館内の飲食店がさらに充実することとなります。

17世紀の著名建築家ジュール＝アルドゥアン・マンサールが初期に手がけたファサードも修復され、敷地内に庭園も増設されます。

www.monnaieparis.fr

11 quai de Conti - 75006 Paris

👤 Anna Milone

☎ +33 (0)1 40 46 56 41

publics@monnaieparis.fr

エッフェル塔 2階の全面リニューアル

2014年中

全面改修工事により、エッフェル塔がより見学しやすくなります。

- レセプション会場および会議場の新設
- エントランスや売店など見学者が利用するスペースの拡充
- ミュージアムスペースの拡充

地上57メートルの高さには、二つのアトラクションが用意されています。

- パリの風景を眺められる強化ガラスの床とフェンスの設置
- ビデオ「エッフェル塔探訪～深い感動体験」の上映

www.tou Eiffel.paris/en

5 avenue Anatole France

75007 Paris

👤 Carole Poupon

☎ +33 (0)8 92 70 00 16

groupe@tou Eiffel.fr



■ フィルハーモニー・ド・パリ Philharmonie de Paris

2015年1月14日オープン

ラ・ヴィレット公園内にジャン・ヌーヴェル設計による大規模音楽施設フィルハーモニー・ド・パリが建設中です。音響効果の素晴らしいホールは可動式で2400名から3650名まで収容可能、豪華な公演ラインアップが予定されています。

パリ管弦楽団の本拠地となるフィルハーモニー・ド・パリは主に大規模な交響楽団の利用が前提ですが、ジャズやワールド・ミュージックなど他の音楽ジャンルも広く受け入れる姿勢を取っています。また展示スペースやカフェ、レストランなどの施設も作られます。まさに「音楽版ポンピドゥーセンター」とも言うべきフィルハーモニー・ド・パリはさまざまな交流の場として利用されることとなるでしょう。音楽博物館も入

って音楽教育の拠点となるほか、リハーサルルームや特別展示室、書店やレストランなど充実した施設を誇ります。

www.philharmoniedeparis.fr/en
211 avenue Jean-Jaurès - 75019 Paris

👤 Ludovic Boulet

👤 Anna Ajoubair

☎ +33 (0)1 44 84 44 84

collectivites@cite-musique.fr



■ 人類博物館

Musée de l'Homme

2015年秋再オープン予定

現在全面リニューアル工事を実施中の人類博物館は、工事終了時にはパリの文化と科学の中心的な存在とならずです。

人類の起源から現在までを網羅するこの博物館は人類の未来をも見据え、研究所のような様相を呈しています。

常設展は最新技術を駆使した展示がなされ、特別展は人類の進化や研究プロジェクト、現代アートなど特定のテーマに焦点を当てて開催されます。

「バルコン・デ・シアンス Balcon des sciences (科学のバルコニー)」と称するアトリウムでは現在行われている学術研究が紹介されるほか、博物館所蔵の珠玉のコレクションを展示します。

数々のシンポジウムや講演会、講義、討論会、上映会が企画されており、校外授業の生徒や家族連れ、専門家、研究者、考古学や人類学に興味のある一般の方々まで多くの人の来場が期待されています。

www.museedelhomme.fr

17 place du Trocadéro

75016 Paris

👤 Bertrand Thabourey

☎ +33 (0)1 40 79 39 81

bertrand.thabourey@mnhn.fr



ロダン美術館 Musée Rodin

■ ロダン美術館

Musée Rodin

2015年秋オープン予定

現在大規模な改修工事を実施しているロダン美術館では工事終了後には年代別、テーマ別の展示がなされ、世界でも最も充実したロダンの作品コレクションをより良いコンディションで鑑賞できるようになります。

家具が配置された一室では、美術館となる前にロダンの住居であったピロン館Hôtel Bironでの生活を垣間見ることができます。ロダンが生涯を捧げた作品「地獄の門」に当てられた展示室やロダン個人が所蔵していたアンティークコレクションを紹介する展示室もあります。

石膏や陶土による試作作品から、最終的に形となったブロンズ作品や大理石作品を組み合わせ、作品コンセプトを紹介することに重点が置かれています。

カミーユ・クローデルの作品も合わせて展示されています。

www.musee-rodin.fr/en

79 rue de Varenne - 75007 Paris

☎ +33 (0)1 44 18 61 24

reservation@musee-rodin.fr

イル・ド・フランス地方の新しい風景

セーヌ川の河岸が整備され、歩行者専用となりました。パリの歴史を感じながらゆっくりと散策を楽しむことができます。右岸には文化イベント、商業イベントが開催できる施設が2つ新たに登場。特に音楽関連施設は充実し、音響効果が素晴らしい施設がいくつもオープンします。

セーヌ河岸 Les Berges de Seine

セーヌ川沿いに市民の憩いの空間が登場しました。オルセー美術館からエッフェル塔までの区間が整備され、テラスや遊戯コーナー、休憩コーナー、スポーツグラウンド、レストランなどがあり人々がくつろげるスポットとなっています。アルマ橋pont de l'Almaの東側には「浮遊する公園」と称する1800㎡の公園が船のようにセーヌ川に繋ぎ止められています。

<http://bergesdeSeine.paris.fr>



セーヌ河岸 Les Berges de Seine

カロー・デュ・テンプル Carreau du Temple

2014年4月26日に多目的スペースがオープン

19世紀に造られた屋内マルシェが全面的に改修され、リニューアルオープンしました。オート・クチュール、プレタポルテ、若手クリエイター、スポーツウェアなど、モードに特化したスペースとして生まれ変わり、ファッションショーや見本市、期間限定ストアーなどが開催されます。

また、アート系の見本市、美術品や本、写真、デザインなどのフェア、自然環境保護や都市部でのエコロジー関連イベント、IT技術、食品や世界の料理などさまざまな分野の文化イベントや商用イベントにも利用されます。

www.carreaudutemple.eu

4 rue Eugène Spuller - 75003 Paris

Etienne Becquet

+33 (0)1 83 81 93 59

communication@carreaudutemple.org



カロー・デュ・テンプル Carreau du Temple

ラ・カノペー La Canopée 2014年

ジャン・ヌーヴェル設計により建設中なのがラ・カノペーLa Canopée。パリの中央卸売市場跡地レ・アール大整備計画の一環で、森林をイメージし、曲線を多用した文化・商業施設です。

中庭を挟むようにして建つ二つの棟と自然光が注ぐガラス張りの屋根が目を引くデザインで、レ・アールの新たな中心となるはず。カルチャーイベントを開催できる文化スペースやブティックなども入る予定です。

フォーラム・デ・アールの再整備プロジェクト

レ・アール地区の再開発は2016年に終了し、近代的な新しい姿をみせる予定です。

www.parisleshalles.fr



ラ・カノペー La Canopée

ベルシー・アリーナ Bercy Arena

2015年始めにオープン予定

ベルシー多目的総合体育館、パレ・オムニスポール・ド・パリ・ベルシーがより近代的で、広く市民に開かれた利用しやすい施設、ベルシー・アリーナとして生まれ変わりました。

有名ミュージシャンのコンサートや、ファンがトップ選手の試合の様態を観戦できるスポーツイベントが数多く開催されます。

www.bercyarena.paris

8 boulevard de Bercy

75012 Paris

Fabienne Moszer

+33 (0)1 75 44 03 59

presse@bercy.fr



ベルシー・アリーナ Bercy Arena

イル・スガン県立音楽会館 Cité musicale départementale de l'île Seguin

2016年オープン予定

パリ西部のオード・セーヌ県が推進する文化プロジェクトで中核を成すのが、スガン島 Ile Seguinの先端に建設中の音楽会館です。

音楽に焦点を当てたこの文化施設は非常に高度なレベルにおける音楽発信を目的としており、コンサートの上演だけではなく、創作活動の拠点ともなります。

現代のミュージックシーンにフォーカスしており、ホールの座席数は4000席（立ち席だけの場合は6000人まで収容可能）。フレキシブルな利用が可能なホールはヨーロッパでも希少です。

オーデトリウムは1100席で、クラシック音楽および現代音楽のリサイタルに利用できます。音が増幅しない最高の音響設計を誇ります。

<http://cite-musicale-ile-seguin.hauts-de-seine.net>

92100 Boulogne-Billancourt

Grégoire Lebouc

+33 (0)1 47 29 32 32

glebouc@cg92.fr



旅行業界向けサイト

2015年の特別展、イベント

ジェフ・クーンズ展

2014年11月26日～2015年4月27日
ジェフ・クーンズ展

クーンズは最高の知名度を誇る造形アーティストであり、同時にその作品が激しい論争を巻き起こすことでも知られています。

この回顧展では世界各地から彫刻や絵画作品が集められました。

作品は年代別に展示され、ポップアートに影響を受けた初期の作品から現在の作品まで、美術史に関連づけながらアメリカ出身のクーンズの創作のさまざまな時期の活動を追うことができます。

www.centrepompidou.fr/en

Place Georges Pompidou - 75004 Paris

Angelina Infanti

+33 (0)1 44 78 40 50

professionnels-tourisme@centrepompidou.fr



ジェフ・クーンズ展



デヴィッド・ボウイ・イズ...

デヴィッド・ボウイ・イズ...

2015年3月3日～5月31日

ロンドンのヴィクトリア&アルバート博物館での大成功を収めた展覧会「デヴィッド・ボウイ・イズ」がラ・フィルハーモニー・ド・パリにて開催されます。

最も影響力があり革新的なアーティスト、デヴィッド・ボウイに焦点を当てた回顧展。手書きの歌詞、オリジナルのステージ衣装、写真、舞台装置、アルバムのジャケット、舞台のオブジェなど300点以上もの展示品がある充実した内容です。

www.philharmoniedeparis.fr/en

Exhibition Hall - Philharmonie 1

211 avenue Jean-Jaurès - 75019 Paris

Ludovic Boulet

Anna Ajoubair

+33 (0)1 44 84 44 84

collectivites@cite-musique.fr

ジャンヌ・ランバンとアート

2015年3月5日～8月24日ガリエラ宮
(パリ市立モード博物館)

元々は帽子のお針子でしたが、やがてファッション界を代表するデザイナーとなったジャンヌ・ランバン。

パリ市モード博物館ではランバンが手がけたコレクションの中でも代表的な服飾やアクセサリーを100点ほど集めた特別展を開催します。昼のフォーマルドレス、イヴニングドレス、スーツ、コート、帽子などの展示品を通し、ランバンの長きにわたったキャリアを辿ることができます。

現在、ランバンでデザインディレクターを務めるアルベール・エルバズの多大な協力を得て実現した企画展。

www.mam.paris.fr/en

10 avenue Pierre I^{er} de Serbie

75016 Paris

Nathalie Anielewska

+33 (0)1 80 05 41 06

nathalie.anielewska@paris.fr



ルクセンブルク美術館

チューダー朝の真実

2015年3月16日～7月19日
ルクセンブルク美術館

1485年から1603年のイギリス王朝、チューダー王朝の名前の由来となったのがチューダー家。

このイギリスにおけるルネッサンス時代に5人の国王が王位を継承し、ヨーロッパでも最大の勢力を誇りました。

肖像画や資料、国王たちの個人の持ち物などの展示品を通じ、ヘンリー7世、ヘンリー8世、エドワード6世、メアリー1世、エリザベス1世の命が蘇ります。

波乱万丈でロマンチックなイメージからは程遠いチューダー家の真実の顔をこれら当時の品々が見せてくれるに違いありません。

www.museeduluxembourg.fr/en

19 rue de Vaugirard - 75006 Paris

RMNGP

+33 (0)1 40 13 62 00

venteenombre@museeduluxembourg.fr



ジャンヌ・ランバンとアート

■ **ピエール・ボナール**
(1867年~1947年)
アルカディアの画家

2015年3月17日~7月19日
オルセー美術館

オルセー美術館ではピエール・ボナールの大規模な回顧展を開催します。

多彩な才能の持ち主だったボナールの創作活動は、油彩画、デッサン、版画、アール・デコ、彫刻、写真と多技に渡り、さまざまな時期における活動を俯瞰します。肖像画から静物画、室内情景から田園風景、都市の情景からアンティークな装飾までボナールの作品はどれも感性に優れ、直感的な芸術家であったことが窺われます。

鋭い観察力を持って周囲の環境からインスピレーションを得た作品は装飾的で、ユーモアに溢れています。

ボナールの色彩と光にあふれた表現は近代絵画を代表するもの。

またボナールはアルカディアン・ムーブメントを語る上でも外す事のできない画家でもあります。

www.musee-orsay.fr/en
1 rue de la Légion d'Honneur
75007 Paris
Musée et Compagnie
(bulk tickets)
+33 (0)1 40 13 49 13
museecie@rmngp.fr



■ **ベラスケスとスペイン**
絵画の歓呼

2015年3月25日~7月13日
グランパレ、国立ギャラリー

ディエゴ・ベラスケス(1599年~1660年)は間違いなく、スペイン絵画の黄金時代を代表する巨匠と言ってもよいでしょう。

本特別展では、ベラスケスが知遇を得たり、影響を受けたかもしれない同時代の画家たちの作品も合わせて展示します。

ベラスケスの初期の作品に焦点を当てたこの企画展では、自然主義からカラヴァッジョの作風を追従するカラヴァジェスティへと変遷していったベラスケスの変化に富んだ画風と題材が理解しやすい展示となっています。

展示作品はヴァラエティに富んでおり、風景画、肖像画、歴史画と手がけたベラスケスの幅広い才能を見取することができます。

■ **ジャン=ポール・ゴル**
チエのモードの世界

ストリートから星まで
2015年4月1日~8月3日

1970年から2013年にかけて制作されたジャン=ポール・ゴルチエの独創性にあふれる作品(オートクチュールおよびプレタポルテ)を紹介する特別展が開催されます。デザインのクロッキー、資料、舞台衣装および映像資料(映画作品の抜粋、ファッションショー、コンサート、ダンスパフォーマンス、テレビ番組)などから構成される圧巻の内容を誇ります。

本展はモンテリオール美術館の企画によるもので、フランス国立美術館連合・グランパレRMNGPおよびメゾン・ジャン=ポール・ゴルチエ・パリの協力を得て開催されます。

www.grandpalais.fr/en
3 avenue du Général Eisenhower
75008 Paris
Musée et Compagnie (bulk tickets)
+33 (0)1 40 13 49 13
museecie@rmngp.fr



■ **ピアフ。私は気にしない!**

(タイトルは変更の可能性があります)

2015年4月14日~8月31日
フランス国立図書館-フランソワ・ミッテラン館-グランド・ギャラリー

2015年はシャンソン界を象徴する伝説の歌手、エディット・ピアフ生誕100年の記念の年に当たります。誰もが思い浮かべることのできるピアフの姿と声、誰もが口ずさむことのできるピアフの歌。特別展は街角で歌を歌う日々から国際的なスターになるまでの波乱万丈なピアフの人生の足跡を辿るもので、人生における数々の重要な瞬間におけるピアフの表情を捉えます。

写真、手紙、ポスター、レコード、そのほかの録音テープ、フィルムの抜粋、雑誌、そして有名な黒い小さなドレスまで100点以上もの展示品があり、ピアフのキャリアをより良く理解することができます。

www.bnf.fr
Quai François-Mauriac
75013 Paris
Laurence Nida
+33 (0)1 53 79 42 66
laurence.nida@bnf.fr



ル・コルビジェ

2015年4月29日～8月3日
ボンビドゥーセンター

ル・コルビジェ没後50年に開催される回顧展。世界に名だたる建築家であり都市計画の専門家であったル・コルビジェへオマージュを捧げた本展では、画家でもあり、デザイナーでもあった側面も紹介します。

20世紀の建築界の革命児であったル・コルビジェは集合住宅設計の成果であり、個人と住居の関わりを示す「ユニテ・ダビタシオン（住居の統一体および住居の単位）」のコンセプトを理論づけたことで知られています。

身体の規定が住居や家具の単位となる、というル・コルビジェの全作品を貫く空間と造形の表現に対する理解を深めることができるに違いありません。

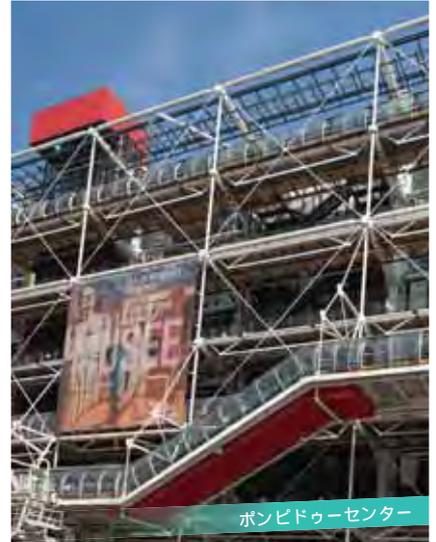
www.centrepompidou.fr/en

Place Georges Pompidou - 75004 Paris

Angelina Infanti

+33 (0)1 44 78 40 50

professionnels-tourisme@centrepompidou.fr



ボンビドゥーセンター



インカ帝国皇帝とアメリカ大陸征服者コンキスタドール

2015年6月23日～9月27日

ケ・ブランリー美術館 - 中2階東

1520年から1541年にかけて行われたペルー征服は、インカ帝国最後の皇帝アタワルパとコンキスタドールと呼ばれる征服者のフランシスコ・ピサロの二人の伝記の中で語られています。

さまざまな異なる視点を採用したユニークな展示演出が工夫され、可能な限り多くの征服談を紹介しています。書物や彫版、絵画、当時のカード、スペインやインカ帝国の武器や衣服、装飾品、記章、陶器、宝飾品など充実した内容の特別展。

www.quaibrantly.fr/en

37 quai Branly - 75007 Paris

Benjamin Monnerot-Dumaine

+33 (0)1 56 61 70 00

tourisme@quaibrantly.fr



グランパレ 国立ギャラリー

エリザベート＝ルイズ・ヴィジェ＝ルブラン 魅惑の絵画

2015年9月21日～2016年1月11日
グランパレ国立ギャラリー

エリザベート＝ルイズ・ヴィジェ＝ルブランは、カンタン・ド・ラ・トゥールやジャン＝パティスト・グルーズといった同時代の画家に肩を並べる、フランス有数の肖像画家です。

中産階級の生まれですが、多くの貴族を顧客に持つようになりました。その中にはフランス王家もあり、王妃マリー・アントワネットの肖像画家として迎え入れられるようになります。

130点もの作品が展示されるフランスで初めての回顧展は、西欧の絵画史に大きな1ページを残したヴィジェ＝ルブランの業績を俯瞰します。

www.grandpalais.fr/en

3 avenue du Général Eisenhower
75008 Paris

Musée et Compagnie
(bulk tickets)

+33 (0)1 40 13 49 13

museecie@rmngp.fr

恋するフラゴナール

2015年10月1日～2016年1月1日
リュクサンブール美術館

ジャン＝オノレ・フラゴナール（1732年～1806年）はしばしば時代の変遷や関心事を受けた形で、愛に触発されて作品を描いています。

本展では、フラゴナールのさまざまな感情や愛への衝動をテーマにした作品の変遷を紹介します。フラゴナールは女性に対する騎士道的な気遣いや気高さという17世紀からの伝統を継いで描かれた初期の牧歌的な絵画から、次第に愛の寓話をテーマにした作品を手がけるようになります。晩年は神秘主義的な新古典主義の作品を制作するようになりました。

www.museeduluxembourg.fr/en
19 rue de Vaugirard - 75006 Paris

RMNGP

+33 (0)1 40 13 62 00

venteennombre@museeduluxembourg.fr



マーティン・スコセッシ 監督展

(特別展のタイトルは変更の可能性があります)

2015年10月7日～2016年1月24日
シネマテーク・フランセーズ

マーティン・スコセッシ監督を中心に俳優のロバート・デ・ニーロ、脚本家・監督のポール・シュレイダーの私物に焦点を当てた初めての特別展がシネマテーク・フランセーズで開催されます。

当展の軸はスコセッシ監督の芸術的な活動および世界各地における映画資料の保存活動。アメリカの心の葛藤を描き出したスコセッシ。

本展では、ストーリー展開におけるスコセッシの芸術的なアプローチがどのようにアメリカ映画史を特徴づけてきたかを探ります。スコセッシの着想の源となった品々や独特な仕事の進め方も合わせて紹介されます。

www.cinematheque.fr
51 rue de Bercy
75012 Paris
Vincent Merlier
+33 (0)1 71 19 33 78
collectivites@cinematheque.fr

アンディー・ウォーホル の Shadows

2015年10月2日～2016年2月7日
パリ市立近代美術館

この特別展はアメリカ以外で初めて、ウォーホルの記念碑的なシリーズ作品「Shadows (影)」を紹介するものです。

「Shadows」はウォーホルが手がけた中ではもっとも規模が大きい作品で、102枚のパネルに同じモチーフを17の異なる色で描いた連作。

膨大なイメージの蓄積から成る現代の世の中を反映しています。この規格外のインスタレーションは、美術館のカーブした壁面に135メートルの長さによって展示されます。また、20世紀の先駆的な巨匠であるウォーホルの晩年の作品も合わせて紹介します。ウォーホルが手がけた映像作品も上映されます。16ミリのフィルムで上映される作品もあり、音や場面があちこちに飛ぶことも含めて制作時のオリジナル作品に触れることもできます。

www.mam.paris.fr/en
11 avenue du Président Wilson
75016 Paris
Nathalie Anielewska
+33 (0)1 80 05 41 06
nathalie.anielewska@paris.fr



アンディー・ウォーホルの Shadows

16世紀におけるフィレンツェの肖像画

(特別展のタイトルは変更の可能性があります)

2015年秋
ジャクマール・アンドレ美術館

本特別展は16世紀におけるフィレンツェの肖像画の絵画史を俯瞰するものです。「チンクエチェント時代(芸術史上で、1500年代の時代概念。盛期ルネサンスからマニエリスムにかけての時代)」、肖像画のスタイルや主な主題は文化や宗教の変化につれて変わって行きました。

フィレンツェ共和国時代にはいかめしい肖像画が多く制作されていましたが、1530年にメディチ家が首長の座につく頃には戦争における勇者が主要なテーマとなっていたのです。

その後は優雅で裕福な宮廷人の肖像画、そして画家たちが詩や音楽など絵画以外の芸術表現に興味を示していることを表すかのようにさまざまな芸術家たちの肖像画、と移り変わって行きます。

16世紀後半は対象物の寓話的表現を取り入れた記念碑的な壮大な作品が制作され、感情表現は簡素化されて行きました。



国王崩御!

(日程は変更の可能性があります)

2015年10月26日～2月21日
ヴェルサイユ宮殿

1715年9月1日に崩御したルイ14世の没後300年を記念し、ヴェルサイユ宮殿にて大規模な特別展が開催されます。

世界各地から第一級品の美術品や歴史資料が集められ一般公開されますが、ほとんどの展示品が初公開となる貴重な特別展です。

また歴史ある史跡で開催される本展は大掛かりな演出が求められます。イタリアの舞台芸術監督のピエール＝ルイジ・ピッツィ Pier Luigi Pizziが演出を手がけ、この大規模なバロックスペクタクルの指揮をとります。

<http://en.chateauversailles.fr>
Place d'armes
78000 Versailles
Christophe Didier
+33 (0)1 30 83 53 95
christophe.didier@chateauversailles.fr

www.musee-jacquemart-andre.com
158 boulevard Haussmann
75008 Paris
Gaëlle Lemaire
+33 (0)1 45 62 11 59
groupes@musee-jacquemart-andre.com

主な文化イベント、スポーツイベント、祭り

パリを中心にイル・ド・フランス地方では一年を通じてさまざまな文化イベントやスポーツイベント、祭りが開催されています。何日滞在しても楽しみに事欠きません！

セール

2015年1月7日～2月10日
2015年6月24日～7月28日

旧正月

2015年2月19日

ラグビーRBS欧州6ヶ国対抗戦

2015年2月6日～3月21日
開催地：スタッド・ド・フランス
Stade de France
www.rbs6nations.com/en

「グランド・ゾ・ミュージカル Grandes eaux musicales」 大噴水ショー

2015年4月～10月
開催地：ヴェルサイユ宮殿
Château de Versailles
www.chateauversailles-spectacles.fr/en

シュナイダー・エレクトリック・ パリマラソン Schneider Electric Marathon de Paris

2015年4月12日
www.schneiderelectricparismarathon.com

ウェザー・フェスティバル Weather Festival (音楽フェスティ バル)

2015年5月
www.weatherfestival.fr

ヴォー・ル・ヴィコント城で キャンドルの夕べ Soirées aux chandelles à Vaux le Vicomte

2015年5月初旬～10月始め
www.vaux-le-vicomte.com/en

庭園を巡るアート L Art du jardin

2015年5月7日～11日
開催地：グランパレの本堂 Grand Palais
www.lartdujardin.com

「美術館の夜」 Nuit européenne des musées

2015年5月16日
www.nuitdesmusees.culture.fr

サン・ジェルマン・デ・プレ・ジ ャズフェスティバル Festival Jazz à Saint-Germain-des-Prés

2015年5月21日～6月1日
www.festivaljazzsaintgermainparis.com

全仏オープン Tournoi de Roland-Garros

2015年5月24日～6月7日
開催地：スタッド・ローラン・ギャロス
Stade Roland-Garros
www.rolandgarros.com

パリ・ジャズフェスティバル Paris Jazz festival

2015年6月初旬～7月末
開催地：バルク・フロラル・ド・パリ
Parc Floral de Paris
www.parisjazzfestival.fr

グランド・ゾー・ノクチュルヌ Grandes eaux nocturnes (夜間の大 噴水ショー)

2015年6月中旬～9月中旬
開催地：ヴェルサイユ宮殿Château de
Versailles
www.chateauversailles-spectacles.fr/en

「音楽の日」 Fête de la musique

2015年6月21日
www.fetedelamusique.culture.fr

バリエール・アンギャン・ジャズ フェスティバル Barrière Enghien Jazz Festival

2015年6月末
www.facebook.com/Enghienjazzfest

ソリデイズ Solidays

2015年6月末
www.solidays.org/english

ゲイ・パレード Gay Pride

2015年6月27日
www.werefamily-paris.com

アルストム全仏オープン Alstom Open de France

2015年7月2日～5日
開催地：サン・カンタン・アン・イヴリ
ーヌ国立ゴルフ場 Golf National de Saint-
Quentin-en-Yvelines
www.alstom.opendefrance.fr

ミーティング・アレヴァ陸上競技 大会 Meeting Areva

2015年7月初旬
開催地：スタッド・ド・フランスStade de
France
www.diamondleague-paris.com/en

革命記念日

2015年7月14日

パリ・プラーージュParis Plages

2015年7月中旬～8月中旬
www.paris.fr/english

ヴィレットの野外映画祭 Cinéma en plein air à la Villette

2015年7月末～8月末
www.villette.com/en

ツール・ド・フランス最終ス テージ

2015年7月26日
開催地：シャンゼリゼ通り
www.letour.fr/le-tour/2014/fr

クラシック音楽フェスティバル Festival Classique au Vert

2015年8月中旬～9月中旬
開催地：バルク・フロラル・ド・パリ
Parc Floral de Paris
www.classiqueauvert.paris.fr

ロック・アン・セーヌ Rock en Seine

2015年8月末
www.rockenseine.com/en

パリ・デザイン・ウィーク La Paris Design Week

2015年9月初旬
www.parisdesignweek.fr/en

第5回フォトケ・ピエンナーレ Biennale PHOTOQUAI

2015年9月22日～11月22日
www.photoquai.fr

テクノ・パレード Techno Parade

2015年9月中旬
www.technoparade.fr/english

ヨーロッパ文化遺産の日 Journées européennes du patrimoine

2015年9月12日～13日
www.journeesdupatrimoine.culture.fr

ニュー・ブランシュ Nuit blanche

2015年10月3日
www.paris.fr/english

カタール凱旋門賞 Qatar Prix de L Arc de Triomphe

2015年10月
開催地：ロンシャン競馬場
Hippodrome de Longchamp
www.prixarcdetriomphe.com/en

BNPパリバ・マスターズ BNP Paribas Masters

2015年11月2日～8日
開催地：ベルシー・アリーナ
Bercy Arena
www.bnpparibasmasters.com

速報

2016年UEFA欧州選手権 UEFA EURO 2016

2016年6月10日～7月10日
開催地：サン・ドニのスタッド・ド・フラ
ンス Stade de France
開催地：パリ市内のバルク・デ・フランス
Parc des Princes
www.uefa.com

2018年ライダーカップ Ryder Cup 2018

2018年9月
開催地：サン・カンタン・アン・イヴリ
ーヌ国立ゴルフ場 Golf National de Saint-
Quentin-en-Yvelines
www.rydercup2018france.fr

ゲイ・ゲーム Gay Games

2018年8月4日～12日
www.paris2018.com/en

見本市、国際会議

パリはビジネストラベルの中心地。パリあるいはイル・ド・フランス地方にある見本市会場の総面積はヨーロッパ最大を誇ります。毎年400もの見本市、1000の会議が開催され、1200万人もの来場者を迎えています。

主な見本市の日程(変更の可能性があります)

フーズネクスト・プレタポルテ・パリ

Who s next prêt-à-porter

2015年1月17日～20日
2015年7月

開催地：ポルト・ド・ヴェルサイユ見本市会場
出展内容：プレタポルテ、アクセサリー

メゾン・エ・オブジェ

Maison et objet

2015年1月23日～27日
2015年9月

開催地：パリ・ノール・ヴィルパント見本市会場
出展内容：モード、インテリア

ブルミエール・ビジョン・プリュリエル

Première Vision Pluriel

2015年2月10日～12日
2015年9月15日～17日

開催地：パリ・ノール・ヴィルパント見本市会場
出展内容：モード関連、テキスタイル

パリ国際航空宇宙ショー

Salon international de l'Aéronautique et de l'Espace

2015年6月15日～21日

開催地：ル・ブルジェ見本市会場
出展内容：航空機、運輸

パリ自動車部品・整備機器展 Equip Auto

2015年10月13日～17日

開催地：パリ・ノール・ヴィルパント見本市会場
出展内容：自動車部品、整備機器

ポリュテック Pollutec

2015年10月13日～16日

開催地：ポルト・ド・ヴェルサイユ見本市会場
出展内容：環境、エネルギー分野

国際建築専門見本市

「パティマ」Batimat

2015年11月2日～6日

開催地：パリ・ノール・ヴィルパント見本市会場
出展内容：建築、公共事業

国連気候変動パリ会議 (COP21)

2015年11月30日～12月9日

開催地：ル・ブルジェ見本市会場

内容：世界の気候変動・温暖化対策の合意へ向けての国際交渉



おもてなしパック「パック・アクイユ」 « Pack Accueil »

イル・ド・フランス地方観光局およびヴィパリ（Viparis。パリおよびイル・ド・フランス地方における見本市会場の管理を行っている）では、「出迎え、トランスファー、サービス」の3つに主眼を当てた、ユニークなおもてなしパック「パック・アクイユ」を展開しています。

このパックは、パリおよびイル・ド・フランス地方で開催される見本市や国際会議に参加する出展者やゲストを空港や駅で出迎え、無料でオリエンテーションを行って情報を提供し、会場までお連れするサービスです。パリ市内およびイル・ド・フランス地方内で開催される国際イベントの開催者に抜けて無償で提供されます（適用条件を満たした場合*）。

数字で見る「パック・アクイユ」

- 5年間で220のイベント、合計22万人に利用されました。
- 2013年には、44の国際会議や見本市、合計100日に及び利用がありました。

* 5000名以上の参加者のある会議であること。3500名以上の参加者があり、そのうち海外からの参加者2000名以上である国際イベントであること。2万5000人以上の来場者がある見本市であること（あるいは20%が海外からの来場者であれば6000人からの来場者のある見本市でも可）。

clienteles-affaires@visitparisregion.com





印象派を巡る旅

モネ、ルノワール、シスレー、ドガといった偉大な画家たちが好んで描いたパリとその周辺の多くの場所は、印象派の先駆者として名をはせたこのような芸術家たちに大きなインスピレーションを与えました。特に2015年は、ヴィンセント・ヴァン・ゴッホの没後125周年という記念すべき年。彼の終焉の地、オーヴェル・シュル・オワーズをこの機会に是非、訪れてみてください。

ヴァン・ゴッホ没後125周年

オーヴェル・シュル・オワーズ：ゴッホ終焉の地

パリから30km足らずの場所に位置するオーヴェル・シュル・オワーズは1890年、この村に住み始めたヴィンセント・ヴァン・ゴッホによって、今でも多くの人を引きつけています。

彼はこの地に住んだわずか70日という短い間に「カラスのいる麦畑 *Champ de blé aux corbeaux*」や「ガシェ医師の肖像画 *Portrait du Dr Gachet*」、また「オーヴェル・シュル・オワーズの教会 *L'église d'Auvers-sur-Oise*」をはじめとする約80点もの作品を残しました。その年の7月29日にゴッホは生涯を閉じ、オーヴェル・シュル・オワーズの墓地で弟のテオと永遠の眠りについています。



オーヴェル・シュル・オワーズ、まるで野外ミュージアムにいるかのような村

この村は、ゴッホの足跡を訪ねる「巡礼の地」として世界中の人々を魅了しています。まるで「野外ミュージアム」と表現できるほどの手つかずの美しい景観や様々な歴史的建造物、ノートルダム教会、ラヴァー亭、ガシェ医師の家、またオーヴェル城やアブサン美術館、ドービニーの家とそのアトリエが見どころです。



オーヴェル城 Château d'Auvers

「印象派時代を巡る旅」と呼ばれるマルチメディア見学コースで、オスマンによって都市整備が進み、キャバレーが栄えた華やかなパリの時代へタイム・トリップしてください。またアルコールのアブサンやゾラが小説「ボヌール・デ・ダム百貨店 *Bonheur des Dames*」で描いた当時流行したファッション、有名なサン・ラザール駅とそこに停車する列車、海辺の旅行、小型船内のアトリエで描いた画家たち。

印象派作品の映写や内装、ビデオ上映、音響によってモネ、ルノワール、ピサロといった印象派の画家の色彩と光を再現した臨場感たっぷりの雰囲気浸ってください。

⊕ またお城の中には、お食事ができる3か所のスペースがあります。

www.chateau-auvers.fr
Rue de Léry
95430 Auvers-sur-Oise
Laurent Mandallaz
+33 (0)1 34 48 48 55
laurent.mandallaz@chateau-auvers.fr



ラヴー亭、別名ヴァン・ゴッホの家 Auberge Ravoux

建築当時のままの状態で保存されているこの家の質素な5号室で、ヴァン・ゴッホは晩年を過ごしました。

上映ビデオでは彼がオーヴェルの村で描いた作品が紹介され、また中庭に飾られた10のパネルからは、ゴッホにまつわる様々な場所を通して彼の足跡をより詳しく理解できます。

現在もラヴー亭はカフェ・レストランとして地元の料理やワインを提供し、和気あいあいとした雰囲気の中アーティストたちの集いの場所となっています。

www.maisondevangogh.fr/en

Place de la Mairie

95430 Auvers-sur-Oise

Marie-France Gillet

+33 (0)1 30 36 60 60

mariefrance.gillet@vangoghfrance.com

アブサン美術館 Musée de l'Absinthe

トゥールーズ=ロートレックとゴーギャンより、アブサンと呼ばれる植物をベースとしたアルコールの手ほどきをうけたフィンセント・ヴァン・ゴッホは、このアブサンを題材とした絵を1887年に描きました。19世紀の社会的、文化的な生活に重要な役割を果たしたこのアブサンについてもっと理解していたいため、アブサンを味わうために必要な用具や当時プレスに紹介されたデザイン、版画、絵画などを紹介するユニークな美術館となっています。

⊕ またその場で、アブサンを試飲していただくこともできます。

www.musee-absinthe.com

44 rue Callé

95430 Auvers-sur-Oise

Marie-Claude Delahaye

+33 (0)1 30 36 83 26

absinthe.auvers@free.com

ドービニーの家とアトリエ Maison-atelier de Daubigny

1861年、有名な風景画家であったドービニーはオーヴェル・シュル・オワーズに居を構え、知り合いのアーティストたちを招き入れました。ドービニーの自宅がアトリエとなっており、家の中にはドービニーと息子が描いた絵や、彼を訪れたコロー、ドーミエやウディノの作品も残されています。

www.atelier-daubigny.com

61 rue Daubigny

95430 Auvers-sur-Oise

Marie-France Gillet

+33 (0)1 30 36 60 60

reservation@atelier-daubigny.com

ヴァン・ゴッホ・ヨーロッパ Van Gogh Europe は、「ヴァン・ゴッホ 2015、125年のインスピレーション」と題し、特別展、イベント、メディアの新しいサポートや様々な設備を整備して、今までにない各種様々なプログラムによってオランダのこの画家にオマージュを捧げます。

ヴァン・ゴッホ・ヨーロッパ Van Gogh Europe はオランダ、ベルギー、フランス、イギリス各国に約30もの組織を設立し、とりわけヴァン・ゴッホの遺産を引き継ぎ、価値を高めることを目的とする団体です。中でもヴァン・ゴッホ美術館（アムステルダム）、2015年欧州文化首都に選ばれたベルギーのモンズ Mons、ヴァン・ゴッホ・ブラバン財団 Van Gogh Brabant、クローラー・ミュラー美術館 musée Kröller-Müller、パリおよびイル・ド・フランス地方観光局、ヴァン・ゴッホ財団 Fondation Van Gogh（アルル）、サンレミ・ド・プロヴァンスなどが挙げられます。

www.vangogh2015.eu



ヴァン・ゴッホの足跡を訪ねて 2015

（オーヴェル・シュル・オワーズにおける、春から夏にかけての文化イベント）

2015年4月～9月

ゴッホを描いたアメリカ映画、「炎の人ゴッホ Lust for Life」の改訂版封切に伴い、オーヴェル・シュル・オワーズの文化活動で活躍するアクターたちが、映画を通じてヴァン・ゴッホを称賛します。一般大衆向けのイベントで、オーヴェル村がアーティスト村として蘇ります。

www.visitparisregion.com

2015年の春から夏にかけての文化イベントは、「ヴァン・ゴッホ 2015、125年のインスピレーション」をテーマに、ヨーロッパ規模で今までにないイベントが盛りだくさんです。

ヴァン・ゴッホの足跡を訪ねて、パリ～オーヴェル・シュル・オワーズ

2日間コース

1日目 オルセー美術館のヴァン・ゴッホ

オルセー美術館はヴァン・ゴッホの描いた24点の絵画を所有し、パリとアルルで過ごしたゴッホの作品の変遷を理解することができます。そして印象派の枠を超え、独自の作風を築き上げていったゴッホの画家としての素晴らしい才能を見てとれるでしょう。

特に1887年、パリで描いた「自画像 *Autoportrait*」「イタリアの女 *Italienne*」「アミガサユリ *Les Fritillaires*」の作品から、ゴッホは印象派の画家が好んで使用した明るい色彩をキャンバスに再現していることがよくわかります。

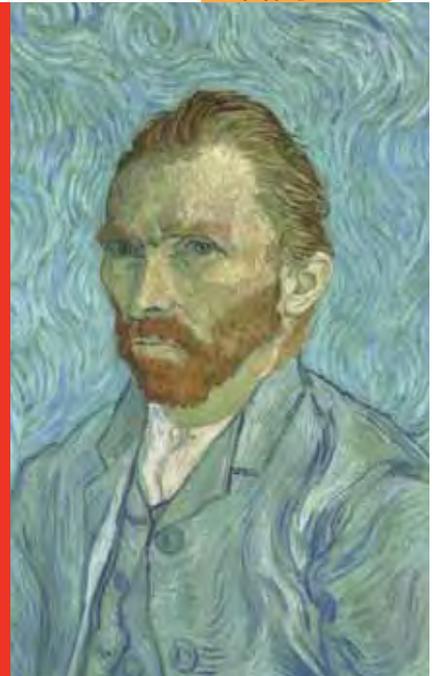
他方、南仏でのゴッホの作品では「アルルのヴァン・ゴッホの寝室 *La Chambre de Van Gogh à Arles*」「昼・仕

事の際の休息 *La Méridienne*」「星月夜 *La Nuit étoilée*」、そして1889年に描いた「自画像 *Autoportrait*」が特に有名です。

そしてオーヴェル・シュル・オワーズで晩年を過ごした彼の代表的な作品「ポール・ガシェ医師の肖像 *Le Docteur Paul Gachet*」「オーヴェル・シュル・オワーズの教会 *Église d'Auvers-sur-Oise*」を所有しています。

www.musee-orsay.fr/en
1 rue de la Légion d'Honneur
75007 Paris

👤 Musée et Compagnie
(グループ専用のチケット販売窓口)
☎ +33 (0)1 40 13 49 13
museecie@rmngp.fr
For group bookings, use the online form



1日目

14時：オルセー美術館見学有名な印象派のコレクションとヴァン・ゴッホの作品の展示室の見学（所要1時間30分）

15時30分：オルセー美術館内のレストランで休憩（所要30分）
レストランは歴史的建築物に指定され、1900年の典型的な内装が施されています。

👤 Laurence Corbet-Legriss
(エリオールグループ)
☎ +33 (0)1 58 01 12 11

laurence.corbet@elior.com

16時：サン・ジョルジュ広場へ移動（所要約30分）

16時30分 - 18時30分： **新企画**
モンマルトル観光協会のガイドと歩くモンマルトル「モンマルトルのヴァン・ゴッホの足跡を訪ねて *Sur les pas de Van Gogh à Montmartre*」（所要2時間）

タンギー爺さんが経営していた画材店やキャバレー（ル・シャ・ノワール、ル・タンブランなど）といった、ゴッホにゆかりのあるパリ・モンマルトルの中心地を訪れる風情ある散策コースとなっています。小さな路地裏を歩いてみると1886年、田舎の風景が広がっていたモンマルトルの丘の古き良き時代が感じられ、また画家が好んで描いた古い風車を目にすることができます。

www.montmartre-guide.com/en

👤 Catherine Roudon
☎ +33 (0)1 42 62 21 21

catherine@montmartre-guide.com

2日目

8時45分：オーヴェル・シュル・オワーズへ移動（所要約1時間15分、移動距離約30km）

10時 - 10時30分：ドービニーの家とアトリエ見学（所要30分）
風景画家のドービニーは、オーヴェルの村に初めてアトリエを構えました。

www.atelier-daubigny.com
61 rue Daubigny
95430 Auvers-sur-Oise

👤 Marie-France Gillet
☎ +33 (0)1 30 36 60 60
reservation@atelier-daubigny.com

10時30分 - 12時：オーヴェル・シュル・オワーズ観光局主催による村のガイド付き見学ツアー「ヴァン・ゴッホの足跡を訪ねて *village d'Auvers Sur les pas de Van Gogh*」、ツアーは教会と墓地の見学も含まれます（所要1時間30分）

👤 Laurent Olivier
☎ +33 (0)1 34 48 00 10
laurent.olivier95@orange.fr

12時 - 12時45分：ラヴェー亭のゴッホが下宿していた部屋を見学（所要45分）

12時45分 - 14時15分：ラヴェー亭のレストランでランチ（所要1時間30分）

www.maisondevangogh.fr/en
Place de la Mairie
95430 Auvers-sur-Oise
👤 Marie-France Gillet
☎ +33 (0)1 30 36 60 60
mariefrance.gillet@vangoghfrance.com

14時30分 - 15時15分：アブサン美術館の見学と試飲（所要45分）

www.musee-absinthe.com
44 rue Callé
95430 Auvers-sur-Oise
👤 Marie-Claude Delahaye
☎ +33 (0)1 30 36 83 26
absinthe.auvers@free.com

15時30分 - 17時：「印象派時代を巡る旅」と呼ばれるマルチメディア見学コースでオーヴェル城内を見学

17時 - 17時30分：オーヴェル城内のレストランのテラスにて休憩（要予約）

www.chateau-auvers.fr
Rue de Léry
95430 Auvers-sur-Oise
👤 Laurent Mandallaz
☎ +33 (0)1 34 48 48 55
laurent.mandallaz@chateau-auvers.fr

17時30分 - 18時45分：オーヴェル・シュル・オワーズよりパリへ移動（所要約1時間15分、移動距離約30km）

お得なプラン

オルセー美術館、オランジュリー美術館の共通パス

上記二つの美術館に共通のこのパスで、それぞれの常設展と特別展にアクセスできます。

共通パスを購入した美術館へのアクセスは、購入した日のみ有効
もう一つの美術館へは、パスの購入後4日以内にアクセスすること

印象派を巡るアイティナリー

① 印象派の先駆者たち、シスレー 1日コース

10時：バルビゾン村にあるバルビゾン派美術館のガイド付き見学（所要時間1時間30分）
印象派の先駆者と言われるバルビゾン派の風景画家たちの足跡を巡ります。

www.seine-et-marne.fr
92 grande rue - 77630 Barbizon
Joëlle Dudouit
+33 (0)1 60 66 22 27
joelle.dudouit@cg77.fr

11時30分：ジャン フランソワ・ミレーが住んだ家とアトリエのガイド付き見学（所要45分）

www.atelier-millet.fr
27 grande rue - 77630 Barbizon
Hiam Farhat
+33 (0)1 60 66 21 55
ateliermilletbarbizon@orange.fr

12時15分：レストラン「ラトリエ L Atelier」にて昼食

Hotel Les Pléiades
www.hotel-les-pleiades.com
21 Grande Rue - 77630 Barbizon
Samuel Tenenborczel
+33 (0)1 60 66 85 95
hebergement@hotel-les-pleiades.com

13時45分：バスにてモレ・シュル・ロワン Moret-sur-Loing へ移動（所要約30分、移動距離約20km）

14時15分：モレ・シュル・ロワン観光局主催によるガイド付き見学ツアー、「シスレーの足跡を訪ねて *Sur les pas de Sisley*」（所要1時間30分）

シスレーが晩年の20年を過ごした中世の雰囲気が残る魅力的な小さな村、モレ・シュル・ロワンをガイドとともに巡ります。

www.msl-tourisme.fr
4 bis place de Samois - 77250 Moret-sur-Loing
Yannick Charlotte
+33 (0)1 60 70 41 66
tourisme@ccmsl.com

15時45分：パリへ移動（所要1時間）



モレ・シュル・ロワン

② 印象派が活躍したパリ 1日コース

10時30分：マルモッタン美術館見学同館所蔵の、印象派の画家たちによる運動の名前の起源となったモネの作品、「印象、日の出 Impression, Soleil levant」をご覧ください（所要1時間30分）。

www.marmottan.fr/uk/
2 rue Louis Boilly - 75016 Paris
Christine Lecca
+33 (0)1 44 96 50 83
reservation@marmottan.com

12時：徒歩で移動（所要約10分）

12時10分：レストラン「ラ・ガール La Gare」にて昼食（所要1時間20分）

www.groupe-bertrand.com
19 chaussée de la Muette - 75016 Paris
Alexandra Maury
+33 (0)1 53 45 84 95
a.maury@groupe-bertrand.com

13時30分：地下鉄で移動（所要約30分）

14時：キュルティバル Cultural社によるパリ国立オペラ座・ガルニエ宮内部のガイド付き見学ツアー（所要1時間30分）
ガルニエ宮は印象派が活躍した時代に建設された、フランス第二帝政を代表する豪華な建物です。

www.cultural.fr/en
International: Arina Trunova
+33 (0)1 42 46 74 62
arina@cultural.fr

15時30分：2C Vで巡る印象派のパリ キャトル・ルー・スー・ザン・パラプリュイ 4 roues sous 1 parapluie社のレトロなオープンカー2C Vで、印象派のパリを巡ります（所要1時間30分）。

www.4roues-sous-1parapluie.com/EN/index.html
Aurélie Alix
+33 (0)1 58 59 27 82
aurelie.alix@4roues-sous-1parapluie.com

17時：モンマルトル地区で自由行動

19時：レストラン「ル・ムーラン・ドゥ・ラ・ギャレット Le Moulin de la Galette」にて夕食。モンマルトルの丘にあった伝説のダンスホール、「ムーラン・ドゥ・ラ・ギャレット」はルノワールの不朽の名画で知られます。現在は改装されピストロ・レストランとなっています。

www.lemoulindelagalette.fr/en
83 rue Lepic - 75018 Paris
Stéphane Maury
+33 (0)1 47 05 50 18
commercial@antoineheerah.com



マルモッタン美術館





モネ、ルノワール: オランジュリー美術館からモンマルトルへ

2日間コース

新着情報

モンマルトル美術館の新たな発見

2014年10月17日オープン

モンマルトルの丘の歴史に焦点を当てたこの美術館では、トゥールーズ・ロートレック、モディリアーニ、クプカ、スタニラン、ヴァラドン、ユトリロの絵画やポスター、デッサンを通じて、当時の有名なキャバレーの様子や活気にあふれた芸術活動を紹介しています。

2014年10月からは新しい展示スペースと、庭に面した軽食が召し上げられる場所も新たにご利用いただけます。

ヴァラドンとユトリロの家とアトリエ Atelier-apartment Chez Valadon et Utrillo

スザンヌ・ヴァラドンは、印象派の時代に活躍した数少ない女性画家の一人としてその名を知られており、1898年にコルト通り12番地に居を構えました。そして1912年~1926年にかけて、同居者のアンドレ・ユテールと彼女の息子であり、モンマルトルとは切って切り離せない画家、モーリス・ユトリロと共に再びこの場所に住んだのです。改修工事をされたこのアトリエの一般公開は初めてのことで。

ドゥマルヌ邸 L'Hôtel Demarne

19世紀のこの素晴らしい個人邸宅は、質の高い特別展を紹介する場所として生まれ変わりました。ちなみにこの一角で、印象派の画家たちの絵画を購入・販売していたタンギー爺さんが暮らしていたのです。

ル・カフェ・ルノワール Le Café Renoir

ドゥマルヌ邸の地上階にあるル・カフェ・ルノワールでは、お天気の良い日にはルノワール庭園のテラスで一息つくことができます。そして、ユベール・ル・ガルが手掛けた内装のガラス屋根の下、冬は暖房の効いたサロン・ド・テでスイーツや軽食をお召し上がり下さい。

10:00 ~ 18:00、年中無休でオープンしています。

www.museedemontmartre.fr/museum-gardens

Musée de Montmartre - Jardins Renoir

12 rue Cortot - 75018 PARIS

Karelle Le Quéré

+33 (0)1 49 25 89 43

k.lequere@museedemontmartre.fr

1日目

14時 - 15時: オランジュリー美術館の見学有名なモネの「睡蓮 *Nymphéas*」の展示室もあわせてご覧下さい(所要1時間)。

www.musee-orangerie.fr

Jardin des Tuileries (near the Seine) 75001 Paris

Musée et Compagnie

(グループ専用のチケット窓口販売)

+33 (0)1 40 13 49 13

museecie@rmngp.fr

グループのチケット予約は、サイト内の専用フォームからお申し込み下さい。

15時: 地下鉄で移動(所要約15分)

15時15分: モンマルトル観光協会のガイドとともに「モンマルトルの印象派にゆかりのある名所を散策 *balade impressionniste à Montmartre*」(所要1時間30分)

ルノワール、ピサロ、トゥールーズ・ロートレック、ヴァン・ゴッホの足跡を辿ります。

www.montmartre-guide.com/en

Catherine Roudon

+33 (0)1 42 62 21 21

catherine@montmartre-guide.com

16時45分: モンマルトル美術館のガイド付き見学&美術館内カフェ・ルノワールで休憩

www.museedemontmartre.fr

12 rue Cortot - 75018 Paris

Karelle Le Quéré

+33 (0)1 49 25 89 43

k.lequere@museedemontmartre.fr

18時: 徒歩で移動(所要約20分)

19時-23時: ムーラン・ルージュにてディナーショームーラン・ルージュは、トゥールーズ・ロートレックのポスターによって不朽の名声を得たキャバレーです。

www.moulin-rouge.com

82 boulevard de Clichy - 75018 Paris

Katrin Grigull

+33 (0)1 53 09 82 24

katrin.grigull@moulinrouge.fr



2日間コース

オプション1

2015年4月1日～10月31日

9時 - 18時30分：パリ・シティ・ヴィジョン PARISCityVISION社の観光ツアー「モネを巡る1日、オルセー美術館とジヴェルニー *Journée Monet : musée d'Orsay et Giverny*」(所要9時間30分)

オルセー美術館をガイドと一緒に見学した後、ご自由にご昼食をおとり下さい。

その後ジヴェルニーへ向かいモネの庭園をガイド付き見学、モネの家を自由見学した後、パリに戻ります。

www.pariscityvision.com/en

International: Giovanni Maciocco

+33 (0)1 44 55 60 12

g.maciocco@pariscityvision.com



オルセー美術館

オプション2

キャトル・ルー・スー・ザン・パラブリュイ 4 roues sous 1 parapluie社のレトロなオープンカー2CVで巡る「印象派の足跡を辿って *Sur la route des Impressionnistes en 2 CV*」(所要最大9時間)

伝説のオープンカー2CVをレンタルし、パリからオーヴェル・シュル・オワーズまで個性的な移動を体験します。ヴァン・ゴッホゆかりの地、オーヴェル村では、オーヴェル城内印象派美術館のマルチメディア見学コース、「印象派の時代を巡る旅」を鑑賞後、城内のレストランで昼食をお召し上がり下さい(見学とご昼食は料金に含まれます)。午後はロードブックとGPS機能を利用して、印象派の画家たちの制作活動にインスピレーションを与えたヴェクサン Vexin地方の風景をご堪能ください。

www.4roues-sous-1parapluie.com

Aurélie Alix

+33 (0)1 58 59 27 82

aurelie.alix@4roues-sous-1parapluie.com



印象派の島, シャトゥー

オプション3

印象派ゆかりの地を巡る旅偉

大な画家たちの創作活動にインスピレーションを与えたセーヌ河畔の地を訪れます。

9時45分：パリからシャトゥーへ移動(所要約30分)

10時15分 - 11時45分： **新企画**

印象派ゆかりの地観光局主催による演劇風にアレンジした「印象派の足跡を訪ねて *visite théâtralisée Sur les pas des Impressionnistes*」は、印象派の画家たちが活躍した時代にたっぷり浸っていただくべく、シャトゥーとその中洲に建つ有名なメゾン・フルネーズ Maison Fournaise といったセーヌ河畔を訪れながら、ポート遊びをする人やパリジャン、芸術評論家やアマチュアの画家を演じる人々と交流しながら見学します。

www.pays-des-impressionnistes.fr

Dominique Gueugnon

+33 (0)1 30 61 61 35

d.gueugnon@otpd.fr

11時45分 - 12時30分：フルネーズ美術館見学印象派の画家たちが活躍した時代、舟遊びが大流行したセーヌ河畔の田舎町で過ごす人々の幸福感あふれる様子を描いた作品の数々をご堪能ください。

www.musee-fournaise.com

Île des Impressionnistes

78400 Chatou

Gwennaëlle Walther

+33 (0)1 34 80 63 22

musee.fournaise@mairie-chatou.fr

12時30分 - 14時：レストラン「フルネーズ Fournaise」にて昼食ルノワールの代表作の一つ、「舟遊びをする人たちの昼食 *Déjeuner des Canotiers*」当時のままのにぎやかな情景がよみがえってくることでしょ。

www.restaurant-fournaise.fr

Île des Impressionnistes

3 rue du Bac - 78400 Chatou

Peter Ruiter

+33 (0)1 30 71 41 91

lamaisonfournaise@yahoo.fr

14時：シャトゥーからパリへ移動(所要約30分)



フルネーズ美術館



メゾン・フルネーズ

歴史と 出会う旅

パリおよびイル・ド・フランス地方には、まるで生きた歴史の本を見ているような様々な発見があり、その多くの場所がナポレオンの壮挙や第一次世界大戦の記憶を刻んでいます。パリノイル・ド・フランス地方観光局では、この二つの歴史の時代をよりよく再発見できる観光商品やアイティナリーを紹介しています。

ナポレオンの足跡を辿って

ナポレオンは、フランス史において世界中で最もその名を知られた人物の一人、と言っても過言ではないでしょう。パリおよびイル・ド・フランス地方のナポレオンにまつわる美術館、記念碑、そして場所を是非、訪れてください。

ナポレオン1世に関連する3つの企画展とイベント



カルナヴァレ美術館 Musée Carnavalet

■ ナポレオンとパリ：ヨーロッパの首都

ナポレオンとパリ：ヨーロッパの首都
カルナヴァレ美術館 Musée Carnavalet

この特別展では、ナポレオンがパリをどのように見ていたか、そして当時のパリの人々はナポレオンの支配に対してどのように感じていたか、に焦点を当てて紹介します。

ナポレオン・ボナパルトによるパリの統治は決して簡単なものではありませんでしたが、彼は常にパリに関心を持ち続けました。

ナポレオンの壮挙の主要舞台となったパリは、啓蒙哲学に導かれ、新絶対主義の推進者となったこの偉大な人物の様々な面をよく物語っています。

約400点の作品や資料（絵画、版画、デッサン、調度品、芸術品など）が展示されます。

www.carnavalet.paris.fr/en
23 rue de Sévigné - 75003 Paris
Nathalie Anielewska
+33 (0)1 80 05 41 06
nathalie.anielewska@paris.fr

■ ナポレオンのビバーク： 遠征と旅がもたらした帝 政時代の華やかさ

2015年3月末～7月末
ゴブラン・ギャラリー
Galerie des Gobelins

ナポレオンは、人生の大半を遠征と旅に費やしました。その旅とビバークゆえに、彼は皇帝としての風格にふさわしい独特の工夫を必要としました。

彼の幾度にわたる遠征は、正に移動する宮殿とも言えるでしょう。その都度豪華な調度品 ベッド、テーブル、長椅子、筆記道具、必要な物や椅子 を持ち運び、こうした数々の品々は箱やスーツケースに収められています。

この特別展では、皇帝が遠征と旅に費やした時間やその間に集めた調度品などを、ほぼ完全な形で展示。1808年製の天幕の下、ナポレ

オンの執務室や就寝スペースを再現します。

www.mobiliernational.culture.gouv.fr

42 avenue des Gobelins - 75013 Paris

👤 Véronique Leprette

☎ +33 (0)1 44 08 52 74

veronique.leprete@culture.gouv.fr



ゴブラン・ギャラリー Galerie des Gobelins



ゴブラン・ギャラリー Galerie des Gobelins

■ セント・ヘレナ島のナポ レオン

2016年4月～7月
軍事博物館 オテル・デ・ザン
ヴァリッド（国立廃兵院）
Musée de l'Armée - Hôtel national
des Invalides

セント・ヘレナ島へ流されたナポレオン1世に焦点を当てたこの特別展では、彼がこの島で生涯を閉じる1821年5月5日までの島での生活を紹介します。

そしてナポレオンが最後に暮らした、ロングウッドの屋敷の当時の家具の修復を終え、初めての島外での展示となることも見逃せません。

加えて島で残した回想録によるナポレオン伝説の誕生や、今日にいたるまでの彼の功績などもあわせて紹介します。

www.musee-armee.fr/en
129 rue de Grenelle - 75007 Paris
👤 Céline Escalère,
☎ +33 (0)1 44 42 43 87
tourisme@musee-armee.fr



軍事博物館 オテル・デ・ザンヴァリッド（国立廃兵院）
Musée de l'Armée - Hôtel national des Invalides



皇帝が居住したフォンテーヌブロー宮殿

130 haもの広大な森と庭園に囲まれたフォンテーヌブロー城は、ユネスコ世界遺産に認定されており、ナポレオン1世はこの地を“王の真なる邸宅、世紀の城館”と呼んでこよなく愛しました。

■ フォンテーヌブロー宮殿 Château de Fontainebleau

フォンテーヌブローの宮殿には1137年、若年王ルイ7世の即位から1870年、ナポレオン3世の退位まで8世紀の長きに渡り、激動と平穏の時代を交互に繰り返しながら歴代の国王が居住しました。

そして第一帝政期の歴史を今に伝える多くのオブジェが残されています。

ナポレオン1世は、フランス革命により荒廃したお城を大幅に改築して家具や調度品を揃えました。

宮殿内にはナポレオン1世博物館があり、ボナパルト家所有の家具や調度品、美術品、戦闘で使用された武器、コスチューム、資料や遺品などが集められています。

大居室棟にあるナポレオン1世の寝室は当時の状態のまま保存されており、その他にもナポレオンが皇后ジョゼフィーヌや2番目の妻、マリー・ルイーゼと使用した部屋が残る小居室棟があります。

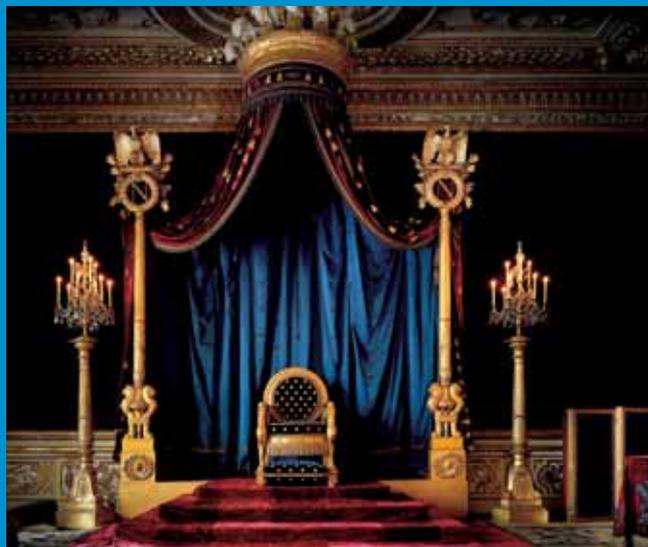
www.chateaufontainebleau.fr

Place du Général de Gaulle - 77300 Fontainebleau

👤 Hugo Plumel

☎ +33 (0)1 60 71 51 61

hugo.plumel@chateaufontainebleau.fr



フォンテーヌブロー宮殿で開催される2015年のイベント

2015年春：皇后ジョゼフィーヌの居間のオープン
2015年3月末～6月末：“ピウス7世とナポレオン。1796年～1814年のローマ、パリ、フォンテーヌブロー”

- ⊕ パリ・シティ・ヴィジョン社では、ヴォー・ル・ヴィコント城とフォンテーヌブロー城をバスで巡るパリ発の観光ツアーを用意しています（詳細はP14を参照）。



見学

1日コース

フォンテーヌブローの地に残るナポレオンの足跡を辿って
Sur les traces de Napoléon à Fontainebleau

午前：フォンテーヌブロー宮殿の大居室棟、教皇の間、ルネサンスの間、君主の居住棟と皇帝の居室をイヤホンガイドで見学

フォンテーヌブロー市内中心部のレストランで**昼食**

午後：宮殿内のナポレオン1世博物館をガイド付き見学
火曜日と日曜日以外の毎日実施。

www.visit.pariswhatelse.fr

11 rue Royale - 77300 Fontainebleau

👤 Virginie Roy

☎ +33 (0)1 60 39 60 39

roy@tourisme77.fr

1日コース

新企画

皇帝時代のフォンテーヌブロー宮殿
Fontainebleau au temps de l'Empereur

10時：フォンテーヌブロー市内のガイド付き見学、代々の国王が住んだ時代ごとに建てられた個人邸宅の素晴らしいファサードをご覧ください。

11時30分：士官馬術スポーツセンターとナポレオン1世の前厩舎小屋をガイド付き見学

12時30分：市内中心部のレストランで昼食

14時30分：ナポレオン1世博物館の自由見学、およびフォンテーヌブロー宮殿小居室棟のガイド付き見学

オプション：ホテル・ナポレオンでの宿泊

Fontainebleau Tourisme

www.fontainebleau-tourisme.com/index.php/en

👤 Dominique Dominjon

☎ +33 (0)1 60 74 99 95

dominique@fontainebleau-tourisme.com

ヴェルサイユのナポレオン

絶対王政のシンボルとして世界に知られたヴェルサイユ宮殿はフランス歴史博物館にもなっており、ナポレオン時代を物語る数々の貴重な遺品を見ることができます。

■ グラン・トリアノン Le Grand Trianon

1687年、ジュール・アルドゥアン＝マンサールの設計により建設されたグラン・トリアノンは、おそらくヴェルサイユの領地内で最も洗練された建築物といえるでしょう。

ナポレオン・ボナパルトはこの宮殿の修復を命じた後、2番目の妻マリー・ルイーズ皇后とともに何度もグラン・トリアノンに滞在しました。

現在見学できる調度品のほとんどが第一帝政期のもです。

皇帝の小居室

1809年12月、ナポレオンはジョゼフィーヌとの離婚後、初めてこの小居室に滞在しました。

皇后の居室

城館左翼棟には皇后の寝室、鏡の間、礼拝堂の間があります。

<http://en.chateauversailles.fr>

Place d'armes - 78000 Versailles

👤 Christophe Didier

☎ +33 (0)1 30 83 53 95

christophe.didier@chateauversailles.fr



■ フランス歴史博物館

Musée de l'Histoire de France

戴冠の間にはダヴィド作「ナポレオン1世の戴冠式」および「鷲の軍旗の授与」の2つの絵画が飾られ、ナポレオン帝政期の栄光を今に伝える間となっています。またナポレオンの複数の肖像画と2人の妻、ジョゼフィーヌ・ド・ポアルネとハプスブルグ・ロレーヌ家のマリー・ルイーズの肖像画も飾られています。

1792年の間には、ナポレオン・ボナパルトの肖像画の他、統領政府時代、帝政時代に元師や将官となった若き将校たちの肖像画が飾られています。また少し離れた場所には、フランス史上名高い戦闘を描いた1809年、ワグラムの戦いの絵画も展示されています（戦闘の回廊）。

<http://en.chateauversailles.fr>

Place d'armes - 78000 Versailles

👤 Christophe Didier

☎ +33 (0)1 30 83 53 95

christophe.didier@chateauversailles.fr



フランス歴史博物館 Musée de l'Histoire de France

お得なプラン

■ ヴェルサイユ宮殿2日パスポート

この2日パスポートで、ヴェルサイユ宮殿をじっくり見学することができます。連続する2日間有効で、ヴェルサイユ宮殿と敷地内の全ての場所にアクセスできます。

<http://en.chateauversailles.fr>

👤 Christophe Didier

☎ +33 (0)1 30 83 53 95

christophe.didier@chateauversailles.fr

新着情報

オレンジ園の夜 Les nuits à l'Orangerie

毎年、ヴェルサイユ宮殿横のオレンジ園がある庭園ではオペラ、コンサート、舞踏会といった大規模な野外スペクタクルが行われます。

www.chateauversailles-spectacles.fr/en

👤 Frania Kolodziej

☎ +33 (0)1 30 83 74 44

infos@chateauversailles-spectacles.fr



リュエイク・マルメゾンに暮らしたジョゼフィーヌとナポレオン

リュエイク・マルメゾンは第一帝政時代、特にナポレオン・ボナパルトの最初の妻であったジョゼフィーヌ・ド・ボアルネのことを現在に伝える、正真正銘の歴史遺産です。



■ マルメゾン城

Château de Malmaison

リュエイク・マルメゾンの敷地は、第一帝政時代を現在に伝える正真正銘の歴史遺産です。

1799年、ナポレオンとジョゼフィーヌ・ボナパルトがこの敷地を購入し、統領政府時代には二人の居城となりました。邸宅でジョゼフィーヌは数々のレ

セプションや宴を開催し、1800年から1802年まではフランスの政府機能もおかれました。

城内に数多く残る家具調度品やタペストリー、天井や壁などの造り、絵画、当時のオブジェなどは、マルメゾン城を第一帝政期の至宝とも言える存在にしています。

見どころ: ボナパルトの書斎、閣議の間、ジョゼフィーヌの寝室といった当時の様子を偲ばせる場所

www.chateau-malmaison.fr/en
Avenue du Château de Malmaison
92500 Rueil-Malmaison

Marie-Line Luce
+33 (0)1 41 29 05 57
marie-line.luce@culture.gouv.fr

2015年に開催される展覧会

■ ワーテルローからセント・ヘレナ島への大縦断

2015年6月1日 ~ 8月31日

マルメゾン城国立美術館 *Musée national du château de Malmaison*

ワーテルローの戦いに敗れたナポレオンは退位し、彼の義理の娘であるオルタンス王妃はナポレオンをマルメゾンへ迎え入れます。

当時46歳であったナポレオンはアメリカへの亡命を企て、ロッシュロール・シュル・メールの港から2隻のフリゲート艦で出航を試みましたが、イギリスの軍艦に港を封鎖され断念します。

大西洋に浮かぶエクス島に送られたナポレオンは投降、イギリス政府はナポレオンをセント・ヘレナ島へ幽閉しました。

第一次帝政の没落（1815年ワーテルローの戦い）とナポレオンがセント・ヘレナ島へ幽閉されて今年で200年となることを記念し、この特別展ではナポレオンの壮挙に関する一連の歴史の流れを紹介します。

www.chateau-malmaison.fr/en
Avenue du Château de Malmaison
92500 Rueil-Malmaison
Marie-Line Luce
+33 (0)1 41 29 05 57
marie-line.luce@culture.gouv.fr

■ ジョゼフィーヌとナポレオンの足跡を辿って

リュエイク・マルメゾン市内の10の地点を、iPhone と iPad に www.rueil-tourisme.com よりダウンロードが可能な無料アプリケーション Rueilphone を利用して周る散策のアイデア。

■ サン = ピエール・サン = ポール教会 *Église Saint-Pierre Saint-Paul*

歴史的建造物に指定されたサン = ピエール・サン = ポール教会の内陣の祭壇には、ジョゼフィーヌとその娘であり、ナポレオン3世の母でもあるオルタンス王妃の墓があります。

カララ産の白い大理石でできたジョゼフィーヌの墓は、1825年に完成されました。また教会内には、ナポレオン3世によって贈られたバッキオ・ダグニオ口作による、大変見事なパイプオルガンも設置されています。

www.rueil-tourisme.com/EN
Rueil-Malmaison Tourist Board
13 boulevard du Maréchal Foch
92500 Rueil-Malmaison
Maud Richy
+33 (0)1 47 32 37 29
m.richy@rueil-tourisme.com



見学

リュエイユ・マルメゾン
の市内観光

火曜日と毎月第1日曜日を除く毎日実施。

1日コース リュエイユ・マルメゾンで過ごす帝政を偲ぶ一日 *Journée Impériale à Rueil-Malmaison*

歴史博物館、サン＝ピエール・サン＝ポール教会、マルメゾン城、ラ・プティット・マルメゾン城の見学（昼食付のオプション選択可能）

半日コース

ジョゼフィーヌ宅でのティータイム
Un thé chez Joséphine

マルメゾン城、ラ・プティット・マルメゾン城の見学、その後プライベート・サロンでティータイム休憩

www.rueil-tourisme.com/EN
Rueil-Malmaison Tourist Board
13 boulevard du Maréchal Foch
92500 Rueil-Malmaison
Maud Richy
+33 (0)1 47 32 37 29
m.richy@rueil-tourisme.com

パリ発のコース

1日コース エクスカーション「ナポレオン：マルメゾン城とアンヴァリッド見学」 *Excursion Napoléon*

リュエイユ・マルメゾンに向け出発。マルメゾン城のガイド付き見学後、サン＝ピエール・サン＝ポール教会の自由見学。

昼食。

パリに戻り、アンヴァリッドのドーム教会を見学。

月曜日と金曜日に実施。

www.pariscityvision.com/en
International: Giovanni Maciocco
+33 (0)1 44 55 60 12
g.maciocco@pariscityvision.com



Hotel Kergorlay-Langsdorff

ブローニュ・ビヤンクールとパリの市内観光

「ナポレオンの記憶」を辿るコース（4時間）
«Souvenirs napoléoniens»

マルモッタン図書館の見学

ナポレオンをこよなく愛した歴史家ポール・マルモッタンは、ブローニュにある彼の書庫に第一帝政時代に関する膨大な資料を集めました。



ケルゴルレー・ラングズドール邸
l'hôtel Kergorlay-Langsdorffの見学

1890年代、ナポレオンの主馬頭を務めたコランクール将軍の子孫のために建てられたこの邸宅は、ナポレオンの壮挙に関する貴重な歴史遺産を所有しています。

見学後は、邸宅の食堂で軽食をお召し上がりください。

<http://uk.tourisme-hautsde-seine.com>
Hauts-de-Seine Réservation
Estelle Silliard
+33 (0)1 46 93 03 01
reservation@tourisme92.com

1日目 リュエイユ・マルメゾン発のコース

皇帝ナポレオン、その生涯と栄光

Vie et gloire de l'Empereur

マルメゾン城見学。昼食後、パリの軍事博物館・アンヴァリッド（国立廃兵院）見学。

火曜日、毎月第1日曜日、第1月曜日を除く毎日実施。

ナポレオンとレジオン・ドヌール勲章

Napoléon et la Légion d'honneur

マルメゾン城見学。昼食後、パリにあるレジオン・ドヌール勲章博物館見学。

水曜日～日曜日に実施（ただし、毎月第1日曜日を除く）。

最大25名までのグループ。

ナポレオンのコレクション *Collections napoléoniennes*

マルメゾン城見学。昼食後、セーヴルにある国立陶磁器美術館見学。

月曜日、水曜日、木曜日、金曜日に実施。

最大50名までのグループ。

www.rueil-tourisme.com/EN
Rueil-Malmaison Tourist Board
13 boulevard du Maréchal Foch - 92500 Rueil-Malmaison
Maud Richy
+33 (0)1 47 32 37 29
m.richy@rueil-tourisme.com

ボナパルトからナポレオンへ、非凡な男の足跡を辿って *De Bonaparte à Napoléon, sur les pas d'un homme exceptionnel*

マルメゾン城見学。

リュエイユ・マルメゾン市内のレストランで昼食。

その後、かつてナポレオン帝政期に使用された古城と劇場があったサン・クルー国立公園と歴史博物館の見学。

フランス語または英語で実施。

<http://uk.tourisme-hautsde-seine.com>
Estelle Silliard
+33 (0)1 46 93 92 98
reservation@tourisme92.com



ランブイエのナポレオン

パリから南西に約50km離れたランブイエの敷地には、14世紀に建てられたお城があり、ここはとりわけルイ14世やナポレオン1世といった、フランス史に輝かしい名を残すフランス王が居城としてきた場所でもあります。

■ ランブイエ城 Château de Rambouillet

ランブイエ城には、ナポレオンの痕跡がはっきりと残っています。

1804年、代々のフランス王が住んだこの敷地が皇帝の居城地となりました。ナポレオン・ボナパルトが、ここを狩猟の場所として選んだのです。

このお城は彼のお気に入りの邸宅のひとつとなり、ナポレオンが過ごした居間、新ポンペイ様式の内装、浴室やオブジェからは皇帝の日常生活を偲ぶことができます。

注目すべき庭園に認定された庭園と運河、6つの島からなるランブイエの敷地では、とても心地の良い散歩を楽しむことができます。そしてマリー・アントワネット王妃が憩んだ農家風の建物と、光沢のある貝殻で華やかに内装されたわら葺き屋根の建物もあわせてご覧ください。

www.chateau-rambouillet.monuments-nationaux.fr/en

👤 International: William Roussel

☎ +33 (0)1 44 61 20 83

william.roussel@monuments-nationaux.fr



旅行業界向け専用サイトでは以下の情報を提供しております。

- イベント詳細（特別企画展、記念祭・・・）
- 観光商品のキャンペーン、組み合わせなど



⚠ 2015年中にお城の改修工事が予定されています。詳細は直接お問い合わせ下さい。

グループ専用のガイド付き見学

ランブイエ、皇帝の居城（所要1時間30分）Rambouillet, résidence impériale

日常生活、芸術、歴史からナポレオン・ボナパルトにまつわる様々な逸話を、ガイド付き見学でお楽しみください。

⊕ オプション：小型四輪馬車で巡るガイド付き散歩コース
お城、王妃が憩んだ農家風の建物、光沢のある貝殻で華やかに内装されたわら葺き屋根の建物、そして15haの広大な庭園を小型四輪馬車で巡ります。

2つのコースをご用意しました。

短時間（所要1時間50分）コース：お城から出発、王妃が憩んだ農家風の建物で終了。

長時間（所要2時間15分）コース：出発と到着地点はお城となります。

最大20人、要予約。

www.chateau-rambouillet.monuments-nationaux.fr/en

👤 International: William Roussel

☎ +33 (0)1 44 61 20 83

william.roussel@monuments-nationaux.fr

戦う男、ナポレオン

パリにはナポレオンにゆかりのある名所が沢山残っています。兵士にオマージュを捧げたオテル・デ・ザンヴァリッド（国立廃兵院）は、ナポレオンの戦略や足跡を辿る観光の出発地点と言えるでしょう。

■ オテル・デ・ザンヴァリッド（国立廃兵院）
Hôtel national des Invalides

軍事博物館 Musée de l'Armée

豪華な造りのアンヴァリッド内に設けられた軍事博物館では、中世から今日に至るまでの計り知れない価値のある展示品を紹介しています。

ナポレオン・ボナパルトや彼の指揮した軍隊、ナポレオンを取り巻く元帥たちに関するコレクションは、特に目を引く貴重な品です。展示ではフランス革命後の数々の遠征を取り上げ、武器や兵隊の歴史の流れを紹介しています。

この博物館所蔵品の中でも秘宝と言えるのは、ジャン＝オーギュスト・ドミニク・アングル作「皇帝の座につくナポレオン一世」。

またナポレオンが実際に所有していたレジョン・ドヌール・グラン・メートル頸飾と、4つのピストルが仕舞われた小箱もあわせてご覧ください。

ナポレオンの墓所
Le tombeau de Napoléon

アンヴァリッドのドーム教会には、ナポレオン1世の堂々たる墓が奉られており、そのナポレオンの墓を取り囲むようにエグロンの愛称で呼ばれた息子ナポレオン2世の墓、テュレンヌ將軍、ヴォーバン將軍、フォッシュ元帥などの墓が置かれています。

ナポレオンの墓は、ヴォージュ山脈で採られた緑色花崗岩の台座の上に赤い斑岩製の柩が置かれたものです。また彫刻家ブラディエが、ナポレオンの遠征の功績を讃えるために彫った12の「勝利」の象徴である月桂樹のモチーフが見られます。

地下納骨堂の奥には、皇帝の衣装を身に纏ったナポレオン像が立っています。

www.musee-armee.fr/en
Hôtel national des Invalides
129 rue de Grenelle - 75007 Paris
Anne Luro
+33 (0)1 44 42 43 87
tourisme@musee-armee.fr



アンヴァリッドの秘密
Invalides secrets

アンヴァリッド内部の、通常は一般に公開されていない部分をガイド付で見学。廃兵院にまつわる逸話や珍しい所蔵品、謎や伝説が紹介されます。

www.cultival.fr/en
International: Arina Trunova
+33 (0)1 42 46 74 62
arina@cultival.fr

■ パンテオン Le Panthéon

本来は、ルイ15世の時代にパリの守護聖女、聖ジュヌヴィエーヴを祀った古い教会であったパンテオン。1885年にヴィクトル・ユーゴーが文豪としてパンテオンに埋葬されて以降、ここは「偉人の墓所」となり、ヴォルテール、ルソー、ゾラ、ピエール&マリー・キュリーといったフランスに功績のあった数々の文化人が永遠の眠りについていきます。

またここには第一帝政期に活躍した41人の高位元帥や将軍たちが埋葬されており、パンテオンに埋葬された者の中でも最多数を誇っています。

⚠️ なお改修工事のため、コロネード（列柱）へのアクセスはできません。

www.pantheon.monuments-nationaux.fr/en
Place du Panthéon - 75005 Paris
International: William Roussel
+33 (0)1 44 61 20 83
william.roussel@monuments-nationaux.fr



パンテオン Le Panthéon

■ 海洋博物館
Musée national de la Marine

トロカデロ広場にある海洋博物館では、千を越す類稀な品々を展示しています。博物館に入るとすぐに、ナポレオンが皇帝に即位した時に用いた「皇帝のパレードボート」が目飛び込んできます。

皇帝時代を物語る貴重な品々の中でも特に見どころは、大陸軍の一部で1805年以降創設された“近衛海兵隊”のサーベルと、軍艦の模型（1797年製の44の大砲を搭載したミュリオン軍艦と、74の大砲を搭載したル・トリオンファン軍艦）でしょう。

www.musee-marine.fr
17 place du Trocadéro
75016 Paris
Paloma Schmidt-Dohna
+33 (0)1 53 65 81 57
p.schmidt-dohna@musee-marine.fr

フランスの建国者、ナポレオン

不屈の精神と見識を兼ね備えたナポレオン1世は、近代化と衛生面の改善を視野に入れたパリの都市改革事業に着手しました。

■ 凱旋門 Arc de triomphe

アウステルリッツの戦いに勝利した翌1806年に、大陸軍の功績にオマージュを捧げるためナポレオンの命によって凱旋門の建設が始まりました。パリを見下ろし、古代ローマの凱旋門に範を取った形に造られているのが特徴です。

シャンゼリゼ大通りに堂々とそびえるこの凱旋門は、50mの高さと45mの幅を誇り、最上階のテラスからは昼夜を問わず、パリの素晴らしいパノラマを堪能できます。

www.arc-de-triomphe.monuments-nationaux.fr/en

Place Charles de Gaulle - 75008 Paris

👤 International: William Roussel

☎ +33 (0)1 44 61 20 83

william.roussel@monuments-nationaux.fr



凱旋門 Arc de triomphe

ナポレオン統治下のパリ

ナポレオンは河川交通をより便利にするため、パリの北に位置するウルク運河とサン・マルタン運河の建設を命じました。同様にパリ市民の生活をより快適にするために複数の橋（オステルリッツ橋、ポン・デ・ザール橋、イエナ橋など）や噴水（特に有名なのはシャトレ広場の噴水）を設置します。

また大陸軍の功績にオマージュを捧げるためにマドレーヌ教会、ヴァンドーム広場の記念柱、そして凱旋門といった数々の記念碑や建物を建設しました。

■ パリに残るナポレオンの足跡を発見して巡るコース Balade à la découverte de Napoléon

セーヌ右岸のヴァンドーム広場、サン＝トノレ通り、パレ・ロワイヤル、リヴォリ通り、カルーゼル、ルーヴル、そしてセーヌ左岸のサルム館とレジョン・ドヌール勲章博物館など、パリ市内中心のナポレオンにゆかりのある歴史的界隈をガイド付きで見学します。

定員1~10名まで。フランス語または英語で実施。

www.touring-france.com

👤 Claire Amaouche

☎ +33 (0)1 56 79 05 15

query@touring-france.com

帝政期の美術コレクション

美術館や博物館に残る帝政期の美術コレクションの見学は、帝政期をよりよく理解するのに興味深いアプローチと言えます。

■ ルーヴル美術館 Musée du Louvre

ルーヴル美術館が所蔵する第一帝政期の美術コレクションの中で最も有名なのは、ナポレオンのお抱え画家ジャック＝ルイ・ダヴィドによる「皇帝ナポレオンと皇后ジョゼフィーヌのノートルダム大聖堂における戴冠式 1804年12月2日」です。

見学順路を進むと、アントワヌ＝ジャン・グロの作品の数々やピエール＝ポール・プリュドン作「皇后ジョゼフィーヌ（1763年～1814年）」も鑑賞することができます。

www.louvre.fr/en

Main entrance under the Pyramid
75001 Paris

👤 Nelly Girault

☎ +33 (0)1 40 20 56 64

nelly.girault@louvre.fr

■ セーヴル・国立陶磁器 美術館 Sèvres - Cité de la céramique

パリ郊外のセーヴルにある国立陶磁器美術館は古今東西、あらゆる時代の貴重な陶磁器コレクションを所有する専門美術館です。

📍 また18世紀以来、現在も稼働している工房の見学が可能です。

www.sevresciteramique.fr

2 place de la Manufacture
92310 Sèvres

👤 Marion Schock

☎ +33 (0)1 46 29 22 09

marion.schock@sevresciteramique.fr

第一次世界大戦勃発から100年

第一次世界大戦はパリ、イル・ド・フランス地方にいくつもの形跡を残し、今日も当時のすさまじさを物語る場所が多く残っています。戦跡を巡り、当時戦った兵士たちにオマージュを捧げましょう。

見学と観光のモデルコース

■ マルヌ会戦の戦跡を巡る コース **Circuit Les champs de bataille de la Marne**

パリ防御の拠点だったモーの近郊には、今日も第一次世界大戦に関するモニュメントや墓地、戦跡が多く残っています。

モーを出発し、専門ガイドとともに観光バスで周るこちらの観光アイティナリーでは、マルヌ会戦の戦闘が繰り広げられた場所を、当時フランス軍が進軍した方向に沿って2時間で周ります。

途中、ドイツ軍との交戦中に戦死した文学者シャルル・ペギーの記念碑、ヴィルロワ大墓地、サン・バルテルミー教会、パルシーのノートルダム教会、アメリカのモニュメントなども見学します。

フランス語または英語によるガイド付き見学となります。



記念碑(マルヌ会戦場跡)

www.tourisme-paysdemeaux.fr/en
Pays de Meaux Tourist Board
1 place Doumer - 77100 Meaux
Adeline Thomas
+33 (0)1 64 33 10 99
reservation.tourisme@paysdemeaux.fr

1日コース

■ モーにある第一次世界 大戦記念博物館とペロ ーウッズの戦跡を訪ねて **Musée de la Grande Guerre de Meaux et champs de bataille de Bois Belleau**

まずセーヌ・エ・マルヌにあるアメリカ兵戦没者墓地を訪れ、この地域で犠牲となったアメリカ兵を追悼します。

その後1918年6月、アメリカ“海兵隊”がドイツ軍と最も激戦を繰り広げたペローウッズの戦い跡地を見学、塹壕跡や砲弾のくぼみがその激しい戦闘を物語っています。

次に同年、アメリカとドイツが交戦して前線が置かれたシャトー・ティエリーの304高地記念碑を見学。

昼食後、モーに向かい第一次世界大戦記念博物館を訪問。5万点以上に上る豊富なコレクションをご覧ください。

ツアー催行は4月～10月の水曜日と日曜日、午前7時30分より。

www.paris-trip.com
Arnaud Barré
+33(0)1 56 79 05 23
reservation@paris-trip.com

www.touring-france.com
Christelle Barré-Moreaux
+33(0)1 56 79 05 15
query@touring-france.com

3日間コース

■ 第一次世界大戦、歴史と追憶

La Première Guerre mondiale - Histoire et Mémoire

マルヌ県、ノール県にある戦跡の数々を2泊3日で周るコースです(移動総距離580km)。

1日目

パリを出発し、モーにある第一次世界大戦記念博物館を訪れます。その後、1914年から1917年まで激しい戦闘が行われたマルヌ県のシュマン・デ・ダムを見学します。

2日目

2日目はヴェルダンの戦いをテーマに、ヴェルダンの町、町を取り囲む丘陵地帯に残る要塞群を見学します。その後ムーズ川右岸の戦跡を訪ね、ドゥオモン要塞と納骨堂、当時の戦闘のすさまじさを今に伝える銃剣の塹壕をガイド付きで見学します。

3日目

3日目はムーズ川左岸に残る、激しい地上戦が行われた戦跡を訪れます。ロマーニュ・スー・モンフォコンでは、ヨーロッパにある最大規模のアメリカ兵戦没者墓地(14,246名のアメリカ兵を埋葬)を見学。

最後にパリの凱旋門に眠る無名兵士の墓を訪れ、3日目の行程は終わりです。

www.visit.pariswhatelse.fr
11 rue Royale - 77300 Fontainebleau
Virginie Roy
+33 (0)1 60 39 60 39
roy@tourisme77.fr



6-モーにある第一次世界大戦記念博物館
Musée de la Grande Guerre du Pays de Meaux

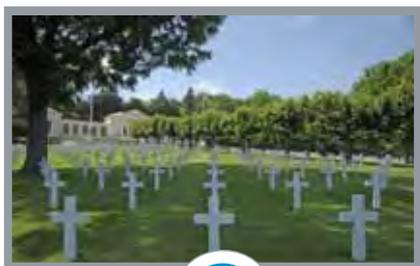
第一次世界大戦ゆかりの < マスト > の場所

ジャン・ジョレスが暗殺されたパリ・モンマルトル通りのカフェ・デュ・クロワッサン、フランス兵士が戦線へ向け出兵したパリ東駅、ウルクの戦い、マルヌ会戦の際に前線へフランス軍の兵士を運んだタクシーが出発したアンヴァリッド、ドイツ軍の軍事通信を傍受するためのアンテナが取り付けられたエッフェル塔、講和条約が調印されたヴェルサイユ宮殿の鏡の間……。第一次世界大戦ゆかりの多くの場所が、パリおよびイル・ド・フランス地方に残っています。

① シュレンヌのアメリカ兵戦没者墓地 Cimetière américain de Suresnes

パリ近郊モン・ヴァレリアンの丘、3haの広大な面積に作られた墓地。緑の芝生に白い大理石の十字架がどこまでも広がる様子は、アメリカ兵戦没者墓地の特徴をよく示しています。ここには第一次世界大戦で戦死した1,541名のアメリカ兵が葬られており、精霊チャペルの壁には海上戦で亡くなった974名の兵士の名前が記されたブロンズ製の記念プレートが掲げられています。

www.abmc.gov
123 boulevard Washington - 92150 Suresnes
Angelo Munsel
Gabrielle Mihaescu
+33 (0)1 46 25 01 70
suresnes@abmc.gov



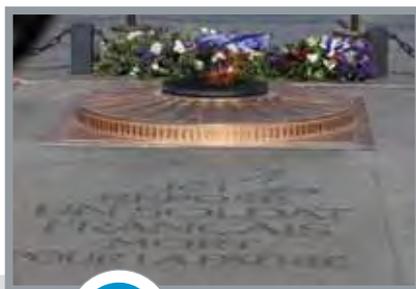
1

② 凱旋門 Arc de triomphe

パリの凱旋門の真下には無名戦士の墓があります。中には、第一次世界大戦中に命を落とした戦死者の中からたった1人選ばれた身元不明のフランス人兵士の遺骸が、その他全ての戦没兵士の代表として葬られています。1923年11月11日に鎮魂の永遠の火が点されて以来、炎を灯し続け、毎日18時30分にセレモニーが行われています

グループの見学は要予約。

www.arc-de-triomphe.monuments-nationaux.fr/en
Place Charles de Gaulle - 75008 Paris
International: William Roussel
+33 (0)1 44 61 20 83
william.roussel@monuments-nationaux.fr



2

③ 軍事博物館、オテル・デ・ザンヴァリッド (国立廃兵院) Musée de l'Armée - Hôtel national des Invalides

オテル・デ・ザンヴァリッドの軍事博物館は、その豊富なコレクションにより世界でも有数の軍事博物館とみなされています。

第一次世界大戦を今に伝える貴重な展示品として、1914年9月マルヌ会戦の際に前線へフランス軍兵士を運んだタクシー、前線の過酷な戦場の様子を表した塹壕模型、第一次世界大戦から第二次世界大戦にかけて主に用いられたM1897 75mm野砲などがあります。1918年11月11日の第一次世界大戦休戦記念日に吹き鳴らされたラッパも、是非鑑賞したい品です。

www.musee-armee.fr/en
129 rue de Grenelle - 75007 Paris
Anne Luro
+33 (0)1 44 42 43 87
tourisme@musee-armee.fr

エッフェル塔



3

文化的行事、イベント、記念祭についての詳しい情報は、第一次世界大戦勃発100年記念事務局HP (www.centenaire.org) に掲載されています。

4

航空宇宙博物館

Musée de l'Air et de l'Espace

インタラクティブな常設展では、1914年から1918年までに使用された軍用機が展示されており、第一次世界大戦中に航空機が如何に支配的な位置を占め、進化していったかを解説しています。特にこの時代の典型的な航空機（第一次世界大戦の殊勲パイロットが操縦したオリジナルのモデル）は必見です。人物模型を設置した2台のジオラマでは、第一次世界大戦開戦時と終戦時のそれぞれのパイロットの様子を再現しています。またフレスコ壁画によって、この悲惨な大戦が繰り広げられた全ての時を蘇らせています。

www.museeairespace.fr

Aéroport de Paris - Le Bourget

93350 Le Bourget

👤 Laura Prestifilippo

☎ +33 (0)1 49 92 70 22

laura.prestifilippo@museeairespace.fr

4



5

パリ・東駅

5

パリ・東駅 Gare de l'Est

1914年8月、民間人により組織されたフランス兵士の出兵

1914年、パリの東駅より民間人で組織された多くのフランス兵が前線に送りこまれました。1926年駅構内に設置された大きな壁画で、60㎡の面積を持つこの記念作品は「1914年8月、民間人により組織されたフランス兵士の出兵」と題され、前戦へ出兵した彼らの当時の様子を描いています。

またこの大壁画はアメリカの画家アルベール・ハーターが、自ら志願してフランス兵として戦いに挑み、1918年第一次世界大戦終戦数か月前に亡くなった彼の息子に対してオマージュを捧げ、描いたものでもあるのです。

Gare Paris-Est

Place du 11 novembre 1918 - 75010 Paris

6



6

モーにある第一次世界大戦記念博物館

Musée de la Grande Guerre du Pays de Meaux

第一次世界大戦がもたらした国際社会への影響を理解するのに<マスト>な場所であるこの博物館では、ヨーロッパでも珍しい豊富なコレクションを展示しています。博物館はマルヌ会戦の前線であったモーにあり、フランス北部と東部にある戦場跡地を巡るのにも理想的な出発地点となっています。

このモーにある第一次世界大戦博物館では、世界的規模で行われた初めての戦闘の様子を、新しいイメージで紹介しています。大ホールでは戦車や軍用機を集めて展示し、戦場の様子を再現しています。

また3,000㎡の展示スペースを利用した常設展示では、映像上映、音響、インタラクティブ端末など魅力的で革新的な演出法を取り入れ、戦闘の様子を様々な角度から紹介しています。1914年から1918年までの間に、いかにして世界が19世紀を完全に脱し20世紀へと入っていったかが良く分かる展示になっています。

約1時間15分の見学コースで、たっぷり第一次世界大戦の歴史に浸って下さい。この見学コースでは、第一次世界大戦勃発の火付け役となった1870年代初めからスタートし、第二次世界大戦開戦前の1939年までの歴史を振り返ります。

www.museedelagrandeguerre.eu/en

Office de Tourisme du Pays de Meaux

Rue Lazare Ponticelli - 77100 Meaux

👤 Adeline Thomas

☎ +33 (0)1 64 33 10 99

reservation.tourisme@paysdemeaux.fr

文化団体「第一次世界大戦の追憶～フランス・ベルギー国境付近の前線を巡る観光ルート～」では、ノール・パ・ド・カレ地方からアルザス地方、そしてイル・ド・フランス地方に点在する第一次世界大戦ゆかりの見学スポット、記念碑、戦場跡、博物館などを網羅した観光マップを刊行しています。

詳しい情報はこちら:

tourisme-et-memoire@reims-tourisme.com



家族で楽しむ観光

城館の見学から海中の世界まで、パリおよびイル・ド・フランス地方には家族全員で楽しめる観光ポイントが沢山あります。展覧会、テーマパーク、自然との触れ合い、さまざまなアクティビティなど、パリ/イル・ド・フランス地方観光局では、是非体験したい思い出に残る文化観光アイティナリーを紹介しています。

わくわくする体験

観る者の心を魅了する城館、中世都市、見事な庭園……。観光施設の多くが家族全員で楽しめる文化的な見学コース、イベントを用意しています。誰もが童心にかえってわくわくドキドキの体験ができること、間違いありません！

ディズニーランド・リゾート・パリ Disneyland® Paris

1992年の開園以来、年間2億5,000万人以上のビジターが訪れるディズニーランド・リゾート・パリは、ヨーロッパでも屈指の観光地としての地位を築いてきました。

ここでは50を超える素晴らしいアトラクション、スペクタクル、パレードが皆さまをお待ちしています。ディズニーのクラシック作品やその主人公が演出する魔法の世界はビジターを夢身心地にさせ、ウォルト・ディズニー・スタジオ・パークでは、ショー・ビジネスやアニメーション、テレビの舞台裏について紹介しています。

ディズニーランド・リゾート・パリでは夏季のヴァカンス、ハロウィン、聖ヨハネの日、クリスマス、ウェールズの祭り聖ダヴィデの日、アイルランドの祭り聖パトリックの祝日に因んだ記念イベントを行っています。

www.DisneylandParis.com
77777 Marne la Vallée
Amin Luqman
+33 (0)1 64 74 52 02
amin.luqman@disney.com

新着情報



ラタトゥイユ：レミーの大冒険

ウォルト・ディズニー・スタジオ・パーク®

ウォルト・ディズニー・スタジオ・パーク®に完成した新アトラクション、「レミーのおいしいレストラン：ザ・ライド」。

ネズミの目線を通して発見するファンタジーの世界を思う存分お楽しみください！



ヴォー・ル・ヴィコント城 Château de Vaux le Vicomte

ヴォー・ル・ヴィコント城 Château de Vaux le Vicomte

ヴォー・ル・ヴィコント城は、クラシック・アートの大作として建築家ルイ・ル・ヴォー、画家シャルル・ルブラン、造園家アンドレ・ル・ノートルといった3人の稀なる才能を結集して完成されました。この見事な建物は、後のヴェルサイユ宮殿の建築に大きな影響を与えました。

ヴォー・ル・ヴィコント城ではスペクタクル、展覧会、「キャンドルの夕べ Soirées aux chandelles」、またルイ14世が君臨した時代の衣装を纏いその時代へタイムトリップした気分を味わうことのできる「ルイ14世の時代の日 Journée Grand Siècle」や花火など、年間を通じて様々なイベントが実施されています。

またチェイスゲームや謎々、貸衣装、さらに子供たちが面白く学べるように工夫されたアトリエや道具、噴水ショーなどさまざまなアクティビティを提供しています。

さらにタッチ式タブレットで「宮廷内の陰謀 Complot à la Cour」、「難解な毒殺事件 L'obscur affaire des poisons」、「フーケの挑戦 Les défis de Fouquet」といった3コースのラリーを楽しんでください。

⊕ ヴォー・ル・ヴィコント城の敷地内見学は、便利な電動自動車のレンタルサービスをご利用下さい。

www.vaux-le-vicomte.com/en

77950 Maincy

👤 Muirgen Rio

☎ +33 (0)1 64 14 41 92

commercial@vaux-le-vicomte.com

パリ・シティ・ヴィジョン社では、ヴォー・ル・ヴィコント城とフォンテーヌブロー城をバスで巡る観光ツアーを用意しています（詳細は14pを参照）。



中世城壁都市プロヴァン Provins

ヴァンセンヌ城 Château de Vincennes

パリ市と接する場所にあるヴァンセンヌ城は、中世の城壁とその塔の美しさで多くの人を引きつけています。

12世紀～18世紀にかけて国王が居住したこのお城には、当時の輝かしい過去を示す様々なゆかりの品が保存されており、また14世紀に建てられた主塔はヨーロッパの中で最も高く、子供たちにも大人気です。城のある広大なヴァンセンヌの森は、散歩を楽しんだり、乗馬やサイクリング、そしてジョギングをする人々の憩いの場所となっています。

1379年に建てられた素晴らしい宗教建築であるサント・シャペル la Sainte-Chapelle が、大規模な改修工事を経て一般公開され、その比類ない内装の美しさは訪れる人々を魅了しています。

⊕ 18歳未満は入場無料

www.vincennes.monuments-nationaux.fr

Avenue de Paris

94300 Vincennes

👤 International: William Roussel

☎ +33 (0)1 44 61 20 83

william.roussel@monuments-nationaux.fr

ブルトゥイユ城 Château de Breteuil

パリから35km南、壮大な景観の広がるシュヴルーズ渓谷 Vallée de Chevreuse の中心に位置するブルトゥイユ城では、歴史と童話の舞台を通じて夢の世界へタイムトリップした気分になって下さい。

ガイド付き見学ツアーでは、素晴らしい調度品とパリのグレヴァン蠅人形館 musée Grévin 所蔵の50体の蠅人形で飾られたお城の内部も見学できます。さらに敷地内各所で、シャルル・ペロー作の最も有名な7つの童話のシーンに出会うことができます。

ブルトゥイユ城に広がるおよそ75ヘクタールもの広大な庭は「注目すべき庭園 Jardin remarquable」ラベルに認定されており、この素晴らしい庭園内で散歩も楽しむことができます。

さらに1年を通じて、復活祭の卵型チョコレート探しやスペクタクル、アトリエ、展覧会といった様々なイベントが開催されています。

www.breteuil.com

Château de Breteuil

Choisel 78460 Chevreuse

👤 Fanny Mourès

☎ +33 (0)1 30 52 05 11

contact@breteuil.fr



家族で楽しめる観光のアイデアやアイティナリーについてはパリノイル・ド・フランス地方観光局サイト www.visitparisregion.com の「Paris Family」カテゴリをご覧ください。

中世城壁都市プロヴァン Provins

2001年、ユネスコ世界遺産に登録されたプロヴァンは、中世の城壁がフランスで最も良い状態で保存されている街の一つです。通りのそこかしこが、かつてシャンパーニュ伯爵領の首都として栄えた中世の世界へ訪れる人を誘います。

www.provins.net

www.provins-medieval.com

Office du tourisme de Provins

Chemin de Villecrain - 77160 Provins

👤 Laetitia Bordeaux

☎ +33 (0)1 64 60 26 20

lbordeaux@provins.net

📰 新着情報 パリの中心地から出発するエクスカーションでは、中世の食の歴史に詳しいガイドの解説つきでプロヴァンの城塞を歩くコースをご用意しています。

プロヴァン特産の薬効成分が含まれたバラの説明を聞いたり、忠実に再現された100%中世の食事をご堪能ください。

家族連れを対象にしたこの一風変わったエクスカーションで、子供たちは中世の歴史を楽しく学ぶことができるでしょう。

www.laroutedesgourmets.fr/en/

👤 Carole Métayer

☎ +33 (0)6 62 41 24 63

carole.metayer@laroutedesgourmets.fr



好奇心をそそる見学

小さな子供から高学年の子供を対象に、科学の基礎に触れる観光コースを用意しています。展覧会、実際に面白い実験を体験できる施設まで、様々な興味深い見学コースが用意されています。有名な文化施設の中には、子供を対象にした一般には未公開の舞台裏を紹介している所もあります。

シテ科学産業博物館 CITÉ DES SCIENCES ET DE L'INDUSTRIE

ラ・ヴィレット公園の真ん中に突如出現するシテ科学産業博物館は、子供とその親も含めた家族全員が科学を楽しく学ぶことを目的に建てられました。従来とは違った角度から科学を捉えて体験することのできるシテ科学産業博物館は、地球の将来や宇宙の不思議、デジタル界の発展について再考察する機会を与えてくれます。科学好きの方も、ただ単に好奇心に溢れた方も、ここではビジターが主体となって発見し、操作し、体力と知力の両方を試すことができます。

二つある子供館では遊び心たっぷりで色彩にあふれた環境の中、子供たちを

お迎えしています（事前のご予約をお勧めします）。

2歳～7歳を対象にした子供館では初めて科学に触れる幼児向けに、そして5歳～12歳を対象にした子供館では「パディー Le Corps」「ウォーターゲーム Les Jeux d'eau」「コミュニケーション Communiquer」「ファクトリー L'Usine」「ガーデン Le Jardin」「TVスタジオ Le Studio TV」の6つのテーマ別スペースを見学できます。

⊕ 複数の言語によるイヤホンガイドをご利用いただけます。

www.cite-sciences.fr/en
30 Avenue Corentin Cariou - 75019 Paris
👤 Karine Yahmi
☎ +33 (0)1 40 05 81 41
karine.yahmi@universcience.fr

展覧会

性的お話とエキスポ Zizi sexual, l'expo

9歳～13歳の子供を対象にした愛と性についてのお話

2014年10月14日～2015年8月16日

デリケートな話題を取り上げる時ほど、遊び心いっぱい学べることが何よりですよ！

もう少しで思春期を迎える普通の子供たち、ナディアとティトゥがちょっと刺激的でにぎやかな彼らの世界へと子供たちを誘います。

航空宇宙博物館 Musée de l'Air et de l'Espace

パリの北にあるブルジェ航空宇宙博物館は、飛行船、飛行機、宇宙開発と「飛行」に関する3つのテーマを扱い、オリジナルのミニチュアでは最も種類の多いコレクションを所蔵する世界で唯一の博物館です。航空機の黎明期に用いられたプロトタイプに始まり、ボーイング747、コンコルドといった伝説の飛行機、大戦時の軍用機などの歴史あるコレクションを有することで知られ、宇宙開発の歴史も紹介しています。

6歳～12歳の子供向けに設置された飛行体験スペース「プラネット・パイロット Planète Pilote」では、40のインタラクティブ・シミュレーターを実際に操縦したり触ったりすることができます。

情報：次回の国際航空宇宙博覧会(世界最大の航空ショー)は2015年6月15日～21日に開催されます。

www.museeairespace.fr
Aéroport de Paris - Le Bourget
93350 Le Bourget
👤 Laura Prestifilippo
☎ +33 (0)1 49 92 70 22
laura.prestifilippo@museeairespace.fr



航空宇宙博物館 Musée de l'Air et de l'Espace



レ・ゼトワール・デュ・レックス Les Étoiles du Rex

インタラクティブなオーディオガイドを利用し、欧州最大の映画館グラン・レックスの舞台裏を見学します。

透き通ったパノラマエレベーターで上階まで上ると、目の前にあるのがグラン・レックスの巨大スクリーンの裏側。第7芸術の聖域ともいえるこの場所では昔の映写室が再現され、数々の映像資料が残っています。また映画館館長室を訪れたり、映画の一部分に声の吹き替え体験をすることも可能です。

こうした遊び心のつまったインタラクティブな見学コースを少しずつ周ることで、映画の不思議な世界にたっぷり浸ることができます。

www.cultural.fr/en
Le Grand Rex
1 Boulevard Poissonnière
75002 Paris
👤 International: Arina Trunova
☎ +33 (0)1 42 46 74 62
arina@cultural.fr

チョコレート・グルメ博物館 Le musée gourmand du Chocolat チョコ・ストーリー Choco-Story

美味しいお菓子であるだけでなく、オルメカ文明まで遡る4,000年の古い歴史を持つチョコレート。およそ1,000点に及ぶ実際に使用されたオブジェや100の解説パネルを使ってその起源、変遷を紹介する、まさにチョコレートの全ての秘密に迫る博物館です。

質の高いカカオの繊細さをより良く理解できるよう、10種類のチョコレートを試食していただきます。

アトリエではチョコレート職人がチョコレートボンボンの作り方を披露、また子供向けの見学ルートも設けられています。

www.museeduchocolat.fr/en

28 boulevard de Bonne Nouvelle - 75010 Paris

👤 Fabrice Stijnen

☎ +33 (0)9 52 95 07 07

gestion@museeduchocolat.fr

📌 セーヌ河遊覧船ヴェット・ド・パリとのセット見学

チョコレート・グルメ博物館を見学する前に、セーヌ河遊覧船でパリを水上観光することも可能です。船内でのショコラ・ショーは無料！

www.vedettesdeparis.com

👤 Jean-Louis Lanzarini

☎ +33 (0)1 44 18 19 57

jl.lanzarini@vedettesdeparis.com



スタッド・ド・フランス Stade de France

スポーツ競技やスベクタクルの会場となる伝説のスタジアム、スタッド・ド・フランスは見学が可能です。

更衣室、芝生、スタンド席など、数々のスター選手が利用した場実際に足を踏み入ると、大会時の感動が蘇ってくることでしょ。

ガイド付き見学の後は常設展にも是非足を運び、建設前のスタジアム模型、建設中の様子、これまでに開催されたスポーツイベント、コンサート、大規模なスベクタクル、普段のスタジアムの様子、数々のスターが残っていた写真や記念の品々などを見学しましょう。

スタジアムを離れる前には是非目にしておきたいものが、通称「セレブリティ」の遊歩道とされるスタッド・ド・フランス通りStade de France Boulevardです。スポーツ界の有名人、俳優、歌手などスタジアムを訪れた数々のセレブが残した手形跡が並んでいます。

www.stadefrance.com

Zac du Cornillon Nord

93210 Saint-Denis La Plaine

👤 Stéphanie Colin

☎ +33 (0)1 55 93 00 79

s.colin@csdf.com.fr



チョコレート・グルメ博物館 Le musée gourmand du Chocolat チョコ・ストーリー Choco-Story

グレヴァン蠟人形館 Musée Grévin

ロンドンのマダム・タッソー館に匹敵するパリのグレヴァン蠟人形館は、世界的にその名を知られています。有名な人物を本人そっくりの蠟人形に作り上げ展示したこの館は、各時代の歴史を映し出す鏡とも言えるでしょう。

このエンターテイメントや幻想の世界を作り出す神秘的な場所は、大胆かつ斬新な演出を手掛け続けています。21世紀から中世の時代にかけて、その時代の歴史を象徴する300体の人物像が展示されています。

稀に見る見事な建築遺産と中に広がる大理石でできた階段や劇場は歴史的建築物に指定されており、コメディアンやマジシャンたちとのサプライズの出会いも期待できますよ。

新着情報 2015年には、サッカー選手ズラタン・イブラヒモビッチの蠟人形が展示される予定です。

www.grevin-paris.com/en

10 boulevard Montmartre

75009 Paris

👤 Kim Thai

☎ +33 (0)1 30 16 16 43

contactgroupe@franceminiature.com



グレヴァン蠟人形館 Musée Grévin



■ アール・リュディック Art Ludique エンターテインメント・アートの美術館

「エンターテインメント・アート」を中心に紹介する場所として2013年末にオープンしたこの新しい美術館は、有名なアニメーションスタジオや映画の内装を手掛けたデザイナー、またバンド・デシネ（BD）のキャラクターやヒロインに関わるデッサン、絵画、彫刻などを展示する正真正銘のエンターテインメント・アートの美術館です。

アール・リュディックはBD、漫画、ビデオゲーム、アニメーション映画やフィルムといった境界を取り除き、私たちが生きる時代の文化に影響を与えている現代のクリエイターたちの作品にオマージュを捧げています。

⊕ スタジオジブリ・デッサン展

2015年10月4日～2015年3月1日

1,300点を超えるオリジナルのデッサンを紹介するこの特別展では、日本の有名なアニメ制作会社、スタジオジブリの世界に浸ることができます。「となりのトトロ」「天空の城ラピュタ」「平成狸合戦ぽんぽこ」といった数々の伝説のアニメが、展示されているデッサンから生まれました。デッサンやアニメーションの美しさ同様にシナリオの質の高さも世界が認め絶賛するジブリ制作のアニメのご紹介です。

www.artludique.com

Les Docks Cité de la Mode et du Design

34 quai d'Austerlitz - 75013 Paris

👤 Stéphanie Dagnicourt

☎ +33 (0)1 45 70 09 34

resa@artludique.com



パリ・ストーリー Paris-Story

■ パリ・ストーリー Paris-Story

新着情報 パリの歴史に関わりのある一風変わった場所やその秘密にせまり、航空映像で人気のあるヤン・アルテュ・ベルトラン Yann Arthus Bertrand のイメージとともに新しいパリの魅力が映し出されます。

壮大なこのパノラマ映像に加えてサクレ・クール寺院 *Basilique du Sacré Cœur* の屋根からオペラ座の地下、またルーヴル美術館 *musée du Louvre* の収蔵庫やノートルダム大聖堂 *Cathédrale de Notre-Dame* の「骨組み」、エッフェル塔 *Tour Eiffel* の「正真正銘」の頂上階といった、パリで最も有名なモニュメントの舞台裏を訪れてみましょう。

パリ・ストーリーでは、さらに親子連れで楽しめる二つのアクティビティをご用意しました。

上空から見る首都パリを紹介した「パリ・ミニアチュール *Paris-Miniature*」は、インタラクティブな模型を使って通り、庭園、モニュメントといった155ヶ所のパリの名所を再現し、まるで上空からパリを眺めている感覚にとらわれます。

また「パリ・エクスペリアンス *Paris-Expérience*」では、5つのプロモーションビデオが紹介される上映室でパリを別の角度から眺めることができますし、またタッチ式パネルのクイズに挑戦して、ご家族でパリに関する知識をお試し下さい。

www.paris-story.com

11 bis rue Scribe 75009 Paris

👤 Florence Levannier

☎ +33 (0)1 42 66 62 06

commercial@paris-story.com

新着情報

■ ファミリー・ツイスト Family Twist

ファミリー・ツイストでは、子供から大人まで家族連れで楽しめる文化や手作りのアクティビティを主催しています。

パリが正真正銘の遊び場に早変わり！ルーヴル美術館での宝探し、中世の騎士の足跡を辿る散歩コース、そしてまだまだサプライズがあります！サン・ジェルマン・デ・プレ地区のアートのアトリエで印象派の画家の気分になってみたり、「パンのアトリエ」で実際にパンを作り、パン屋さんになった気分を味わってみましょう。

⊕ 宿泊施設と交通手段のご予約、またご希望のオリジナル・プログラムもご用意いたします。

情報：英語（ご要望に応じて他の言語も可能です）

www.family-twist.com

191 boulevard Pereire

75017 Paris

👤 Julie Lapouge

☎ +33 (0)9 83 84 40 54

julie@family-twist.com



自然の発見

アリからライオン、トラのような野獣、珍しい草花から隕石、動物、植物、鉱物の観察に出かけましょう。どれも異なる魅力を放ち遊び心に溢れた教育的な展示スペースでは、海中の世界が再現されています。

新着情報

国立自然史博物館

Muséum national d'Histoire naturelle

1640年からの古い歴史を持つ国立自然史博物館は、今日も訪れる者を魅了して止みません。広大な敷地内にある植物園では、6,000種を超えるバラエティに富んだ植物を観察することができます。総面積7,500㎡の大空間を利用した進化大陳列館では、リアルな剥製を照明や音響効果と共にドラマチックに展示し、動物の進化・多様性について解説しています。

子供向けギャラリーでは、大人と子供が一緒になって生物多様性について知識を深めることができます。比較解剖学と古生物学館、大温室の他、パリの中心部にありながら5.5ヘクタールの広い敷地で様々な野生動物を観察できる動物園も是非ご覧ください。

⊕ 「偉大な猿たちGrands Singes」展
2015年2月11日～2016年7月4日

チンパンジー、ゴリラ、オラウータンは私たち人間に最も近い動物で、共通点の多い彼らの生態は興味を尽きません。

この特別展では、熱帯林に住む様々な猿たちの生態環境に迫ります。見学者は、専門家の説明に従って、霊長類の各グループの種の特性や生態を発見できるでしょう。

またさらに、こうした霊長類の生態を脅かす環境や彼らを保護するため、私たち人間に必要な行動を再認識させる役目も担っています。

www.mnhn.fr

57 rue Cuvier - 75005 Paris

👤 Bertrand Thabourey

☎ +33 (0)1 40 79 39 81

bertrand.thabourey@mnhn.fr



パリの動物園

Parc Zoologique de Paris

大規模な改修工事を経て、動物たちが自然に近い環境のもと住むことができる動物園として生まれ変わりました。スーダン共和国に広がるサハラ砂漠南縁部のサバンナ地帯、南米パタゴニアの岩の海岸と大草原、ヨーロッパの広大な針葉樹林、南米北部のフランス領ギアナやマダガスカル熱帯気候。

こうしたほぼ手つかずの場所で絶滅の危機にあるキツネザル、オリックス、カモシカ、グレヴィーのシマウマ、キ

リン、オオカミ、ライオン、クズリ、マナティー、オオアリクイといった非常に稀な種類の動植物が生息する比類ない世界をご堪能下さい。

www.parczoologiqueparis.fr

Porte de Paris - Bois de Vincennes

75012 Paris

👤 Pierre Tesson

☎ +33(0)1 40 79 20 45

pierre.tesson@mnhn.fr



ヴァル・デュロップ・シー・ライフ水族館 Aquarium Sea Life Paris Val d'Europe

ディズニーランド・リゾート・パリから5分、ヴァル・デュロップのショッピングセンター内にあるシー・ライフ水族館では、魚について遊びながら学べる見学コースが用意されています。

海に生きる大切な生物の保護を再認識するとともに、一風変わった海中生物の生態系の世界を体験して下さい。また数々のイベントも開催されており、ウミガメやタツノオトシゴ、エイやピラニアといった5,000種類の生物を、8つのテーマ別ゾーンで見ることができます。

そして360度のパノラマが広がるトンネルでは、サメが真正面に出現する忘れることのできない体験をどうぞ！

また子供たちに大人気の水槽に手をいれて実際に海辺にいる生物に触れたり、餌を与える場面を見学するのも楽しいでしょう。

新着情報

館内に設置されたゲームを楽しむ見学コースは、子供たちは無料で参加できます。

www.visitsealife.com/paris

Centre Commercial Val d'Europe

14 cours du Danube - 77700 Serris

👤 Cynthia Boury

☎ +33 (0)1 60 42 33 50

cynthia.boury@merlinentertainments.biz

merlinentertainments.biz



パリ・シネアクア水族館 Aquarium de Paris

トロカデロ宮殿に接する庭園の一角にあるパリ・シネアクア水族館では、総面積3,500㎡からなる館内スペースに迫力ある43の大水槽を展示し、サメ30匹を含む1万匹以上の魚や無脊椎動物を鑑賞することができます。

館内には映画やインタラクティブなアニメを楽しめる2つの映画館が併設されており、その他にもワークショップやスペクタクル、楽しみながら学べる映像上映など、数々の催し物が定期的に開かれています。

実際に金魚や鯉に触ることのできる「魚を撫でる水槽」も見逃せません！



パリ・シネアクア水族館 Aquarium de Paris

新着情報 夜間見学毎月第1土曜日は、19時～22時までの夜間も開館しています。

www.cineaquarium.com/index.php/en
5 avenue Albert de Mun - 75016 Paris

Emilie Charles

+33 (0)1 40 69 23 31

e.charles@cineaquarium.com

+ セーヌ河遊覧船ヴェット・ド・パリ
Vedettes de Parisとのセット見学

パリ・シネアクア水族館を見学する前に、遊覧船ヴェット・ド・パリで水上観光をすることも可能です。

団体見学の場合のみ。事前予約にて受付。

! 団体見学の場合のみ。事前予約にて受付。

www.vedettesdeparis.com

Jean-Louis Lanzarini

+33 (0)1 44 18 19 57

jl.lanzarini@vedettesdeparis.com

科学技術博物館（科学の殿堂）Palais de la découverte

様々な実験やデモンストレーションを行い、「パリの中心部で科学を活かす」博物館。

1937年に科学の普及を目的として、物理学者ジャン・ペランの提唱により開館した科学技術博物館では、一日に約60のレクチャーが行われています。

ここは一般の科学博物館とはやや異なった方針の博物館で、館員による説明や実験により科学を理解することに重点が置かれており、項目別に分かれた多くの展示室では、見学者に知識を伝授しインタラクティブな実験を行うなど、科学の面白みを共有する空間が構成されています。

www.palais-decouverte.fr
Avenue Franklin Roosevelt
75008 Paris

Karine Yahmi

+33 (0)1 40 05 81 41

karine.yahmi@universcience.fr

トワリー城と庭園、動物園 Château, jardins et parc de Thoiry

パリから1時間以内の場所にある16世紀の古い城館トワリー城は、庭園を含む150ヘクタールの広大な敷地と、千あまりの動物を見ることのできる動物園があることで知られ、自然と触れ合うことのできるDESTINATIONです。フランスにある唯一のアフリカ風サファリパークに出かけましょう！サファリパーク内は、自家用車でアクセス可能な8kmに及び見学コースが整備され、CDのガイド音声に従って、車内から自由に生活する野生動物たちの観察が可能です。

徒歩で見学する動物園では、工夫された演出法によって野生動物をより近くから発見することができます。ライオンやトラの檻の中には、ガラス製で作られたトンネル通路があり、ピジターはその中を潜りながら動物を間近から見学し、それぞれの動物の特徴の説明を聞きます。同じようにして猿やコモドオオトカゲも観察することができます。フランス唯一の小動物保管館では、イモリ、カメレオン、トカゲといった希少で絶滅の危機に瀕している小動物を観察することができます。

動物園を十分堪能したら、その後は城館の見学へ。サロン内部には美しい家具調度品やタピストリー、先祖の肖像画など興味深いコレクションが置かれています。城のもう一つの見どころで「注目すべき庭園Jardin remarquable」ラベルに認定されている95ヘクタールの広大な庭園もご覧下さい。

城館内では、子供が楽しめるクイズを満載した見学パンフレットを用意しています。ご希望に応じて、コスチュームを纏ったガイド付き見学コースに参加することも可能です。

www.thoiry.net/en
78770 Thoiry-en-Yvelines

Anno Endico

+33 (0)1 34 87 53 76

resa@thoiry.net

+ アフリカ風サファリパークは、パリ・シティ・ヴィジョン社が実施するパリ発の観光バスツアーで見学することが可能です（詳細は14pを参照）。

新着情報

ネイチャー村 Villages Nature

2016年オープン予定

（工事の第一工程では916室分の宿泊施設を建設）

ディズニーランド・リゾート・パリからすぐ近くにオープン予定のネイチャー村は、ヨーロッパにおける大規模なエコ・ツーリズムを目的とした最初の施設として注目を集めています。

人類と自然との協調を追求し、環境への影響を最小限にすることを目的としています。

元々は、世界的に知られた観光業界を代表する2社、ディズニーランド・リゾート・パリ Euro Disney S.C.A.を運営するユーロ・ディズニー S.C.Aとピエール・ヴァカンス・グループ Vacances-Center Parcsのセンター・パークス Vacances-Center Parcsが中心となって作られたものです。

短期又は長期滞在のヴァカンス、どちらでも楽しんでいただけるよう様々なアクティビティを提案しています。

アクアラゴン Aqualagonと呼ばれる9,000㎡の広さを持つ水のテーマパークでは、1年中30以上の水温に保たれた2,500㎡の野外ラグーンがありますし、様々なタイプの散歩コース、とりわけ4つの要素を軸とした見事な庭園内に様々な散歩コースが設置されます。

加えて、遊び心やスポーツ感覚で楽しめるインタラクティブな農園や不思議な島も加わる予定となっています。

www.villagesnature.com

上映中の映画、開催中のスペクタクル

スペクタクルや映画を通して感動を覚えること、間違いありません。こちらでは子供も大人も楽しめるイベントを厳選してご紹介します。

ヴェルサイユの馬術アカデミー Académie équestre de Versaillesによるショー

ヴェルサイユ宮殿の大厩舎 Grande Écurie du château de Versailles

馬術アカデミーは、世界でも無二のスペクタクルを披露しています。創立者バルタバスの情熱に導かれながら、世界各国から集まった優れた騎手たちがその指導に注意深く耳を傾け、根気強く練習を行っているのです。

このアカデミーの特徴は、乗馬の技術的な訓練と同時にフェンシング、ダンス、歌、日本の弓道を組み合わせた指導方法を組み合わせているところでしょう。こうして訓練を積んだ騎手たちは芸術的感受性を育み、その成果が宮殿大厩舎で紹介されるレパトリー公演、「騎手の道 La Voie de l'écuyer」の場で発揮されるのです。

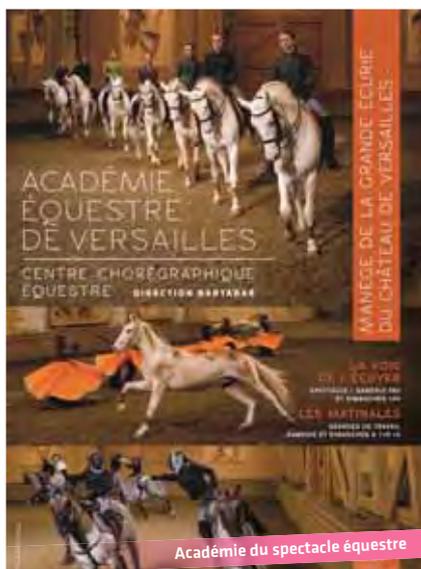
www.bartabas.fr/en/Academie-du-spectacle-equestre

Avenue Rockefeller
78000 Versailles

👤 Pascale Jeanjean

☎ +33 (0)1 39 02 62 77

✉ p.jeanjean@acadequestre.fr



ラ・ジェオード LA GÉODE

ラ・ヴィレット公園内にある有名なジェオードは、鋼製で球状の形をし、3D上映の映画を楽しむことができるヨーロッパ最大級のドーム状大型スクリーンを備えた映画館です。ラ・ジェオードでは、子供から大人まで楽しめる質の高い映画をセクションして上映しています。

2015年に上映予定の映画：サウス・パシフィック South Pacific

密林が生い茂るトロピカル・アイランド、パプアニューギニア島に広がる世界を島に住む若者ジャウィの案内で訪れてみましょう。島とその周りの海中の様々な生活が広がります。大海に棲む多くの生物に出会うことのできる神秘的な場所です。

www.lageode.fr

26 avenue Corentin Cariou - 75019 Paris

👤 Marie-Laure Dhote

☎ +33 (0)1 40 05 81 36

✉ marie-laure.dhote@lageode.fr

パリおよびイル・ド・フランス地方の文化イベントに関する最新の情報については、www.visitparisregion.comをご覧ください。





パリの夜を楽しむ

昼間は観光客で賑わうパリの町。夜になると日中とは全く違った顔を見せ、別の魅力を放ち始めます！グラスを傾けながらゆっくり親しい人と語り合ったり、夜明けまで踊り明かしたり・・・。パリとイル・ド・フランス地方ならではの華やかさ、ダイナミックさを実感できる、是非とも訪れたい賑やかなナイトスポットを地方観光局が厳選してご紹介します。

キャバレー

スパンコールや多彩に変化する衣装。最もクラシックな演目から夢のような新しいストーリーまで。パリを訪れたら是非とも訪れたいキャバレーでは、各店がその店ならではのレヴューの伝統を基に、個性ある現代的なショーを披露しています。

ムーラン・ルージュ Le Moulin Rouge

1889年に創立され、トゥールーズ=ロートレックの絵によってその存在を不朽のものとしたムーラン・ルージュは、スパンコール、羽根、ラインストーン付のゴージャスな衣装を纏ったダンサーが繰り広げる華やかなショーで、世界中からの観光客を夢の世界に誘います。

真紅のカーベットが敷かれ、客席900を用意したホールには、ベル・エポックならではの滑稽みあるフレスコ画が飾られています。ムーラン・ルージュはダンスと女性の殿堂となることを目指して創られたキャバレーであり、当時のキャバレーの中でも最も豪華で、最も大きく、最も上品なものです。今日も、世界屈指のナイトショーを提案するパリーのミュージックホールであることを自負しています。

贅を尽くした装飾、世界で無二のスペクタクル、独特な音楽、ムーラン・ルージュの名ダンサー達「ドリス・ガール」による伝統のフレンチ・カンカンで知られるレヴュー「フェリ・フェリエ」を伝統的なフランス料理のディナーとともに楽しみ頂きます。

レヴュー用ディナーメニューあり（シャンパンを付けることも可能）。年中無休。

www.moulin-rouge.com

82 boulevard de Clichy - 75018 Paris

👤 Katrin Grigull

☎ +33 (0)1 53 09 82 24

✉ katrin.grigull@moulinrouge.fr



ミュグラー・フォリー Mugler Follies

ミュグラー・フォリー Mugler Follies

創造性に満ち溢れたショーの中で、ミュグラーは喜びと官能を、魔法と高度な演出技術を、照明と変化するシーンを一体化させ、観客を感動の渦に巻き込みます。

独特なアーティストティックな感覚を強調したキャバレー、ミュグラー・フォリーでは、有名レストラン フーケのディナーに舌鼓を打ちながら、高級感あるレヴューショーを楽しむことができます。

水曜日～日曜日の19時15分より

www.muglerfollies.paris/en

Le Comédia

4 boulevard de Strasbourg

75010 Paris

👤 Bernard Kouao

☎ +33 (0)6 85 48 04 41

✉ bernard@muglerfollies.net

クレイジー・ホース Crazy Horse

女性であること、創造的であること、大胆であること・・・。パリで最も前衛的なキャバレー、クレイジー・ホースでは、著名な振付師フィリップ・ドゥクフレによる伝統的ながらも斬新な演出を試みたレヴュー「デジール・Désirs」でその魅力を披露します。

近代性と女性の持つ絶対美が融合して生み出す創造性、クレイジー・ホースならではの最新のSFXを駆使した驚く照明技術、高価でエレガントなコスチューム、新世代の音楽のリズム・・・。官能的でいたずら好きな雰囲気のあるクレイジー・ホースの女性ダンサーたちが繰り広げる洗練された舞台をお楽しみ下さい。

ショー開始時刻：日曜日～金曜日の20時15分、22時45分

土曜日の19時、21時30分、23時45分

www.lecrazyhorseparis.com/en

12 avenue George V - 75008 Paris

👤 Thierry Moritz

☎ +33 (0)1 47 23 93 90

✉ thierry@lecrazyhorseparis.com



クレイジー・ホース Crazy Horse



リド・ド・パリが新作レビューを発表
2015年春

1946年の創立以来、リドのスペクタクルは観客を驚かせて止みません。シャンゼリゼ大通りにある魔法のようなキャバレーに世界中から著名人が集まり、ディナーショーを楽しんでいます。

新作レビューの発案、演出の担当を任されたのは、大胆な発想と斬新な演出で知られるアートディレクター フランコ・ドラゴヌ。彼はシルク・ド・ソレイユの創作・演出で知られ、これまでに世界で8500万人もの観客を魅了してきました。

絵になるようなパリの名所を取り上げ、その魅力にインスピレーションを受けた新作レビューは、ドラゴヌ氏ならではのロマンチズムと凝った創りがよく表現されています。

観る者を夢の世界に誘い、忘れられないひと時とするため、新作スペクタクルもリドの伝統、すなわち美しい長身の女性ダンサーグループ「ブルーベル・ガールズ® Bluebell Girls®」、先駆的な舞台装置、ドキドキするような演出、羽根やスパンコールをたっぷり使った素晴らしい衣装などに則って演出されます。

年中無休

www.lido.fr/us

116 bis avenue des Champs-Élysées

75008 Paris

Marie-Christine de Ornelas

+33 (0)1 40 76 56 94

tourisme@lido.fr

パラディ・ラタン
Paradis Latin

ギユスターヴ・エッフェルの設計で造られ、パリに数あるキャバレーの中でも最も古株のひとつであるパラディ・ラタン。

その店内は19世紀のレトロな趣を残した伝説的な劇場となっています。女性・男性ダンサーが織りなすレビュー「パラディ・ア・ラ・フォリー Paradis à la Folie」は、驚きの連続と陽気なショーで観る者を魅了し、有名なフレンチ・カンカンとセーヌ左岸ならではの風刺が効いている点が印象的です。

賑やかで和気藹々とした雰囲気劇場の中で、伝統的なフランス料理のディナーとスペクタクルを共に楽しめます。

火曜日以外の毎日20時～23時に営業

www.paradislatin.com/en

28 rue du Cardinal Lemoine

75005 Paris

Orianne Miche

+33 (0)1 43 25 81 81

tourisme@paradislatin.com



パラディ・ラタン Paradis Latin



カジノ・バリエール Casino Barrière

カジノ・バリエール
Casino Barrière

シャンゼリゼ大通りから北に14 kmの場所にあるカジノ・バリエールは、国内初のカジノであり、イル・ド・フランス地方にある唯一のカジノです。

湖畔という理想的なロケーションにあり、アトリウム、劇場、3つのバーと2つのレストランを併設しています。

用意されているゲーム：タッチパネル式最新スロットマシン500台、デジタルのイギリス式ルーレット。広々としたホール内には、イギリス式ルーレット、フランス式ルーレット、ブラック・ジャック、スタッド・ポーカー、ブント・パンコ(大バカラ)、大小などからなるゲームテーブル40台が設置されています。

www.casino-enghien.com

3 avenue de Ceinture

95880 Enghien-les-Bains

Jérôme Charaoui

+33 (0)1 39 34 11 11

enghienmeeting@lucienbarriere.com



旅行業界
向けサイト



ジャズが聴ける場所

サン・ジェルマン・デ・プレSaint-Germain-des-Prés界隈やロンパール通りrue des Lombardsで感じるスウィング・ジャズの熱。老舗のジャズクラブが残り、名アーティストによる見逃せない演奏が行われるなど、パリは今日もジャズの都の1つであり続けます。



サンセット サンサイド Sunset-Sunside

デュック・デ・ロンパール Duc des Lombards

過去にアーマッド・ジャマル、デイヴィッド・サンボーン、ダイアン・シューア、メロディ・ガルドー、ジェイミー・カラム、アルド・ロマーノ、エリック・トラファズ、リシャル・ガリアーノなど錚々たるメンバーが出演したデュック・デ・ロンパールは、国際的に知られた伝説的な老舗ジャズクラブです。デュックには最高峰のミュージシャンだけでなく、才能に長けた若きミュージシャンも集い、ジャズ通の観客と共に自由な音楽表現のひと時を分かちあっています。

デュック・デ・ロンパールでは、30年もの長きにわたって、国内外のジャズシーンで注目されている厳選されたレベルの高いプログラムを実施しています。

月曜日～土曜日の20時、22時からジャズライブを実施しており、金曜日と土曜日の午前0時から夜更けまでジャム・セッションを実施しています。

www.ducdeslombards.com

42 rue des Lombards - 75001 Paris

Thomas Bouet

+33 (0)1 40 28 42 86

tbouet@ducdeslombards.com

サンセット サンサイド Sunset-Sunside

パリ中心部、ボンピドゥー国立美術文化センターCentre Pompidouとルーヴル美術館Musée du Louvreの中間のロンパール通りrue des Lombardsにあるサンセット・サンサイドは、地下と地上に趣向の異なる2つのクラブを設けていることで知られる独特なジャズクラブです。地下階のサンセットはセラーを改造したもので、ヴォールト天井が印象的な、まるでメトロの駅構内を思わせる造りになっています。地上階のサンサイドはニューヨークのロフトジャズシーンを連想させる造りになっています。

店内の人々が一体となって音楽を愉しめ、和気藹々とした雰囲気醸し出されたサンセット・サンサイドは、観客からもミュージシャンからも高い評価を得ています。ブラッド・メルドー、アヴィシヤイ・コーエン、パオロ・フレス、ベニー・ゴルソン、トルド・グスタフセン、ディディエ・ロックウッド、リー・コニッツ、エリック・トラファズといった国際的に著名なアーティストを招いたレベルの高いプログラムを実施しています。

年中無休

www.sunset-sunside.com

60 rue des Lombards - 75001 Paris

Stéphane Portet

+33 (0)1 40 26 84 41

steph@sunset-sunside.com



サンセット サンサイド Sunset-Sunside

ル・レゼルヴォワール

Le Réservoir

かつての鍛冶屋を改装したジャズ・クラブ、ル・レゼルヴォワールは、パリジャンに人気のナイトスポット。鍛冶屋らしく、店内には鉄製の装飾品が沢山飾られ、一風変わった独特な雰囲気なのもよく知られています。

ル・レゼルヴォワールでは週末の昼に、ジャズバンドの演奏を聞きながら楽しむブランチを実施しています。クール・ジャズやソウル、ゴスペル、レア・ファンクといったジャンルを問わない音楽が次から次に即興演奏され、まるでニューヨークにあるクラブのような気取らない和気藹々とした雰囲気を満喫できます。

ブランチ・ピュッフェの内容は、スクランブルエッグ、パンケーキ、サラダ、デザート、ホットドリンクなどからなっており、好きなだけお召し上がり頂けます。

www.reservoirclub.com

16 rue de la Forge Royale

75011 Paris

Mary de Vivo

+33 (0)1 43 56 39 60

lereservoir@wanadoo.fr



クラブ、流行のナイトスポット

鮮やかなネオンが灯され、ライブやDJセット、新奇のイベントや忘れられないイベントが夜更けまで繰り広げられる流行のナイトスポットをご紹介します。

新着情報

ショーケース・パリ・ライブ・クラブ

Showcase Paris Live Club

パリ中心部の美しいアレクサンドル三世橋pont Alexandre IIIのアーチ下には、かつての船の格納庫を改造した一風変わったショーケース・パリ・ライブ・クラブがあります。

週末は巨大なダンスフロアに変化し、国内外から招かれたアーティストやDJによるライブが開催されます。

最新のエレクトロ音楽の優れたセレクションで知られ、愛好家の間では見逃せないスポットとなっています。

金曜日、土曜日の23時30分～翌7時まで営業

⊕ 平日は貸切可能

www.showcase.fr

Sous le pont Alexandre III
Port des Champs-Élysées

75008 Paris

👤 Caroline Mollet

☎ +33 (0)6 51 02 23 41

caroline.mollet@showcase.fr

パリで音楽に関係ある場所をお探しの場合は、パリおよびイル・ド・フランス地方観光局サイト visitparisregion.com の「Music In Paris」カテゴリーをご覧ください。

ヌーバ Nüba

複合施設モード・デザインセンターの屋上にあるダンスフロアが、陽気なガーデンテラスに生まれ変わりました。セーヌ河の美しい景色を眺めながら、日中、夜間、1日中いつでも食事を取ることが可能です。

パリのナイトライフの新しい穴場ヌーバは音楽の殿堂。まさに今、皆が行きたがる場所です！

www.nuba-paris.fr

Toit de la Cité de la Mode
et du Design

36 quai d'Austerlitz - 75013 Paris

👤 Florine Fourastié

☎ +33 (0)1 76 77 34 85 (restaurant)

florine@nuba-paris.fr

ジグ・ザグ・クラブ

Zig Zag Club

シャンゼリゼ大通りからほど近い場所にあるジグ・ザグ・クラブは、パリ市内にある大規模なクラブの中でも一番最近できたもので、館内中央にある非常に大きなダンスフロアと、それを覆い囲む円形の中二階が見ものです。

国内外から著名なアーティストを招いたエレクトロ音楽のライブを実施すると同時に、ジグ・ザグでは、DJ用ターンテーブルを多くのミュージシャンや団体に簡単に貸し出ししており、クラブ界

でパイオニア的存在となっています。

営業時間：金曜日、土曜日および祝祭
日前夜の23時30分～翌7時

www.zigzagclub.fr

32 rue Marbeuf

75008 Paris

👤 Eric Labbé

☎ +33 (0)6 09 63 52 65

eric@zigzagclub.fr



ヌーバ Nüba



■ バダブーム Badaboum

エレクトロ音楽やデジタル音楽を専門としたクラブ、バダブームでは、高品質で強い音響設備により、目と耳の両方で楽しめるライブコンサートを実施しています。

バダブームの魅力はその程よい広さにあり、観客とアーティストが親近感を感じられる造りになっていること。その中で、ミュージシャンやDJが音楽好きの客と音楽の楽しみを分かち合っています。19時からはバー営業が始まり、カクテルや美味しい小皿料理が提供され、さらに午前2時からラウンジとなります。寛いだ雰囲気は、

通常のナイトクラブの騒がしさから離れて、大型ソファに身を落ち着けてゆっくりと語り合いたい客層に評価されています。

更に驚かされるのが上階に設けられた、まるで70年代の独身男性用アパートマンのような隠れ部屋シークレット・ルーム。こちらは貸切り利用が可能です。

www.badaboum-paris.com
 2 bis rue des Taillandiers
 75011 Paris
 Aurélien Delaeter
 +33 (0)6 63 06 26 06
contact@badaboum-paris.com



■ レックス・クラブ Rex Club

25年前にオープンしたパリの名門クラブ、レックス・クラブは、エレクトロ音楽の愛好家の間では外せない場所とされており、非常に厳選されたプログラムとこだわりの音響設備で高い評価を得ています。ロラン・ガルニエ、ジェフ・ミルズ、リッチー・ホウティン、リカルド・ヴィラロボス、デリック・メイ、スヴェン・フェイトなど、国内外から大物DJが招かれてライブが行われている他、新世代の若手DJもその才能を咲かせています。

水曜日～日曜日の23時～明け方まで

www.rexclub.com
 5 boulevard Poissonnière
 75002 Paris
 Emeline Ginestet
 +33 (0)1 42 36 10 96
communication@rexclub.com



レックス・クラブ Rex Club

■ ワンダーラスト Wanderlust

セーヌ河に沿ってある非常に都会的で賑やかな文化複合施設ワンダーラストでは、それぞれ趣きの異なる休息スペースが3か所に設けられています。

セーヌ河に面したテラス・スペース：テラスとしてはパリ最大の広さを誇る総面積1600㎡のテラス。マーケットが立ったり、音楽イベントが開催されたり、インスタレーションが置かれたり、季節や時間帯に応じて、さまざまな姿に変化するのが見どころです。

クラブ：総面積386㎡のクラブ施設で夜になるとオープンします。思わず体が乗ってしまうようなDJセットのリズムが聞こえてきます。

レストランWE：異なる名シェフが季節毎に新メニューをプロデュースしています。

ワンダーラストは正午から以下の時間までオープンします。

- 日曜日・月曜日は深夜2時まで
- 火曜日・水曜日は明け方4時まで
- 木曜日・金曜日・土曜日は朝6時まで営業しています。

www.wanderlustparis.com
 32 quai d Austerlitz - 75013 Paris
 Elise Sauvinet
 +33 (0)6 79 12 08 80
elise.sauvinet@wanderlustparis.com



ワンダーラスト Wanderlust



ラ・マシーン・デュ・ムーラン・ルージュ

La Machine du Moulin Rouge

パリの有名なキャバレー、ムーラン・ルージュに隣接した大型クラブで、コンサートホールではロック、インディペンデント・ポップ、エレクトロ音楽を中心に、充実したライブを実施しています。

寛ぎたい場合はバー施設「ル・バー・ア・ビュル」le Bar à Bulles」、踊りたい場合はダンスフロア「ラ・ショッフリア la Chaufferie」へ。コンサートホール、ダンスフロア、バーの3つのスペースからなるラ・マシーン・デュ・ムーラン・ルージュは、パリ市内でも最大規模のクラブの1つです。

www.lamachinedumoulinrouge.com/en
90 boulevard de Clichy - 75018 Paris
Louis Tournier
+33 (0)1 53 41 88 89
com@lamachinedumoulinrouge.com



ラ・マシーン・デュ・ムーラン・ルージュ
La Machine du Moulin Rouge

ヨーヨー Yoyo

コンテンポラリー・アートの代表的なミュージーとして知られるパレ・ド・トーキョーに新しくできたヨーヨーは、映画館、文化的催し、会議、ショーなど多目的に利用できる広大なイベント・スペースです。

一風変わった雰囲気、驚くほど大きなホールでは、熱気に溢れた賑やかな音楽イベントが開催され、中でも、これからのアートシーンでの活躍が期待される若手アーティストを優先的に取り上げたコンサートやDJライブ、アフターショーがよく行われています。ホールでは、音に関わる全ての表現、

多彩なサウンドアートを、素晴らしい視覚芸術の中で披露することが可能です。

ヨーヨーは週末にはクラブとなり、最新のエレクトロ音楽を対象としたライブが実施されます。

www.yoyo-paris.com
Palais de Tokyo
13 avenue du Président Wilson
75016 Paris
Elodie Parmentier
+33 (0)1 84 79 11 70
elodie@yoyo-paris.com

ゲイ・フレンドリー
Gay friendly

パリで最初にゲイバーができたサント・アンヌ通り rue Sainte-Anne、最新しいゲイ界隈となりつつあるメトロのボンヌ・ヌーヴェル Bonne Nouvelle 駅付近...。多くの流行の界隈と、ゲイ・フレンドリーがパリにはあります。しかし、パリにおけるゲイカルチャーの中心であり続けるのは、何と言ってもマレ地区。ここには有名なゲイバーやクラブが集まっています。

タンブル通り rue du Temple には、ヴィンテージの服や前衛的なファッション、多彩なクリエイターのアパレル製品を扱うブティックが軒を連ねています。アルシーヴ通り rue des Archives 周辺には、オープン Open、フリー DJ le FreeDJ、ル・コックス le Cox、ラ・ミーヌ la Mine、スパイス le Spycy など、雰

囲気の異なる客層が集う有名ゲイバーが軒を連ね、夏でも冬でもアペリティフの時間になると歩道まで多くの客で溢れています。

ゲイ・レストラン「ル・フーズ le Whos」は深夜1時まで営業しています。通りを歩き交う人を眺めるとともに眺めてもらいたい人々はテラス席を好んで利用します。土曜日の夜は朝まで騒いで楽しみたい人はディスコ「ジビュス Gibus」へ行ってみましょう。

Groupe Neo
(Cox, FreeDJ, Who s...)
Jean-Bernard Meneboo
+33 (0)6 15 16 91 94
developpement@groupe neo.fr



グループ・ネオ(フーズ)

パリノイル・ド・フランス地方観光局: 11, rue du Faubourg Poissonnière - 75009 Paris. <http://pro.visitparisregion.com>

発行責任者: Gérard Feldzer, Président du CRT.

企画・調整: Direction de la Promotion et des Clientèles d Affaires.

開発・制作: Huitième Jour.

写真クレジット

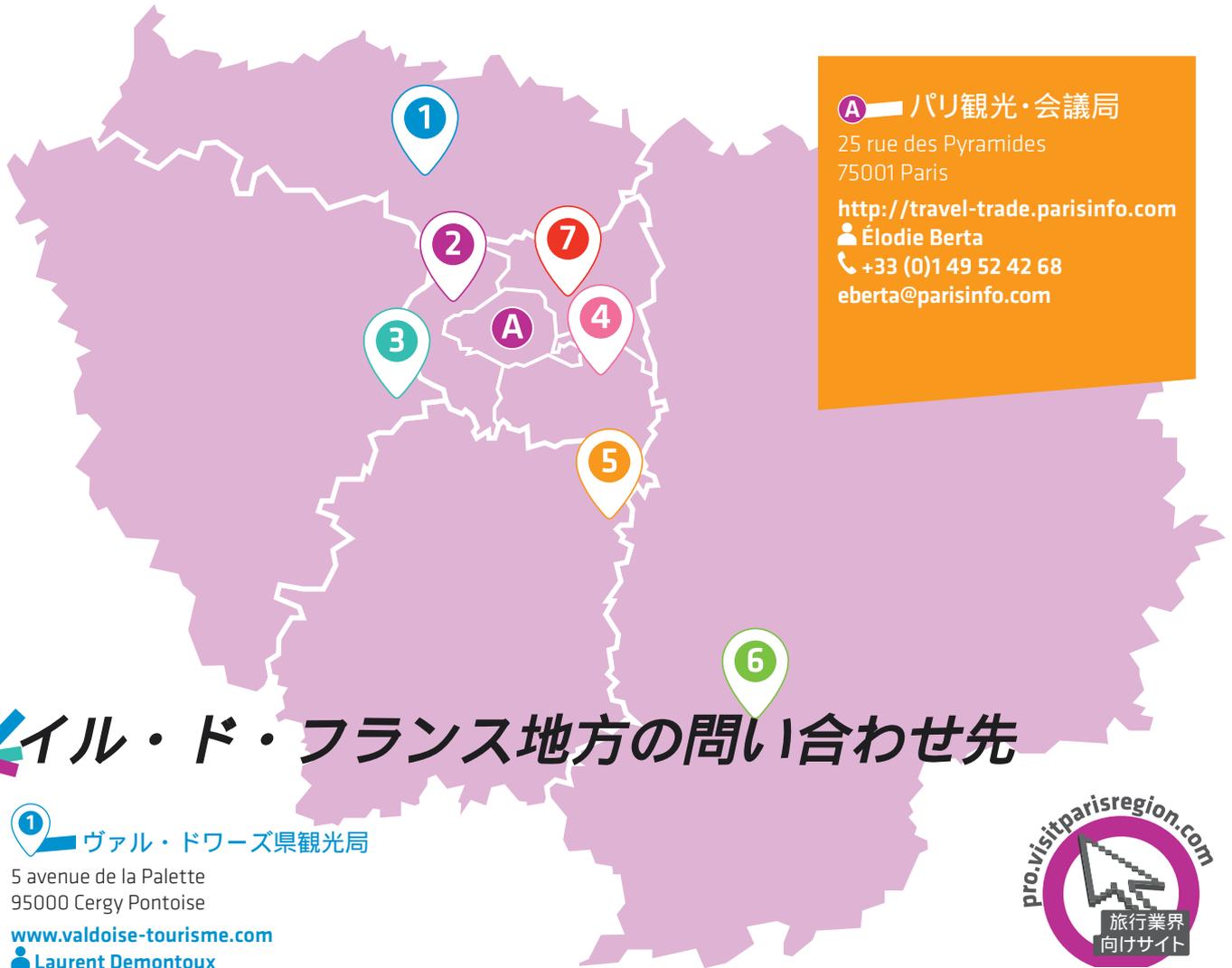
本ガイドに掲載された全ての写真の著作権はパリノイル・ド・フランス地方観光局に帰属します。

Cover © Gilles Targat/CRT PldF • P2 © DR • P4 © Gilles Targat/CRT PldF ; © DR • P5 © DR ; © DR • P6 © DR ; © O. Jobard/SIPAPRESS/CRT PldF ; © DR • P7 © H. Doyot ; © APFOUCHA/FF ; © Parkings de Paris • P8 © Groupe Visual ; © Valerie Vrain • P9 © Ter Vehn • P10 © Big Bus Tour ; © Matthieu Prier ; © Matthieu Prier • P11 © P. Faure/Bateaux Parisiens • P12 © Vedettes de Paris ; © GWEL 2012 ; © williamalix.com • P13 © Touring France ; © 4 Roues sous 1 Parapluie ; © PhotoProEvent Damien Keller • P14 © PARISCityVISION ; © W. Alix/SIPAPRESS/CRT PldF ; © David Blondin/CRT PldF ; © O. Jobard/SIPAPRESS/CRT PldF • P15 © Thomas Morel-Fort/SIPA • P16 © Gilles Targat/CRT PldF ; © Les Noces de Jeannette • P17 © Jacques Vekemans ; © Groupe Frontenac • P18 © Preferred Group Hotel • P19 © Generator • P20 © Gilles Targat/CRT PldF ; © Gilles Targat/CRT PldF • P21 © Visites Spectacles ; © French for a Day ; © Thomas Morel-Fort/SIPA • P22 © Jean-Pierre DELAGARDE ; © Promenade des Sens • P23 © Gilles Targat/CRT PldF • P24 © Paris à Vélo c est sympa ; © Paris Charms Secrets ; © Fat Tire Bike • P25 © Aerophile SAS ; © Airship Paris ; © Tour Montparnasse56 • P26 © D. Blondin/CRT PldF ; © Macarons de Réau ; © Bustronome • P27 © Marché International de Rungis ; © D. Blondin/CRT PldF ; © KHELIFI Yassine ; © Atelier des Chefs • P29 © Yann Kersal ; © Hélène Giansily/CRT PldF • P30 © Ville de Versailles ; © One Nation • P31 © M. Lafontan/O. Seignette pour Aéroports de Paris ; © La Vallée Village • P32 © Gilles Targat/CRT PldF ; © Fondation Louis Vuitton • P33 Béatrice Hatala © musée Picasso-Paris 2014 ; © AAPP Arte Factory • P34 © Jean Nouvel - Arte Factory ; © J. Manoukian • P35 © Henri Garat/Mairie de Paris ; © L autre Image ; © Photos Fernando Javier Urquijo/studioMilou architecture ; © DVVDArchitectes et ingénieurs/Yam Studio • P36 © Courtesy of the artist & Centre Pompidou, Paris Photo © Philippe Migeat ; Brian Duffy, photographie pour la pochette de l album Aladdin Sane, 1973. Photo Duffy © Duffy Archive & The David Bowie Archive ; © Nicolas Krief ; Dessin Maison Lanvin, cape « Rita » et robe « La Cavallini », vers 1925. Gouache sur papier © Patrimoine Lanvin / Sylvain Bardin • P37 © MAGLIOCCA ; Affiche de Charles Kiffer, copyright ADAGP, Paris, 2014. BnF, Département des Arts du spectacle • P38 © Gilles Targat/CRT PldF ; © Collection Rmn-Grand Palais, Mirco Magliocca ; © Virginia Castro • P39 © Jobard/SIPA PRESS ; Shadows 1978-79. © The Andy Warhol Foundation for the Visual Arts, Inc. Photo : Bill Jacobson. • P41 © PRAT Laurence • P42 © musée d Orsay/Sophie Boegly ; © Pascal Greboval ; © P. Greboval/CRT PldF • P43 M. Prunevieille/CRT Paris PldF ; © M. Prunevieille/CRT Paris PldF • P44 © Patrice Schmidt/musée d Orsay distrib. RMN • P45 Moret-sur-Loing ; © Yves Forestier • P46 © Guillaume Lachaud • P47 © David Blondin / CRT PldF ; © musée d Orsay/Sophie Boegly ; © David Blondin/CRT PldF ; © David Blondin/CRT PldF • P48 © Gilles Targat/CRT PldF ; © musée Carnavalet/Roger-Viollet • P49 © Jean-Philippe Humbert ; © Connaissance des Arts/Didier Herman ; © Gilles Targat/CRT PldF • P50 © FMR • P51 © JM. Manai ; © O. Jobard/Sipa/CRT PldF • P52 © Revelli-Beaumont/SIPAPRESS • P53 © O. Menegol ; © Revelli-Beaumont/SIPAPRESS • P54 © D. Bordes © CMN, Paris • P55 © Caroline Rose ; © Virginia Castro • P56 © Virginia Castro ; © Gilles Targat/CRT PldF • P57 © Office de Tourisme du Pays de Meaux/ Béatrix Pajczer ; © Hélène Giansily • P58 © CDT 92/JL Dolmaire ; © Gilles Targat/CRT PldF ; © Gilles Targat/CRT PldF • P59 © N. Revelli-Beaumont/Sipa/CRT PldF ; © Hélène Giansily • P60 © Gilles Targat/CRT PldF ; © Disney Pixar • P61 © David Blondin/CRT PldF ; © David Blondin/CRT PldF • P62 © musée de l Air et de l Espace-Le Bourget - Alexandre Fernandes ; © Étoiles du Rex/Le Grand Rex • P63 © Hélène Giansily ; © Choco Story ; © M. Hasson • P64 © Paris-Story ; © Family Twist • P65 © Arnaud Brecht • P66 © L. Chamussy/Sipa/CRT PldF • P67 © Iageode ; © Agathe Poupenev • P68 © D. François / CRT PldF ; Christian GAUTIER © MTML/Manfred T. Mugler ; © Crazy Horse • P69 © Lido © Paradis Latin ; © Nicolas Laverroux • P70 © Christophe Brogliollo / CRT Pld ; © Christophe Brogliollo / CRT PldF ; © Tendance Floue/CRT PldF • P71 © Gaëtan Tracqui ; © Nubä • P72 © Kevin Gay ; © Jarry M.J./Tripelon J.F./CRT PldF ; © Beair/Wanderlust • P73 © HLenie ; © OOO Communication - Rémy Golinelli ; © NEO • Page background: P49/54 © Fotolia

本資料は環境負荷低減を意識して、FSC森林認証を受け古紙無塩素漂白(PCF)プロセスを経て生産されたリサイクル繊維60%と、FSC森林認証を受け無塩素漂白(ECF)プロセスを経て生産されたバージン繊維40%を混合して作成された、FSC森林認証ならびに Mixte Credit ラベル認証を受けた光沢塗工紙SATIMAT GREENに、植物性インクを採用して印刷されています。



県観光局



A パリ観光・会議局

25 rue des Pyramides
75001 Paris

<http://travel-trade.parisinfo.com>

Élodie Berta

+33 (0)1 49 52 42 68

eberta@parisinfo.com

イル・ド・フランス地方の問い合わせ先

1 ヴァル・ドワーズ県観光局

5 avenue de la Palette
95000 Cergy Pontoise

www.valdoise-tourisme.com

Laurent Demontoux

+33 (0)1 30 73 39 20

l.demontoux@valdoise-tourisme.com

2 オー・ド・セーヌ県観光局

Le Reflet
14 avenue François Arago
92000 Nanterre

<http://uk.tourisme-hautsdeSeine.com>

Alain Jacquemart

+33 (0)1 46 93 92 92

ajacquemart@tourisme92.com

3 イヴリーヌ県観光局

3 rue de Fontenay
78000 Versailles

www.tourisme.yvelines.fr

Sylvie Lahuna

+33 (0)1 39 07 71 22

tourisme@yvelines.fr

4 ヴァル・ド・マルヌ県観光局

16 rue Joséphine de Beauharnais
94500 Champigny-sur-Marne

www.tourisme-valdemarne.com

Emilie Filliot-Salomon

+33 (0)1 55 09 16 20

efilliot@tourisme-valdemarne.com

5 エソンヌ県観光局

19 rue des Mazières
91000 Evry

www.tourisme-essonne.com

Rabbah Sahlaoui

+33 (0)1 64 97 95 07

rabbah.s@cdt91.com

6 セーヌ・エ・マルヌ県観光局

11 rue Royale
77300 Fontainebleau

www.visit.pariswhatelse.fr

Virginie Roy

+33 (0)1 60 39 60 39

roy@tourisme77.fr

7 パリ北方セーヌ・サン・ドニ県観光局

140 avenue Jean Lolive
93500 Pantin

<http://uk.tourisme93.com>

Katia Sékula

+33 (0)1 49 15 98 98

k.sekula@tourisme93.com

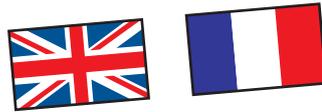




観光業界プロ向け 専門サイト

観光業界のプロの皆様へ、パリおよびイル・ド・フランス地方をより良く知って頂き、更に魅力ある商品開発に繋げて頂くため、地方観光局では業界専用の観光情報サイト（フランス語、英語）を設けています。

閲覧可能な情報



観光情報の紹介

観光施設、文化施設とレジャー施設、公園と庭園、ショッピング、エクスカーションとクルージング・・・
各種専門サービス、レストラン、宿泊予約センター・・・

テーマに沿った観光ガイド

歴史（ナポレオン、第一次世界大戦・・・）をテーマにした観光
印象派画家に因んだ観光名所のガイド
家族で楽しむ観光、音楽に所縁のある観光

プロモーション事業

キャンペーン日程一覧、研修旅行、ワークショップ・・・

観光の動向

フェスティバルや展覧会、催しなど主要イベントの日程一覧
「パリで過ごす私の夏」「パリで過ごす私の冬」など季節別観光ガイド

役に立つ資料・情報

フォトライブラリー、ビデオライブラリー、パンフレット、オープンデータ・・・
便利な問い合わせ先、身障者のアクセシビリティや持続開発可能な発展に関する情報・・・

プレス

プレスリリース、共同声明

数字でみるパリ地域圏、観光業界の景気動向

市場調査、観光事業者のデータ